

JVC

CD RECEIVER

RECEPTOR CON CD

SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD

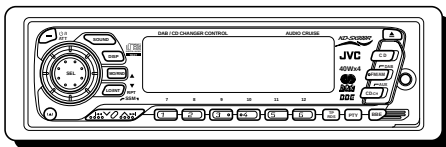
CD-SPELARE MED MOTTAGARE

CD-VASTAANOTIN

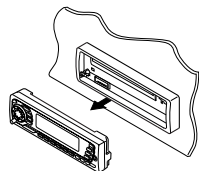
KD-SX999R/SX959R



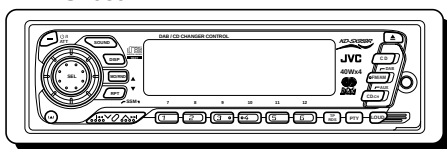
KD-SX999R



BBE



KD-SX959R



Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale e parte.
Se separat handbok för installation och anslutning.
Katso asennus- ja liitäntäohjeet erillisestä ohjekirjasta.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE

ESPAÑOL

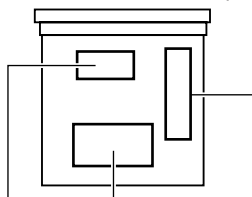
ITALIANO

SVENSKA

SUOMI

Etiquetas de posición y reproducción

Parte inferior de la unidad principal



Placa de nombre/Especificaciones

DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)

WARNING: Osynlig laserstråling när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Precaución:

Este producto contiene un componente láser de clase superior a la Clase 1.

PRECAUCION sobre el ajuste del volumen

Los CD producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Si el nivel de volumen está ajustado al sintonizador por ejemplo, se podrían dañar los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida. Por consiguiente, baje el volumen antes de reproducir un CD y ajústelo al nivel deseado durante la reproducción.

Nota:

Por razones de seguridad, esta unidad está provista con una tarjeta de ID. numerada, y el mismo No. de ID. está impreso en el chasis de la unidad. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades para identificar su unidad si es robada.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER

Precauciones:

1. PRODUCTO LASER CLASE 1
2. **PELIGRO:** Radiación láser invisible cuando se abre, falla o se anula el seguro. Evite la exposición directa al rayo.
3. **ATENCIÓN:** No abra la tapa posterior. No hay piezas reparables por el usuario dentro de la unidad; acuda a técnicos calificados para la reparación.
4. **ATENCIÓN:** El reproductor de discos compactos emplea radiación láser invisible y cuenta con interruptores de seguridad que evitan la emisión de radiación cuando se abre la tapa del CD. Es peligroso anular estos interruptores.
5. **ATENCIÓN:** El empleo de controles para ajustes y la ejecución de procedimientos diferentes a los especificados aquí puede causar una exposición peligrosa a la radiación.

ANTES DE USAR

* Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

* Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

INDICE

OPERACIONES BASICAS 5

OPERACIONES BASICAS DE LA RADIO 6

Para escuchar la radio	6
Cómo almacenar emisoras en la memoria	7
Preajuste automático de emisoras FM: SSM	7
Preajuste manual	8
Cómo sintonizar una emisora preajustada	9



OPERACIONES DE RDS 10

Qué puede hacer con RDS EON	10
Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)	10
Empleo de la recepción de espera	12
Selección de su programa favorito con Recepción de Espera de PTY	13
Búsqueda de su programa favorito	13
Otras convenientes funciones y ajustes de RDS	16
Selección automática de la estación utilizando los botones numéricos	16
Cambio del modo de indicación mientras escucha una estación de FM	16
Ajuste del nivel de volumen de TA (Anuncio del tráfico)	16
Ajuste automático del reloj	17



OPERACION DEL REPRODUCTOR DE CD 18

Para reproducir un CD	18
Cómo encontrar una pista o un punto determinado de un CD ...	19
Cómo seleccionar los modos de reproducción del CD	20
Reproducción del CD Text	21
Prohibición de la expulsión del CD	22



AJUSTES DEL SONIDO 23

Activado/desactivado de la función BBE (SOLO PARA KD-SX999R) ...	23
Activado/desactivado de la función de sonoridad (SOLO PARA KD-SX959R)	23
Selección de los modos de sonido preajustados	24
Ajuste del sonido	25
Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido	26



Continúa en la pagina siguiente

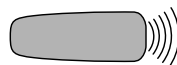
OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES 27

Ajuste del reloj	27
Cambio de los ajustes generales (PSM)	28
Selección de la indicación de reloj	30
Selección de la visualización de la información del CD Text	30
Selección de la indicación de nivel	30
Selección del modo reductor de luz	31
Para controlar automáticamente el volumen (Crucero de audio: SOLO PARA KD-SX999R)	31
Selección del silenciamiento del teléfono	33
Activado/desactivado del tono de pulsación de teclas (SOLO PARA KD-SX999R)	33
Selección del modo de desplazamiento	34
Ajuste del nombre del componente externo	34
Desmontaje del panel de control	35



OPERACIONES A DISTANCIA 36

Instalación de la pila	36
Empleo del mando a distancia	37



OPERACION DEL CAMBIADOR DE CD 38

Reproducción de los discos compactos	38
Selección de los modos de reproducción de CD	40



OPERACIONES DE LOS COMPONENTES EXTERNOS.... 41

OPERACIONES DEL SINTONIZADOR DE DAB 42

Cómo sintonizar un “ensemble” y uno de los servicios	42
Cómo guardar los servicios DAB en la memoria	44
Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado	46



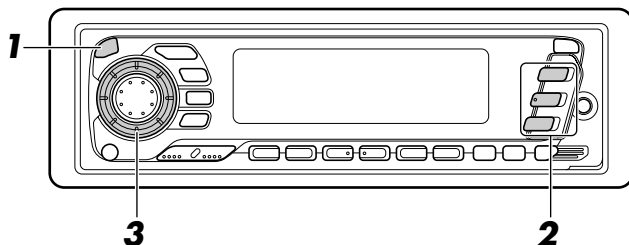
MANTENIMIENTO 47

Manipulación de los CD	47
------------------------------	----

LOCALIZACION DE AVERIAS 48

ESPECIFICACIONES 49





Nota:

Quando utilice esta unidad por primera vez, ponga el reloj incorporado en hora; consulte la página 27.

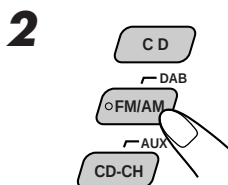


Encienda la unidad.

Nota sobre la operación con pulsación única:

La unidad se enciende automáticamente cuando usted selecciona el siutouzador como fuente en el paso 2 de abajo.

No necesitará presionar este botón para encender la unidad.



Reproduzca la fuente.

Para operar el sintonizador, consulte las páginas 6 – 17.

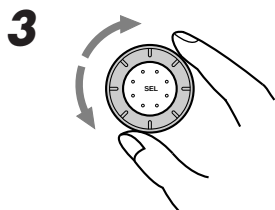
Para operar el reproductor de CD, consulte las página 18 – 22.

Para operar el cambiador de CD, consulte las páginas 38 – 40.

Para operar el componente externo conectado al jack de

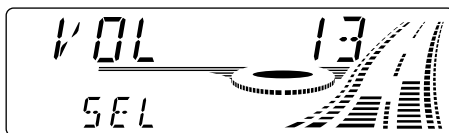
entrada auxiliar en el panel frontal, consulte la página 41.

Para operar el sintonizador de DAB, consulte las páginas 42 – 46.



Ajuste el volumen.

Aparece el nivel de volumen.



4

Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 23 – 26).

Para disminuir el volumen en un instante

Presione P/I/ATT por un tiempo breve mientras está escuchando cualquier fuente. "ATT" comienza a destellar en el visor, y el nivel de volumen disminuirá en un instante.

Para regresar al nivel de volumen anterior, vuelva a presionar brevemente el botón.

Para apagar la unidad

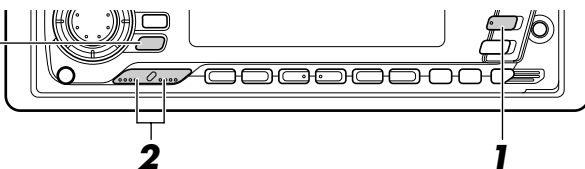
Presione P/I/ATT durante más de 1 segundo.



OPERACIONES BASICAS DE LA RADIO

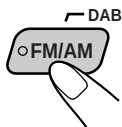
Para escuchar la radio

LO/RPT/INT
(SOLO PARA KD-SX999R)



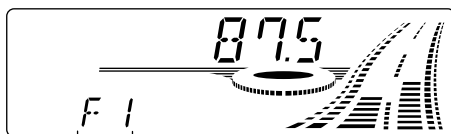
ESPAÑOL

1



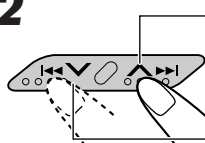
Seleccione la banda (FM1, FM2, FM3 o AM).
Podrá seleccionar entre FM1, FM2 y FM3 para escuchar una emisora FM.

→ F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)



Aparece la banda seleccionada (o la hora del reloj: consulte la página 30).

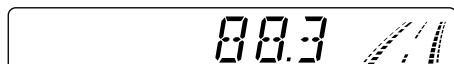
2



Para buscar
emisoras de frecuencias
más altas

Para buscar
emisoras de frecuencias
más bajas

Comience la búsqueda de la emisora.
La búsqueda se interrumpe cada vez que se
recibe una emisora.



Para cancelar la búsqueda antes de recibir una emisora, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

Para sintonizar en una frecuencia sin búsqueda

- 1 Presione FM/AM/DAB repetidamente para seleccionar la banda (FM o AM).
- 2 Pulse y mantenga pulsado ▲▶▶ o ◀◀▼ hasta que "MANU (Manual)" empiece a destellar en la indicación.
Ahora es posible cambiar manualmente la frecuencia mientras está destellando "MANU".
- 3 Presione ▲▶▶ o ◀◀▼ repetidamente hasta sintonizar la frecuencia que usted desee.
 - Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia cambiará continuamente (a intervalos de 50 kHz para FM y a intervalos de 9 kHz para AM – MW/LW) hasta soltarlo.

Para sintonizar emisoras de FM con señales fuertes solamente (SOLO PARA KD-SX999R)

Pulse el botón LO/RPT/INT (Local/Repetición/Introducción) para que el indicador LOCAL se encienda en la indicación.

Cada vez que usted pulsa el botón, el indicador LOCAL se enciende y apaga alternativamente.

Nota:

Esta función se activa solamente mientras se buscan emisoras FM, incluyendo el preajuste de SSM (consulte la página 7).

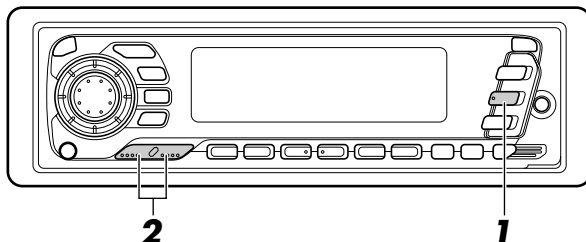
Cómo almacenar emisoras en la memoria

Las emisoras podrán almacenarse en la memoria mediante uno de los dos métodos siguientes.

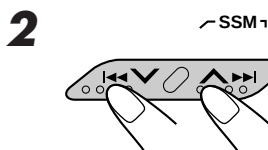
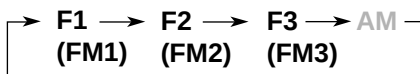
- Preajuste automático de emisoras FM: SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)
- Preajuste manual de ambas emisoras FM y AM

Preajuste automático de emisoras FM: SSM

Pueden preajustarse 6 emisoras FM locales en cada banda FM (FM1, FM2 y FM3).



Seleccione el número de la banda FM (FM1, FM2 o FM3) en que desea almacenar las emisoras FM.



Pulse y mantenga pulsado ambos botones durante más de 2 segundos.



Aparece y se mantiene visualizado "SSM" hasta finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en el número de banda seleccionado (FM1, FM2 o FM3). Estas emisoras quedan preajustadas en los botones No. 1 (frecuencia más baja) a No. 6 (frecuencia más alta).

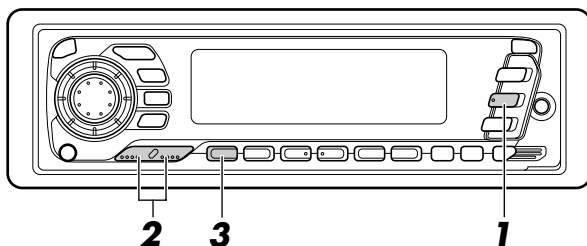
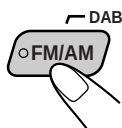
Cuando finalice el preajuste automático, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón número 1.



Preajuste manual

Podrá preajustar manualmente hasta 6 emisoras en cada banda (FM1, FM2, FM3 y AM).

EJEMPLO: Almacenamiento de una emisora FM de 88.3 MHz en el número de preajuste 1 de la banda FM1

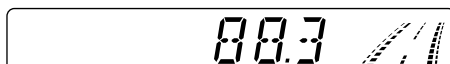
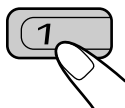
**1**

Seleccione la banda FM1.

**2**

Sintonice la emisora de 88.3 MHz.

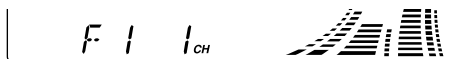
Para sintonizar una emisora, consulte la página 6.

**3**

Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.



El número preajustado y "MEMO" destellan alternadamente durante un momento.

**4**

Repita el procedimiento de arriba para almacenar otras emisoras en los otros números de preajuste.

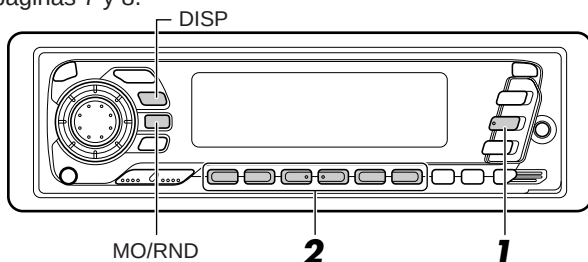
Notas:

- La emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería) se borrarán todas las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

Cómo sintonizar una emisora preajustada

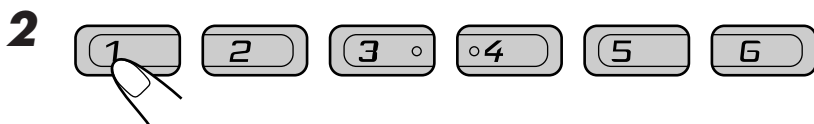
Las emisoras preajustadas pueden sintonizarse fácilmente.

Tenga presente que primero deberá almacenar las emisoras. Si todavía no lo ha hecho, consulte las páginas 7 y 8.



Seleccione la banda (FM1, FM2, FM3 o AM) deseada.

→ F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)



Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.

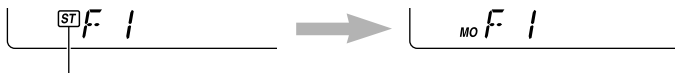
Para cambiar la información de la indicación mientras se está recibiendo una estación FM RDS

Pulse DISP. Cada vez que usted pulsa el botón, la indicación cambia de la manera siguiente:

→ PS (nombre de la emisora) → Frecuencia de la emisora → PTY (Tipo de programa)

Si las condiciones de recepción de un programa FM en estéreo son deficientes:

Pulse el MO/RND (Mono/Aleatoria) mientras escucha un programa estereofónico de FM. El sonido escuchado será monofónico pero las condiciones de recepción serán mucho mejores.



Se enciende cuando se recibe un programa FM en estéreo.

Para restablecer el efecto estéreo, pulse el mismo botón otra vez.



Qué puede hacer con RDS EON

El RDS (Sistema de Datos por Radio) permite a las estaciones de FM transmitir una señal adicional junto con las señales de los programas de radio regulares. Por ejemplo, las estaciones envían el nombre de la estación que está escuchando, así como información sobre el tipo de programa recibido en ese momento, como deportes, música, etc.

Otra ventaja de la función RDS se denomina "EON (Otras redes mejoradas)". El indicador EON se ilumina mientras se está recibiendo una estación de FM con datos de EON. Utilizando los datos de EON enviados por una estación, se consigue sintonizar una estación diferente de una red diferente que transmita su programa favorito o un anuncio de tráfico, mientras está escuchando otro programa u otra fuente, tal como un CD.

Recibiendo las señales RDS, esta unidad puede realizar lo siguiente:

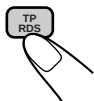
- Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radios)
- Recepción de espera de TA (Anuncio de Tráfico) o de su programa favorito
- Búsqueda de PTY (Tipo de Programa)
- Búsqueda de TA (Anuncio del Tráfico)
- Y algunas funciones más

Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)

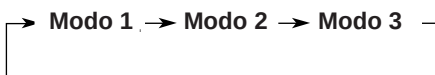
Cuando conduce en un área donde la recepción de FM no sea satisfactoria, el sintonizador incorporado a esta unidad sintoniza automáticamente otra estación RDS que esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes. Por lo tanto, podrá continuar escuchando el mismo programa en las mejores condiciones de recepción, independientemente de dónde esté conduciendo. (Véase la ilustración en la página siguiente.)

Se utilizan dos tipos de señales RDS para que la recepción de seguimiento de redes de radio funcione correctamente — datos de PI (Identificación del programa) y AF (Frecuencia alternativa).

Si no se reciben correctamente estos datos de la estación RDS que está escuchando, no funcionará la recepción de seguimiento de redes de radio.



Para usar la recepción de seguimiento de redes de radio, pulse y mantenga pulsado TP/RDS (Programa de Tráfico/Sistema de Datos por Radio) durante más de 1 segundo. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, los modos de recepción de seguimiento de redes de radio cambian de la manera siguiente:



Modo 1 (AF:activada / REG:desactivada)

El seguimiento de redes de radio se activa con la Regionalización ajustada a "off" (desactivada).

Cuando se debiliten las señales de la estación que se está recibiendo, se cambiará a otra estación perteneciente a la misma red de radio.

Nota:

En este modo, el programa puede diferir del programa que se está recibiendo.

Modo 2 (AF:activada / REG:activada)

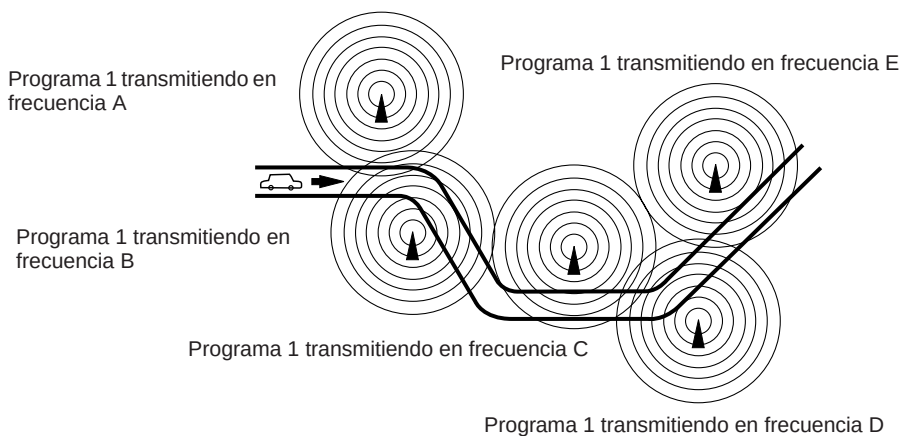
Se activa el seguimiento de redes de radio con la regionalización ajustada a "on" (activada).

Cambiará a otra estación perteneciente a la misma red de radio que esté transmitiendo el mismo programa, cuando se debiliten las señales de la estación que se está recibiendo.

Modo 3 (AF:desactivada / REG:desactivada)

Se desactiva el seguimiento de redes de radio.

El mismo programa puede ser recibido en frecuencias diferentes.





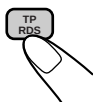
Empleo de la recepción de espera

La recepción de espera permite a la unidad cambiar temporalmente a su programa favorito (PTY: Tipo de Programa) y a Anuncio de Tráfico (TA) desde la fuente actual (otra estación de FM, CD y otros componentes conectados).

Nota:

La recepción de espera no funcionará si está escuchando una estación AM.

Recepción de espera de TA



- Cuando usted pulsa TP/RDS mientras está escuchando una emisora FM, el indicador de TP se enciende mientras se recibe una emisora TP (Programa de Tráfico) y se activa el modo de espera de TA.

Nota:

Cuando la emisora que está siendo recibida no es una emisora TP, el indicador de TP destella. Pulse **▲▶▶▶** o **◀◀▼** para activar el modo de espera de TA. Aparece "SEARCH" en el visor, y se inicia la búsqueda de la emisora TP. Cuando se sintoniza una emisora TP, el indicador de TP se enciende.

- Si usted está escuchando un CD y desea escuchar una emisora TP, pulse TP/RDS para activar el modo de espera de TA. (El indicador de TP se enciende).

Si empieza a difundirse un programa de tráfico mientras el modo de espera de TA está activado, aparecerá "TRAFFIC" y la fuente de reproducción cambiará a la banda de FM. El volumen aumenta al nivel de TA preajustado y se podrá escuchar el programa de tráfico (consulte la página 16).

Para desactivar el modo de espera de TA, pulse otra vez el botón TP/RDS.

Recepción de espera de PTY



- Cuando usted pulsa PTY mientras está escuchando una emisora FM, el indicador PTY se enciende durante la recepción de una emisora PTY y se activa el modo de espera de PTY. El nombre del PTY seleccionado almacenado en la página 14 destella durante 5 segundos.

Nota:

Cuando la emisora que está siendo recibida no es PTY, el indicador PTY destella. Pulse **▲▶▶▶** o **◀◀▼** para activar el modo de espera de PTY. Aparece "SEARCH" en el visor, y se inicia la búsqueda de la emisora PTY. Cuando se sintoniza una emisora PTY, el indicador de PTY se enciende.

- Si usted está escuchando un CD y desea escuchar una emisora PTY, pulse PTY para entrar en el modo de espera de PTY. (El indicador de PTY se enciende).

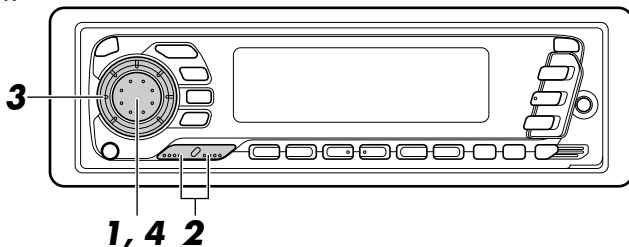
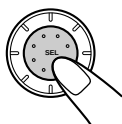
Si empieza a difundirse el programa PTY seleccionado mientras el modo de espera de PTY está activado, aparece el nombre del PTY seleccionado y la fuente de reproducción cambia a la banda de FM. Se podrá escuchar el programa PTY seleccionado.

Para desactivar el modo de espera PTY, pulse otra vez el botón PTY.

Selección de su programa favorito con Recepción de Espera de PTY

Podrá seleccionar su programa favorito para Recepción de Espera de PTY y almacenarlo en la memoria.

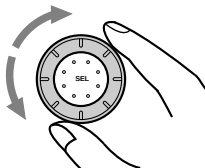
La unidad se expide de fábrica con el ajuste "NEWS" almacenado para la Recepción de Espera de PTY.


1


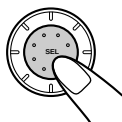
Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para acceder al modo de ajustes preferidos (PSM: consulte la página 28).

2


Seleccione "PTY STBY"(Standby) si no está visualizado en la indicación.

3


Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 17.)
El nombre del código seleccionado aparecerá en la indicación y será almacenado en la memoria.

4


Finalice el ajuste.

Búsqueda de su programa favorito

Podrá efectuar la búsqueda de uno de los 6 tipos de programas favoritos almacenados en la memoria.

La unidad se expide de fábrica con los 6 tipos de programas siguientes almacenados en los botones numéricos (1 a 6).

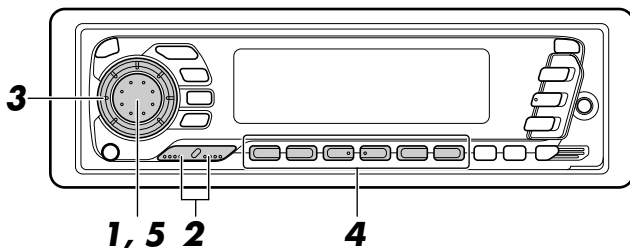
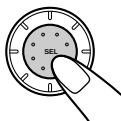
Para cambiar los ajustes de fábrica, consulte la página 14.

Para buscar su programa favorito, consulte la página 15.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED



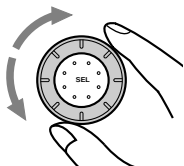
Almacenamiento de sus tipos de programas favoritos

**1**

Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para acceder al modo de ajustes preferidos (PSM: consulte la página 28).

2

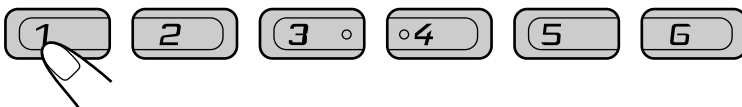
Seleccione “PTY SRCH”(Búsqueda) si no está visualizado en la indicación.

3

Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 17.)

El nombre del código seleccionado aparecerá en la indicación.

- Si selecciona un código ya almacenado en la memoria, el mismo destellará en la indicación.

4

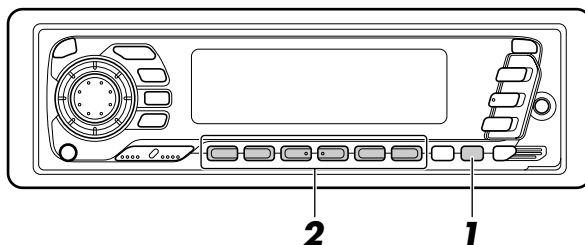
Pulse y mantenga pulsado el botón numérico durante más de 2 segundos para almacenar el código PTY seleccionado en el número de preajuste deseado.

Se visualiza el número de preajuste de PTY, y el nombre del código seleccionado y “MEMORY” aparecen alternativamente en la indicación.

5

Finalice el ajuste.

Búsqueda del tipo de programa favorito

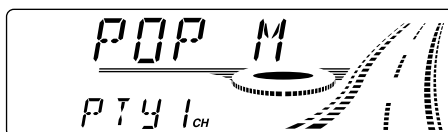


1

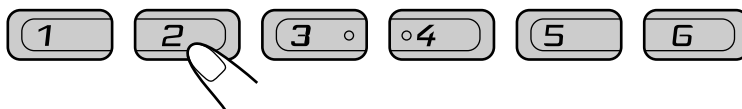


Pulse y mantenga pulsado PTY (Tipo de programa) durante más de 1 segundo mientras escucha una emisora de FM.

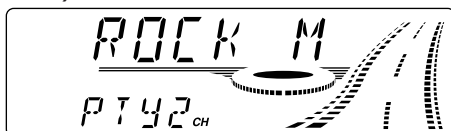
El último código PTY seleccionado y el número de preajuste se visualizan.



2



Seleccione uno de los códigos PTY almacenados en los botones numéricos de preajuste (1 a 6).



Ej. Cuando "ROCK M" está almacenado en el número de preajuste 2.

La búsqueda de PTY de su programa favorito comienza al cabo de 5 segundos.

- Si hay una estación que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa estación.
- Si no hay una estación que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, la estación no cambiará.

Nota:

En algunas áreas, la búsqueda de PTY no funcionará correctamente.



Otras convenientes funciones y ajustes de RDS

Selección automática de la estación utilizando los botones numéricos

Cuando se pulsa un botón numérico, normalmente se sintonizará la estación preajustada. Sin embargo, no siempre sucede así cuando la estación preajustada es una estación RDS. Si las señales enviadas por la estación preajustada no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, la unidad empezará a buscar otra estación que transmita el mismo programa que la estación preajustada original, y la sintonizará al encontrarla.

Cambio del modo de indicación mientras escucha una estación de FM

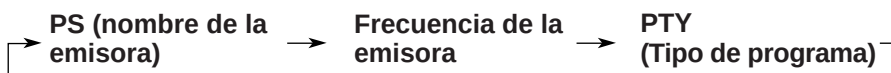
Podrá cambiar la indicación inicial ya sea al nombre de la estación (PS) o a la frecuencia de la estación, mientras está escuchando una estación FM RDS.

- Consulte también "Cambio de los ajustes generales (PSM)" en la página 28.
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.
 - 2 Seleccione "TU DISP (Indicación del sintonizador)" con o .
 - 3 Ajuste a la indicación deseada (ya sea nombre de la estación o frecuencia de la estación) con el disco de control.

Nota:

Pulsando DISP, podrá cambiar la indicación mientras escucha una emisora FM RDS.

Cada vez que pulsa el botón, aparecerá la siguiente información en la parte superior de la indicación:



* Tras algunos segundos, se restablecerá la indicación original.

Ajuste del nivel de volumen de TA (Anuncio del tráfico)

Podrá reajustar el nivel de volumen para recepción de espera de TA. Cuando se reciba un programa de tráfico, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado.

- Consulte también "Cambio de los ajustes generales (PSM)" en la página 28.
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.
 - 2 Seleccione "TA VOL (Volumen)" con o .
 - 3 Ajuste al volumen deseado con el disco de control.



Ajuste automático del reloj

El reloj incorporado a esta unidad ha sido ajustado en fábrica para que se actualice automáticamente usando los datos CT (Hora de reloj) de la señal RDS.

Si prefiere no usar el ajuste automático del reloj, realice el procedimiento indicado abajo.

• Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 28.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que “PSM” aparezca en la parte inferior de la indicación.
- 2 Seleccione “AUTO ADJ (Ajuste)” con **▲▶▶▶** o **◀◀◀▼**.
- 3 Seleccione “OFF” girando el disco de control en sentido antihorario.
Ahora el ajuste automático del reloj se encuentra cancelado.

Para reactivar el ajuste del reloj, repita el mismo procedimiento y seleccione “ON” en el paso 3, girando el disco de control en sentido horario.

Nota:

Se demoran unos 2 minutos para ajustar la hora usando los datos CT. Por lo tanto, deberá sintonizar la estación durante más de 2 minutos continuos; de lo contrario, la hora del reloj no será ajustada.

Códigos PTY

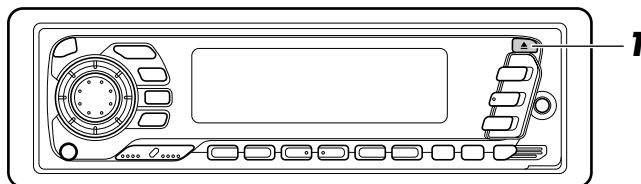
NEWS:	Noticias	SOCIAL:	Programas sobre actividades sociales
AFFAIRS:	Programas temáticos que van de noticias a asuntos de actualidad	RELIGION:	Programas que tratan de cualquier aspecto de las creencias o fe, o naturaleza de la existencia o ética
INFO:	Programas que ofrecen consejos sobre una amplia variedad de temas	PHONE IN:	Programas en los cuales las personas pueden expresar sus opiniones por teléfono o en un foro público
SPORT:	Eventos deportivos	TRAVEL:	Programas acerca de destinos de viaje, excursiones e ideas y oportunidades para viajes
EDUCATE:	Programas educacionales	LEISURE:	Programas concernientes con actividades recreativas tales como jardinería, cocina, pesca, etc.
DRAMA:	Radioteatro	JAZZ:	Música de jazz
CULTURE:	Programas sobre cultura nacional o regional	COUNTRY:	Música country
SCIENCE:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología	NATION M:	Música popular actual de otras naciones o regiones en el idioma de ese país
VARIED:	Otros programas tales como comedias o ceremonias	OLDIES:	Música pop clásica
POP M:	Música Pop	FOLK M:	Música folklórica
ROCK M:	Música Rock	DOCUMENT:	Programas que presentan hechos reales, presentados en estilo investigación
EASY M:	Música fácil de escuchar		
LIGHT M:	Música ligera		
CLASSICS:	Música clásica		
OTHER M:	Otras músicas		
WEATHER:	Información de pronóstico del tiempo		
FINANCE:	Informes sobre comercio, mercadeo, mercado de acciones, etc.		
CHILDREN:	Programas de entretenimiento infantil		



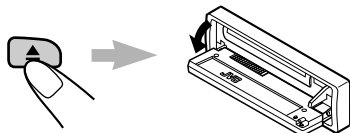
OPERACION DEL REPRODUCTOR DE CD

ESPAÑOL

Para reproducir un CD

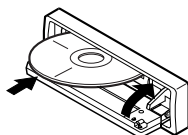


1



Abra el panel de control.

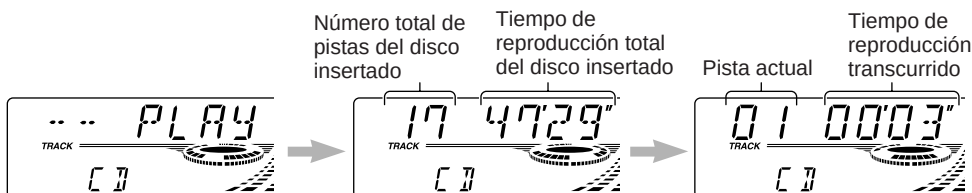
2



1. Inserte un disco en la ranura de carga.

Se conecta la alimentación de la unidad, entra el CD y comienza la reproducción automáticamente.

2. Cierre el panel de control con la mano.



Notas:

- Si se inserta un CD del revés, en la indicación aparecerá "PLEASE EJECT". Cuando abre el panel de control presionando ▲, el CD es automáticamente eyectado.
- Cuando usted reproduce el CD Text, aparecerán en la indicación el título del disco y el nombre del ejecutante. Luego aparecerán la pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido. Consulte también "Reproducción del CD Text" (página 21) y "Selección del modo de desplazamiento" (página 34). Si un CD Text incluye mucha información de texto, una parte puede no aparecer en la indicación.

Nota sobre la operación con pulsación única:

Si pulsa CD cuando hay un CD introducido en la ranura de carga, la unidad se enciende y empieza a reproducir el disco automáticamente.

Para interrumpir la reproducción y expulsar el CD

Pulse ▲.

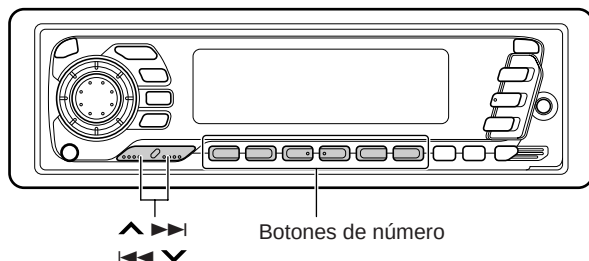
Se interrumpe la reproducción del CD, se abre el panel de control y el CD es expulsado automáticamente de la ranura de carga. También se interrumpirá la reproducción del CD si usted cambia la fuente a FM, AM, al cambiador de CD o a un componente externo (esta vez, sin que el CD sea expulsado).

Notas:

- Si no saca el disco expulsado en unos 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo del polvo. (En este caso no se reproduce el CD.)
- Podrá expulsar el CD incluso cuando la unidad esté apagada.

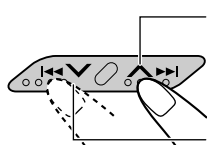


Cómo encontrar una pista o un punto determinado de un CD



ESPAÑOL

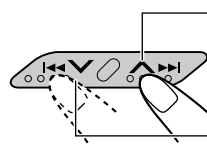
Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de las pistas



Presione y mantenga pulsado mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda progresiva de las pistas.

Presione y mantenga pulsado mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda regresiva de las pistas.

Para seleccionar la pista siguiente o anterior



Pulse por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para saltar al comienzo de la pista siguiente. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de la pista siguiente y se efectúa la reproducción.

Pulse por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para regresar al comienzo de la pista actual. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de la pista anterior y se efectúa la reproducción.

Para seleccionar directamente una determinada pista

7

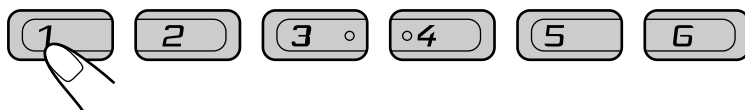
8

9

10

11

12

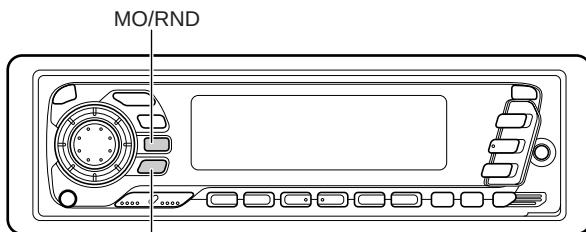


Pulse el botón de número correspondiente al número de pista que desea reproducir.

- Para seleccionar un número de pista del 1 – 6:
Pulse ligeramente 1 (7) – 6 (12).
- Para seleccionar un número de pista del 7 – 12:
Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.



Cómo seleccionar los modos de reproducción del CD



LO/RPT/INT (Para KD-SX999R)

RPT (Para KD-SX959R)

Para reproducir las pistas de forma aleatoria (Reproducción aleatoria)

Podrá reproducir todas las pistas del CD de forma aleatoria.



Cada vez que pulsa MO/RND (Mono/Aleatoria) mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción aleatoria del CD cambiará alternativamente entre activado y desactivado.

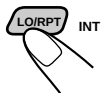
Cuando esté activado el modo aleatorio, se encenderá el indicador RND en el visor y comenzará a reproducirse la pista seleccionada al azar.



Para reproducir las pistas repetidamente (Reproducción repetida)

Podrá escuchar la pista actual una y otra vez.

KD-SX999R



Para KD-SX999R:

Cada vez que pulsa y mantiene pulsado LO/RPT/INT (Local/Repetición/Introducción) durante más de 1 segundo mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción repetida de CD cambia alternativamente entre activado y desactivado.

KD-SX959R

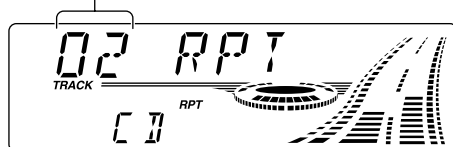


Para KD-SX959R:

Cada vez que usted pulsa RPT (Repetición) mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción repetitiva de CD se activa y desactiva alternativamente.

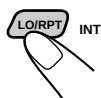
Cuando esté activado del modo de reproducción, se encenderá el indicador RPT en el visor.

Número de pista que se está reproduciendo.





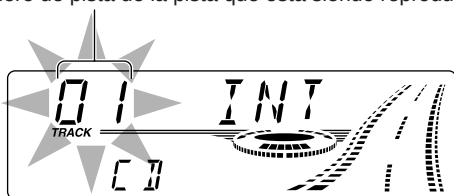
Reproducción de introducciones solamente (Búsqueda de introducción musical: SOLO PARA KD-SX999R)



Cada vez que presiona brevemente el botón LO/RPT/INT (Local/Repetición/Introducción) mientras reproduce un CD, se activará y desactivará alternadamente el modo de búsqueda de introducción de CD.

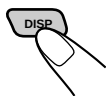
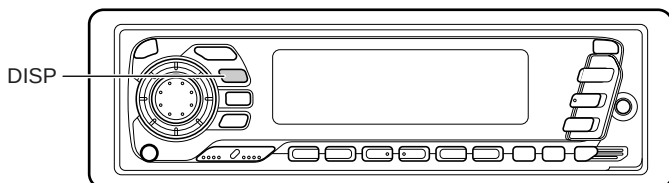
Cuando se activa el modo de búsqueda de introducción, "INT" aparece en la indicación durante 5 segundos y el número de pista destella. Los primeros 15 segundos de cada pista son reproducidos secuencialmente.

Número de pista de la pista que está siendo reproducida



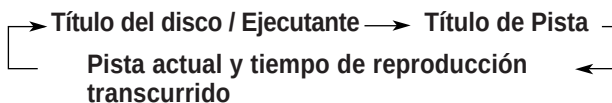
Reproducción del CD Text

En el CD Text, se ha grabado cierta información relacionada con el disco (el título del disco, su ejecutante y título de pista). Podrá visualizar esta información del disco en la indicación.



Seleccione el modo de indicación de texto mientras reproduce un CD Text.

Cada vez que usted pulsa el botón, la indicación cambia de la manera siguiente:

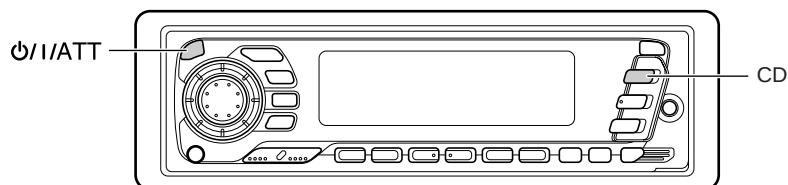


Notas:

- En la indicación se muestran simultáneamente hasta 8 caracteres, efectuándose el desplazamiento si hay más de 8. Consulte también "Selección del modo de desplazamiento" en la página 34. Algunos caracteres o símbolos no se visualizan (y estar en blanco) en la pantalla. (Ej. "ABC&!d#" ⇒ "ABCA D ")
- Si pulsa DISP mientras se está reproduciendo un CD convencional, aparecerá "NO NAME" para el título del disco/ejecutante y el título de la pista.

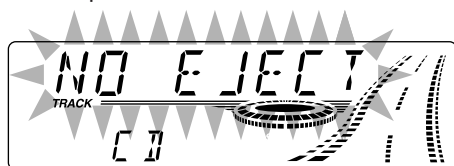


Prohibición de la expulsión del CD

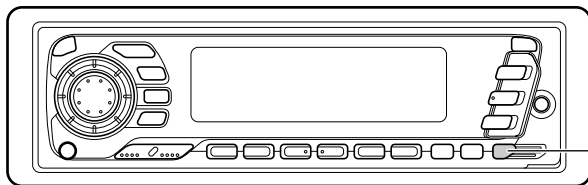


Es posible inhibir la expulsión del CD y bloquear el CD dentro de la ranura de carga.

Mientras pulsa CD, pulse y mantenga pulsado **EJECT/ATT** durante más de 2 segundos. "NO EJECT" destella en la indicación durante aproximadamente 5 segundos, y el CD queda bloqueado para que no pueda expulsarse.



Para cancelar la prohibición y desbloquear el CD, pulse **EJECT/ATT** otra vez durante más de 2 segundos mientras pulsa CD. "EJECT OK" destella en la pantalla durante unos 5 segundos, y el CD se desbloquea.



BBE (Para KD-SX999R)
LOUD (Para KD-SX959R)

Activado/desactivado de la función BBE

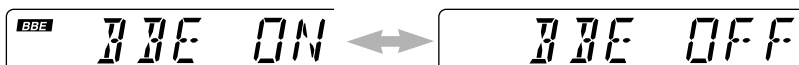
Esta sección es SOLO PARA KD-SX999R.

La función BBE* restablece la brillantez y la claridad del sonido original durante la grabación, radiodifusión, etc.

Al reproducirse el sonido, el altavoz introduce el desplazamiento de fase dependiente de la frecuencia, haciendo que los sonidos de alta frecuencia tarden más que los sonidos de baja frecuencia en llegar al oído. La función BBE ajusta la relación de fase entre las frecuencias bajas, medias y altas añadiendo un tiempo de retardo progresivamente mayor a las frecuencias bajas y medias, para que todas las frecuencias lleguen al oído del oyente en el momento adecuado.

Asimismo, la función BBE refuerza las frecuencias bajas y altas, las cuales tienden a ser reproducidas por los altavoces con menor eficiencia, a través de un acrecentamiento dinámico, programado. Combinado con la característica de compensación de fase, el sonido adquiere mayor claridad y realismo, con una presencia en "vivo".

Cada vez que usted pulsa BBE, la función BBE se activa y desactiva alternativamente.



* Bajo licencia de BBE Sound, Inc.

BBE es una marca registrada de BBE Sound, Inc.

Activado/desactivado de la función de sonoridad

Esta sección es SOLO PARA KD-SX959R.

A volúmenes bajos, el oído humano es menos sensible a las frecuencias bajas y altas.

La función de sonoridad puede reforzar estas frecuencias para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen.

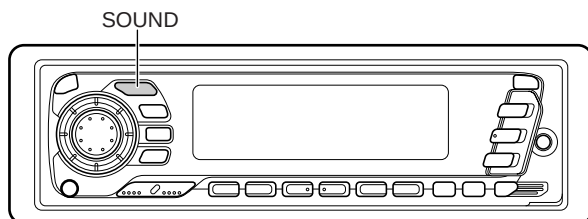
Cada vez que pulsa LOUD, la función de sonoridad se activa y desactiva alternativamente.



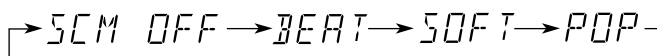
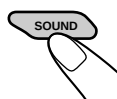


Selección de los modos de sonido preajustados

Podrá seleccionar un sonido preajustado adecuado al género musical.



Cada vez que pulsa SOUND, el modo de control de sonido (SCM) cambia de la manera siguiente.



Indicación	Para:	Valores preajustados		
		Graves	Agudos	BBE (Para KD-SX959R) Sonoridad (Para KD-SX959R)
SCM OFF	(Sonido plano)	00	00	Activada
BEAT	Música de rock o de discoteca	+02	00	Activada
SOFT	Música de fondo suave	+01	-03	Desactivada
POP	Música liviana	+04	+01	Desactivada

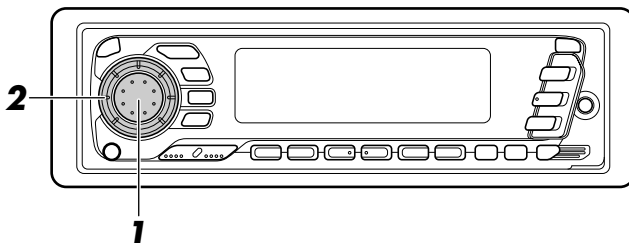
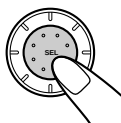
Notas:

- El modo de control de sonido preajustado puede ajustarse a su agrado, y almacenarlo en la memoria. Si desea ajustar y almacenar su modo de control de sonido original, consulte “Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido” en la página 26.
- Para ajustar solamente los niveles de refuerzo de los graves y agudos para adaptarlos a su gusto, consulte “Ajuste del sonido” en la página 25.



Ajuste del sonido

Usted puede ajustar las características de sonido a su preferencia.

**1**

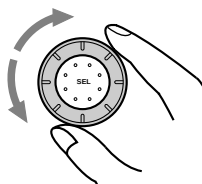
Seleccione el ítem que desea ajustar.

→ *BAS* → *TRE* → *FAD* → *BAL* → *VOL*

Indicación	Para:	Gama
BAS (Graves)	Ajustar los graves	-06 — +06 (mín.) (máx.)
TRE (Agudos)	Ajustar los agudos	-06 — +06 (mín.) (máx.)
FAD (Desvanecedor)*	Ajustar el balance de los altavoces delantero y trasero	R06 — F06 (Trasero solamente) (Delantero solamente)
BAL (Balance)	Ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho	L06 — R06 (Izquierdo solamente) (Derecho solamente)
VOL (Volumen)	Ajustar el volumen	00 — 50 (mín.) (máx.)

Nota:

* Si está usando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel del desvanecedor a "00".

2

Ajuste el nivel.

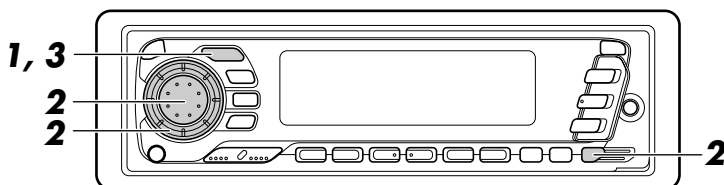
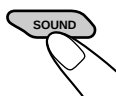
Nota:

Normalmente, el disco de control es empleado para ajustar el volumen. Por consiguiente no es necesario seleccionar "VOL" para ajustar el nivel de volumen.



Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

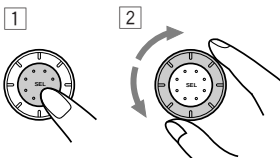
Usted podrá ajustar los modos de control de sonido (BEAT, SOFT, POP: consulte la página 24) a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.

**1**

Llame el modo de control de sonido que desea ajustar.

Para los detalles, consulte la página 24.

**En menos de
5 segundos**

2

Para ajustar el nivel de graves o agudos

1 Seleccione "BAS" o "TRE".

**En menos de
5 segundos**

2 Ajuste el nivel de graves o agudos.

KD-SX999R



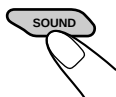
KD-SX959R



Para activar o desactivar la función BBE (para KD-SX999R) o la función de sonoridad (para KD-SX959R)

Consulte la página 23.

**En menos de
5 segundos**

3

Pulse y mantenga pulsado SOUND hasta que el modo de control de sonido seleccionado destelle en la indicación.

Su ajuste quedará almacenada en la memoria.

4

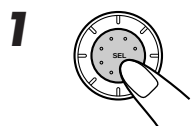
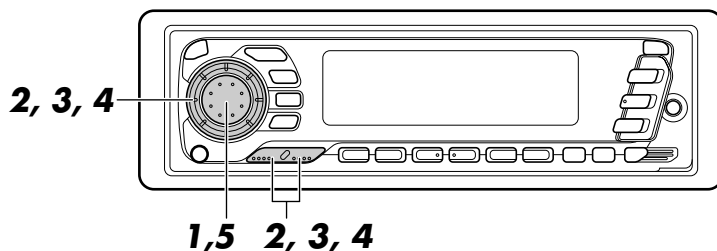
Repita el mismo procedimiento para almacenar los otros ajustes.

Para reposicionar los ajustes de fábrica

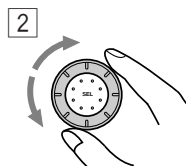
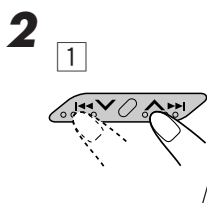
Repita el mismo procedimiento y vuelva a asignar los valores preajustados indicados en la tabla de la página 24.

Ajuste del reloj

También podrá ajustar el sistema del reloj ya sea a 24 horas o 12 horas.



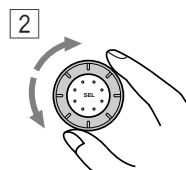
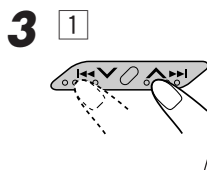
Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que aparezca "PSM" en la parte inferior de la indicación.



Ajuste la hora.

1 Seleccione "CLOCK H (Hora)" si no está visualizado en la indicación.

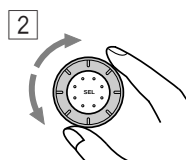
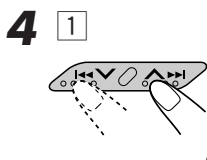
2 Ajuste la hora.



Ajuste los minutos.

1 Seleccione "CLOCK M (Minutos)".

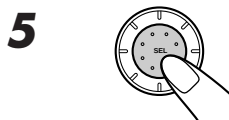
2 Ajuste los minutos.



Ajuste el sistema de reloj.

1 Seleccione "24H/12H".

2 Seleccione "24H" o "12H".



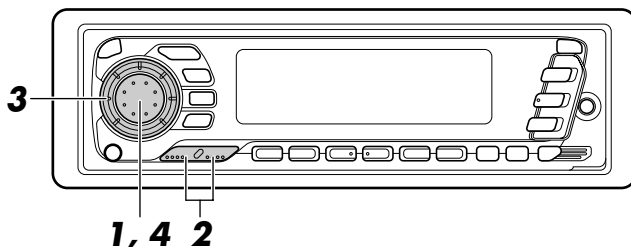
Ponga en marcha el reloj.

Para verificar la hora actual en el reloj mientras la unidad está apagada, pulse DISP. Se conecta la alimentación, se visualiza la hora en el reloj durante 5 segundos, y se desconecta la alimentación.

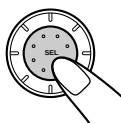
Cambio de los ajustes generales (PSM)

Podrá cambiar los ítemes listados en la página siguiente utilizando el control PSM (Modo de ajuste preferido).

Procedimiento básico



1



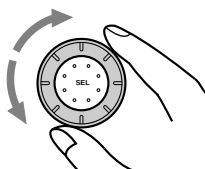
Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos hasta que aparezca "PSM" en la parte inferior de la indicación.

2



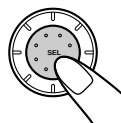
Seleccione el ítem de PSM que desea ajustar. (Consulte la página 29.)

3

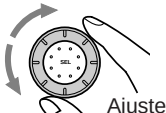


Seleccione o ajuste el ítem PSM seleccionado arriba.

4



Finalice el ajuste.

1 		2 		3 		Ajustes de fabrica	Ver página
CLOCK H	Ajuste de la hora	Retroceso		Avance		0:00	27
CLOCK M	Ajuste de los minutos	Retroceso		Avance			
24H/12H	Indicación de 24/12 horas	12H		24H		24H	27
AUTO ADJ	Ajuste automático del reloj	OFF (Desactivado)		ON (Activado)		ON	17
CLOCK	Indicación del reloj	OFF		ON		ON	30
TU DISP	Modo de indicación	FREQ (Frecuencia)		PS NAME (Nombre PS)		PS NAME	16
CD DISP	Indicación de CD Text	P-TIME ↔ D-TITLE ↕ T-TITLE ↕				P-TIME	30
PTY STBY	Espera PTY	29 tipos de programa (Ver página 17.)				NEWS	13
PTY SRCH	Búsqueda PTY					(Ver página 13.)	13
TA VOL	Volumen de anuncio de tráfico	VOL (Volumen) (00-50)				VOL (20)	16
LEVEL	Indicación de nivel	OFF		AUDIO		AUDIO	30
DIMMER	Reductor de luz	AUTO ↔ OFF ↕ (Desactivado) ↕ ON ↕ (Activado)				AUTO	31
CRUISE*	Crucero de audio	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↕ OFF ↕ (Desactivado)				OFF	31
RPM SET**	Velocidad de ralentí	—				800 rpm	32
BOOST**	Refuerzo	01 –15				05	32
TEL	Silenciamiento de audio para el sistema de teléfono celular	OFF (Desactivado) ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕				OFF	33
BEEP*	Tono de pulsación de teclas	OFF (Desactivado)		ON (Activado)		ON	33
SCROLL	Indicación del nombre	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↕ (Desactivado)				ONCE	34
AUX	Componente auxiliar	EXTRA ↔ TV ↔ VIDEO ↕ TAPE ↔ MD ↕				EXTRA	34

* SOLO PARA KD-SX999R.

** Cuando usted selecciona “CRUISE 1” o “CRUISE 2” para el modo de crucero de audio, estos ítemes pueden ser ajustados.

- Pulse SEL (Selección) cuando finalice el ajuste.

Selección de la indicación de reloj

Podrá seleccionar entre visualizar el reloj o el nombre de la fuente en la parte inferior de la indicación. Cuando se expide de fábrica, está seleccionado el reloj.

- ON: Reloj
- OFF: Nombre de la fuente (o banda de la emisora)

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que aparezca "PSM" en la parte inferior de la indicación.
- 2 Seleccione "CLOCK" con $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$.
- 3 Seleccione el modo deseado con el disco de control.
El modo de indicación del reloj cambia alternativamente entre activado y desactivado.

ON $\longleftrightarrow$ OFF

Para verificar la otra información durante la reproducción

Pulse DISP (Indicación). Cada vez que usted pulsa el botón, la otra información (ya sea el reloj o el nombre de la fuente) aparecerá en la parte inferior de la indicación durante un momento.

Selección de la visualización de la información del CD Text

Podrá seleccionar el tipo de información de CD Text que desea visualizar en la indicación mientras se está reproduciendo un CD Text. Cuando se expide de fábrica, está seleccionado el tiempo de reproducción.

- P-TIME: El tiempo de reproducción (transcurrido) aparece en la indicación.
 - D-TITLE: El título del disco aparece en la indicación.
 - T-TITLE: Los títulos de las pistas aparecen en la indicación.
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que aparezca "PSM" en la parte inferior de la indicación.
 - 2 Seleccione "CD DISP (Indicación)" con $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$.
 - 3 Seleccione el modo deseado con el disco de control.
El modo de visualización de información de CD Text cambia de la manera siguiente:

$\rightarrow$ P-TIME $\longleftrightarrow$ D-TITLE $\longleftrightarrow$ T-TITLE $\leftarrow$

Para verificar la otra información durante la reproducción

Pulse DISP. Cada vez que usted pulsa el botón, la otra información (tiempo de reproducción, título del disco, y títulos de las pistas) aparecerá en la parte superior de la indicación durante un momento.

Selección de la indicación de nivel

Podrá seleccionar la indicación de nivel que más le agrade. Cuando se expide de fábrica, el indicador de nivel en la indicación exhibe el nivel de audio.

- AUDIO: Indicador de nivel de audio
- OFF: Indicador de nivel de volumen

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.
- 2 Seleccione "LEVEL" con $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$.
- 3 Seleccione el modo deseado con el disco de control.
El ajuste de indicación de nivel cambia de la manera siguiente:

AUDIO $\longleftrightarrow$ OFF

Selección del modo reductor de luz

Cuando usted enciende los faros del automóvil, se reduce el brillo de la indicación (Reductor automático de luz).

La unidad se expide de fábrica con el modo reductor de luz ajustado a activado.

- AUTO: Reductor automático de luz activado.
- OFF: Reductor automático de luz desactivado.
- ON: Siempre reduce el brillo de la indicación.

1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.

2 Seleccione "DIMMER" con ▲▶▶▶ o ◀◀◀▼.

3 Seleccione el modo deseado con el disco de control.

El modo reductor de luz cambia de la manera siguiente:



Nota sobre el reductor automático de luz:

El reductor automático de luz equipado con esta unidad podría no funcionar correctamente en algunos vehículos, especialmente aquellos que tienen un disco de control para graduar la luz.

En este caso, ajuste el modo reductor de luz a "ON" u "OFF".

Para controlar automáticamente el volumen (Crucero de audio: SOLO PARA KD-SX999R)

Podrá seleccionar el modo de crucero de audio apropiado para su automóvil.

Esta unidad cambia automáticamente el nivel de volumen (a 3 niveles posibles) de acuerdo con la velocidad de su automóvil, detectando la frecuencia generada por el alternador (Crucero de audio).

Si desea utilizar este modo, realice el procedimiento de abajo. La unidad se expide de fábrica con este modo ajustado a "OFF".

• CRUISE 1: Selecciónelo si hay poco ruido en su automóvil.

• CRUISE 2: Selecciónelo si hay mucho ruido en su automóvil.

El índice de aumento de volumen será el doble del ajuste de CRUISE 1.

• OFF: Se cancela el crucero de audio.

1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.

2 Seleccione "CRUISE" con ▲▶▶▶ o ◀◀◀▼.

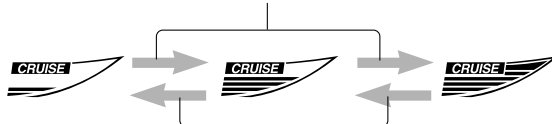
3 Seleccione el modo deseado con el disco de control.

El modo de crucero cambia de la manera siguiente:



Cuando está activada esta función (el indicador CRUISE se enciende en la indicación), se seleccionará automáticamente el nivel de volumen apropiado entre los 3 niveles posibles de acuerdo con la velocidad de conducción, y se mostrará el nivel seleccionado en la indicación.

Cuando aumenta la velocidad de conducción.



Cuando disminuye la velocidad de conducción.

Para ajustar el índice de aumento de volumen

Si nota que el índice de aumento (o disminución) del volumen para el crucero de audio es excesivo o insuficiente cuando cambia la velocidad de conducción, se podrá ajustar modificando el nivel de refuerzo.

Para ello, realice el procedimiento siguiente.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.
 - 2 Seleccione "CRUISE" con    o   .
 - 3 Seleccione "CRUISE 1" o "CRUISE 2" con el disco de control.
 - 4 Seleccione "BOOST" con    o   .
- El nivel de refuerzo actual aparece en la indicación.
- 5 Mientras el nivel de refuerzo actual esté visualizado en la indicación, seleccione el nivel de refuerzo deseado (de 01 a 15) con el disco de control.
 - Para incrementar el índice de aumento de volumen, gírelo en sentido horario.
 - Para disminuir el índice de aumento de volumen, gírelo en sentido antihorario.

Si el crucero de audio no funciona correctamente

Es posible que deba almacenar la velocidad de ralentí en la memoria para que el crucero de audio funcione correctamente.

TENGA EN CUENTA que diversos factores, tales como dirección asistida, limpiaparabrisas, ventanillas eléctricas, acondicionador de aire, etc., generan ruidos y como resultado, pueden impedir el buen funcionamiento del crucero de audio. Si esta es la causa principal del fallo de funcionamiento, conecte el conductor de refuerzo de memoria (conductor amarillo) directamente a la batería del automóvil para evitar que estos ruidos afecten al crucero de audio.

- 1 Arranque el motor y déjelo calentar.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.
- 3 Seleccione "CRUISE" con    o   .
- 4 Seleccione "CRUISE 1" o "CRUISE 2" con el disco de control.
- 5 Seleccione "RPM SET" con    o   .
- 6 Seleccione la velocidad de ralentí deseada con el disco de control.

Cuando finalice el ajuste, la unidad verificará automáticamente si el crucero de audio funciona correctamente con el ajuste de ralentí nuevo. Si no funciona correctamente, el crucero de audio se cancelará automáticamente y el ajuste de ralentí quedará inválido.

- Si así sucede, consulte "TENGA EN CUENTA" de arriba.

Selección del silenciamiento del teléfono

Este modo se utiliza cuando hay un sistema de teléfono celular conectado. Dependiendo del sistema de teléfono utilizado, seleccione "MUTING 1" o "MUTING 2", según sea apropiado para silenciar el sonido de esta unidad. La unidad se expide de fábrica con este modo desactivado.

- MUTING 1: Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- MUTING 2: Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- OFF: Cancela el silenciamiento del teléfono.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.
 - 2 Seleccione "TEL (Teléfono)" con    o .
 - 3 Seleccione el modo deseado con el disco de control.
- El modo de silenciamiento de teléfono cambia de la manera siguiente:



Activado/desactivado del tono de pulsación de teclas (SOLO PARA KD-SX999R)

Podrá desactivar el tono de pulsación de teclas si no desea que suene un pitido cada vez que pulsa un botón. La unidad se expide de fábrica con el tono de pulsación de teclas activado.

- ON: Tono de pulsación de teclas activado.
- OFF: Tono de pulsación de teclas desactivado.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.
 - 2 Seleccione "BEEP" con    o .
 - 3 Seleccione el modo deseado con el disco de control.
- El tono de pulsación de teclas cambia alternativamente entre activado y desactivado.

ON ↔ OFF



Selección del modo de desplazamiento

Podrá seleccionar el modo de desplazamiento para la indicación del nombre y la información del disco, si tienen más de 8 caracteres. La unidad se expide de fábrica con el modo de desplazamiento automático ajustado a "ONCE".

- ONCE: Desplaza sólo una vez.
- AUTO: Repite el desplazamiento (Intervalos de 5 segundos en medio).
- OFF: Se cancela el desplazamiento automático.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que "PSM" aparezca en la parte inferior de la indicación.
- 2 Seleccione "SCROLL" con $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$.
- 3 Seleccione el modo deseado con el disco de control.

El modo de desplazamiento cambia de la manera siguiente:

$\rightarrow$ ONCE $\leftrightarrow$ AUTO $\leftrightarrow$ OFF $\leftarrow$

Nota:

Aunque el modo de desplazamiento esté ajustado a "OFF", podrá desplazar la indicación pulsando DISP durante más de 1 segundo.

Ajuste del nombre del componente externo

Podrá seleccionar el nombre del componente externo para que se visualice en la parte superior de la indicación al pulsar CD-CH/AUX. Cuando se expide de fábrica, el nombre del componente externo está ajustado a "EXTRA".

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (Selección) durante más de 2 segundos para que aparezca "PSM" en la parte inferior de la indicación.
- 2 Seleccione "AUX (Auxiliar)" con $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$.
- 3 Seleccione el nombre de la fuente deseada con el disco de control.

El nombre de la fuente a visualizarse en la parte superior de la indicación cambiará de la manera siguiente:

$\rightarrow$ EXTRA $\leftrightarrow$ TV $\leftrightarrow$ VIDEO $\leftrightarrow$ MD $\leftrightarrow$ TAPE $\leftarrow$

Desmontaje del panel de control

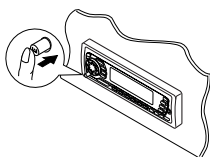
Podrá desmontar el panel de control cuando salga de su automóvil.

Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del panel de control y en el portapanel.

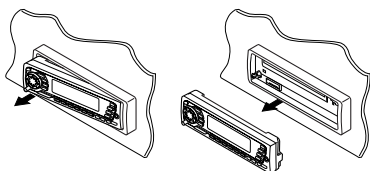
Cómo desmontar el panel de control

Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.

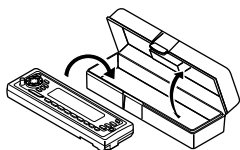
- 1 Desbloquee el panel de control.



- 2 Eleve y extraiga el panel de control de la unidad.

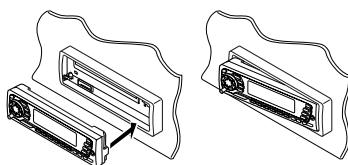


- 3 Ponga el panel de control desmontado en el estuche suministrado.

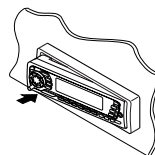


Cómo instalar el panel de control

- 1 Inserte el lado derecho del panel de control en la ranura del portapanel.



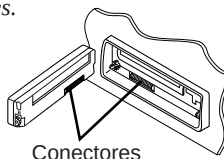
- 2 Presione el lado izquierdo del panel de control para fijarlo al portapanel.



Nota sobre la limpieza de los conectores:

Si acostumbra a desmontar frecuentemente el panel de control, se podrán deteriorar los conectores.

Para reducir al mínimo esta posibilidad, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un lienzo humedecido con alcohol teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

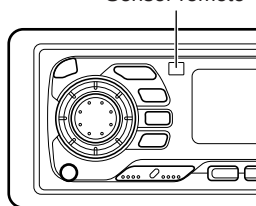


OPERACIONES A DISTANCIA

Antes de emplear el mando a distancia:

- Apunte el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto de la unidad principal. Asegúrese de que no haya obstáculos en el camino.
- No exponga el sensor remoto a la luz intensa (luz solar directa o iluminación artificial).

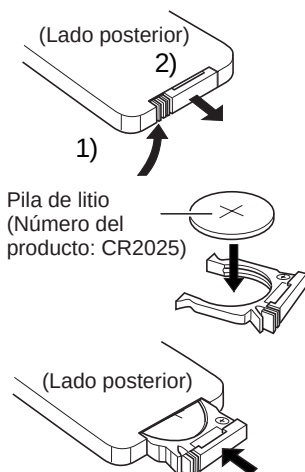
Sensor remoto



Instalación de la pila

Cuando los límites de alcance o la efectividad del mando a distancia se reduce, reemplace las pilas.

Para KD-SX999R



1. Extraiga el compartimiento de la pila.

- 1) Presione en la dirección indicada por la flecha con el pulgar de su mano derecha.
- 2) Extraiga el compartimiento de la pila.

2. Sustituya la pila.

Ponga la pila en el compartimiento con el lado + dirigido hacia arriba.

3. Reposicione el compartimiento de la pila.

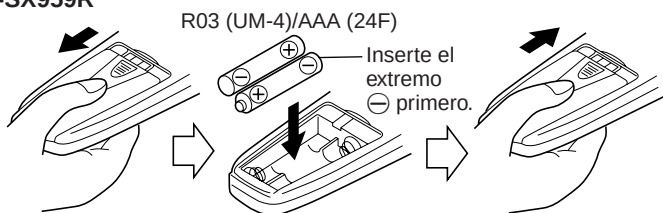
Inserte el compartimiento de la pila otra vez presionando hasta escuchar un chasquido.

ADVERTENCIA:

- *Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. Si llega a ser ingerida, acuda inmediatamente al médico.*
- *No recargue, cortocircuite, desarme ni caliente las pilas, ni las arroje al fuego. Cualquiera de estas acciones podrá hacer que la pila desprenda calor, se agriete o provoque un incendio.*
- *No mezcle pilas con otros objetos de metal. Si lo hace, las pilas podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *Cuando descarte o almacene las pilas, envuélvalas con una cinta y aíslelas. Si no lo hace, podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *No saque la pila con una aguja de metal. Si lo hace, la pila podría desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*

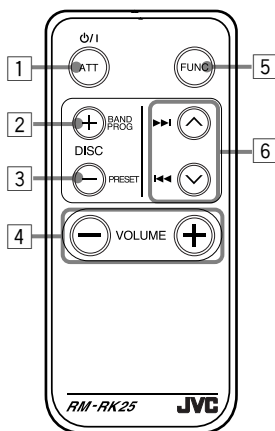


Para KD-SX959R



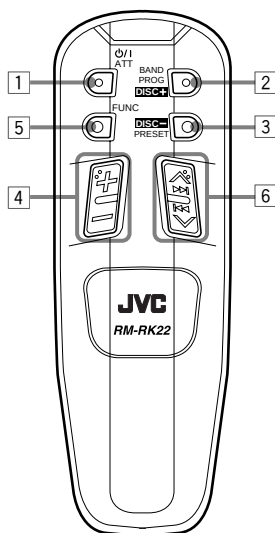
Empleo del mando a distancia

Para KD-SX999R



- 1 Las funciones son las mismas que las del botón ϕ /I/ATT de la unidad principal.
- 2 • Funciona como el botón BAND mientras escucha la radio (o el sintonizador de DAB). Cada vez que pulsa este botón, la banda cambia.
• Funciona como el botón DISC + mientras escucha el cambiador de CD. Cada vez que presiona el botón, el número de disco aumenta, y se inicia la reproducción del disco seleccionado.
• No funciona como el botón PROG.
- 3 • Funciona como el botón PRESET mientras está escuchando la radio (o el sintonizador de DAB). Cada vez que presiona el botón, el número de estación presintonizada aumenta y la estación seleccionada es sintonizada.
• Funciona como el botón DISC - mientras escucha el cambiador de CD. Cada vez que presiona el botón, el número de disco decrece, y se inicia la reproducción del disco seleccionado.

Para KD-SX959R



- 4 Funciona igual que el disco de control en la unidad principal.
Nota: Este botón no funciona para controlar el modo de ajustes preferidos.
- 5 Seleccione la fuente. Cada vez que presiona FUNC (Función), la fuente cambia.
- 6 • Busca estaciones mientras escucha la radio.
• Busca "ensembles" mientras escucha el sintonizador de DAB.
• Avanza o retrocede hasta la pista si lo mantiene presionado mientras escucha el CD.
• Salta al principio de la próxima pista o retrocede al principio de la pista actual (o de la anterior) si lo presiona brevemente mientras escucha el CD.



OPERACION DEL CAMBIADOR DE CD

ESPAÑOL

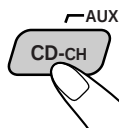
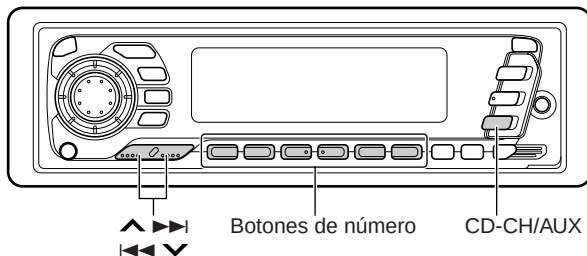
Recomendamos emplear uno de la serie CH-X (ej.: CH-X1200) con su unidad. Si tiene otro cambiador automático de CD, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Por ejemplo, si su cambiador automático de CD es uno de la serie KD-MK, necesitará un cable (KS-U15K) para conectarlo a esta unidad.

Antes de operar su cambiador automático de CD:

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su cambiador de CD.
- Si no hay discos en el magazín del cambiador de CD o cuando los discos estén insertados boca abajo, aparecerá "NO DISC" en el visor. En este caso, saque el magazín y ponga los discos correctamente.
- Si aparece "RESET 1 - RESET 8" en el visor, significa que hay algo anormal en la conexión entre esta unidad y el cambiador de CD. En este caso, verifique la conexión, conecte firmemente el(los) cable(s) de conexión, de requerirse, y después presione el botón de reposición del cambiador de CD.

Reproducción de los discos compactos



Seleccione el cambiador automático de CD.

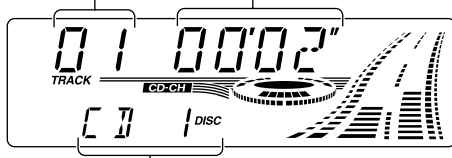
Cada vez que usted pulsa el botón, podrá seleccionar el cambiador automático de CD y el componente externo alternativamente.

CD-CH ↔ AUX

La reproducción se inicia desde la primera pista del primer disco.

Se reproducen todas las pistas de todos los discos.

Número de pista Tiempo de reproducción transcurrido



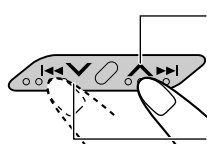
Aparece el número de disco (o la hora del reloj: consulte la página 30).

Nota sobre la operación con pulsación única:

Si usted pulsa CD-CH/AUX, la unidad se enciende automáticamente. No necesita pulsar /ATT para conectar la alimentación.



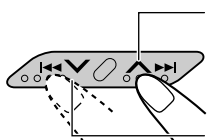
Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de las pistas



Presione y mantenga pulsado **▶▶▶** mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda progresiva de las pistas.

Presione y mantenga pulsado **◀◀◀** mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda regresiva de las pistas.

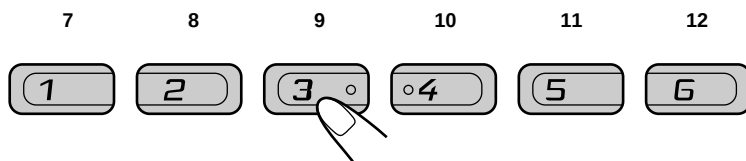
Para seleccionar la pista siguiente o anterior



Pulse **▶▶▶** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para saltar al comienzo de la pista siguiente. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de la pista siguiente y se efectúa la reproducción.

Pulse **◀◀◀** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para regresar al comienzo de la pista actual. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de la pista anterior y se efectúa la reproducción.

Para seleccionar directamente un determinado disco



Pulse el botón del número correspondiente al número de disco deseado para iniciar su reproducción (mientras el cambiador de CD está reproduciendo el CD).

- Para seleccionar un disco numerado 1 – 6:
Pulse 1 (7) – 6 (12) por un tiempo breve.
- Para seleccionar un disco numerado 7 – 12:
Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de un 1 segundo.

Ejemplo: Cuando se selecciona el número de disco 3



Para mostrar la información del CD Text

Consulte “Reproducción del CD Text” en la página 21.



Selección de los modos de reproducción de CD

Para reproducir las pistas al azar (Reproducción aleatoria)



Cada vez que pulsa MO/RND (Mono/Aleatoria) mientras reproduce un CD, el modo de reproducción aleatoria del CD cambiará de la siguiente manera:



Modo	Indicador RND	Reproducción aleatoria de
RND1	Se ilumina	Todas las pistas del disco actual, después, todas las pistas del disco siguiente y así sucesivamente.
RND2	Destella	Todas las pistas de todos los discos insertados en el magazín.

Reproducción repetida de pistas (Reproducción repetida)

KD-SX999R



Para KD-SX999R:

Cada vez que pulsa y mantiene pulsado LO/RPT/INT (Local/Repetición/Introducción) durante más de 1 segundo mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción repetida de CD cambiará alternativamente de la manera siguiente:

KD-SX959R



Para KD-SX959R:

Cada vez que usted pulsa RPT (Repetición) mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción repetitiva de CD cambiará alternativamente de la manera siguiente:



Modo	Indicador RPT	Reproducción repetida
RPT1	Se ilumina	La pista actual (o la especificada).
RPT2	Destella	Todas las pistas del disco actual (o del disco especificado).

Reproducción de introducciones solamente (Búsqueda de introducción: SOLO PARA KD-SX999R)



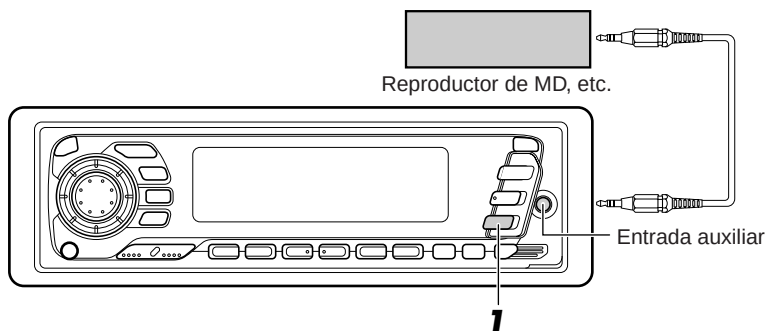
Cada vez que presiona brevemente LO/RPT/INT (Local/Repetición/Introducción) mientras reproduce un CD, el modo de búsqueda de introducción de CD cambia de la siguiente manera:



Modo	Indicación	Reproducción el principio (15 segundos)
INT 1	El número de pista destella	De todas las pistas de todos los discos colocados.
INT 2	El número de disco destella	De la primera pista en cada disco colocado.



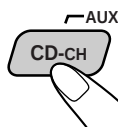
Después de conectar un componente externo a un jack de entrada auxiliar en el panel frontal, podrá seleccionar el componente como la fuente de sonido.



Nota:

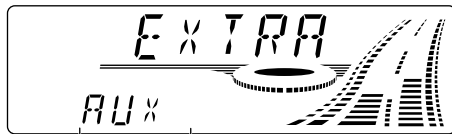
Utilice un cable con miniclavija estéreo para conectar un componente externo a la unidad.

1



Seleccione el componente externo.

Cada vez que pulsa el botón, podrá seleccionar alternativamente entre el cambiador automático de CD y el componente externo.



Aparece "AUX" (u hora del reloj; consulte la página 30).

Nota:

Cuando selecciona un componente externo como fuente, la visualización que aparece en la parte superior de la indicación depende del ajuste "AUX" (consulte la página 34).

Nota sobre la operación con pulsación única:

Cuando usted pulsa CD-CH/AUX, la alimentación se conecta automáticamente. No tendrá que pulsar  para conectar la alimentación.

2

Opere el componente externo.

- Refiérase a las instrucciones suministradas con su componente externo.

OPERACIONES DEL SINTONIZADOR DE DAB

Recomendamos utilizar el sintonizador de DAB (Radiodifusión de audio digital) KT-DB1500 junto con su unidad.

Si tiene otro sintonizador de DAB, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su sintonizador de DAB.

ESPAÑOL

¿Qué es el sistema DAB?

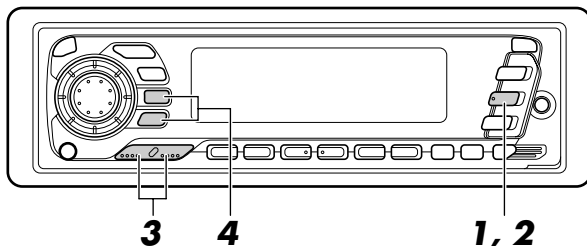
DAB es uno de los sistemas de radiodifusión de audio digital disponible actualmente.

Puede proporcionar sonido de calidad de CD sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Además, puede transportar texto, imágenes y datos.

A diferencia de la radiodifusión en FM, en donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, el DAB combina diversos programas (denominados “servicios”) para formar un “ensemble”. Con el sintonizador de DAB conectado con esta unidad, podrá disfrutar de estos servicios DAB.

Cómo sintonizar un “ensemble” y uno de los servicios

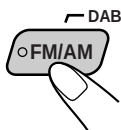
Un “ensemble” típico tiene 6 o más programas (servicios) transmitidos al mismo tiempo. Después de sintonizar un “ensemble”, podrá seleccionar el servicio que desea escuchar.



Antes de empezar

Pulse FM/AM/DAB brevemente si ha seleccionado CD, cambiador de CD o AUX como fuente.

1

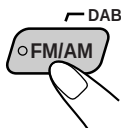


Seleccione el sintonizador de DAB.

Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón durante más de 1 segundo, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2

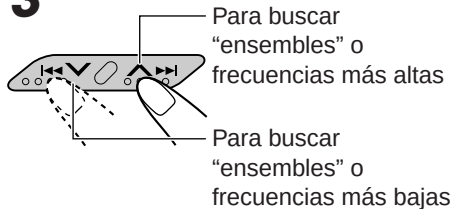


Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2, o DAB3).

Podrá seleccionar entre DAB1, DAB2 y DAB3 para formar un “ensemble”.

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

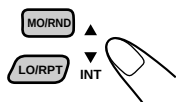
3



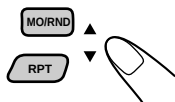
Comience a buscar un "ensemble".
Cuando se reciba un "ensemble", la búsqueda cesa.

4

KD-SX999R



KD-SX959R



Seleccione el servicio que desea escuchar.

Para cesar la búsqueda antes que se reciba un "ensemble", pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

Para cambiar la información visualizada mientras se sintoniza un "ensemble"

Normalmente el nombre del servicio se visualiza en la parte superior de la indicación.

Si desea verificar el nombre del "ensemble" o su frecuencia, pulse DISP.

Cada vez que pulsa el botón, aparecerá la siguiente información durante algún tiempo en la parte superior de la indicación.



Para restablecer el sintonizador de FM/AM

Pulse y mantenga pulsado FM/AM/DAB otra vez durante más de 1 segundo.

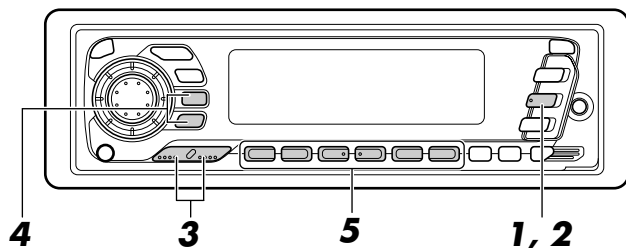
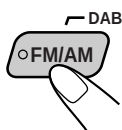
Para sintonizar un determinado "ensemble" sin efectuar la búsqueda:

- 1 Pulse y mantenga pulsado FM/AM/DAB durante más de 1 segundo.
- 2 Pulse FM/AM/DAB repetidas veces para seleccionar la banda DAB (DAB1, DAB2, o DAB3).
- 3 Pulse y mantenga pulsado $\blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangleright \blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangledown$ durante más de 1 segundo.
- 4 Pulse $\blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangleright \blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangledown$ repetidas veces hasta llegar al "ensemble" deseado.
 - Si mantiene pulsado el botón, la frecuencia continuará cambiando hasta soltarlo.

**DAB**

Cómo guardar los servicios DAB en la memoria

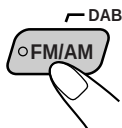
Podrá preajustar hasta 6 servicios DAB en cada banda DAB (DAB1, DAB2 y DAB3) de manera manual.

**1**

Seleccione el sintonizador de DAB.

Cada vez que pulsa el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2

Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2, DAB3) deseada.

Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la manera siguiente:

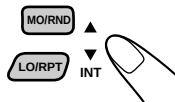
→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

3

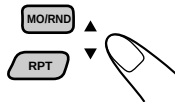
Sintonice un “ensemble” deseado.

4

KD-SX999R



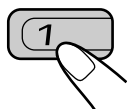
KD-SX959R



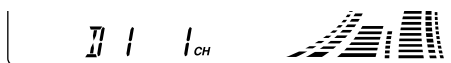
Seleccione un servicio del “ensemble” deseado (en este ejemplo, “BBC R1 Digital”).

5

Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.



El número de preajuste y “MEMO” destellan alternativamente durante algún tiempo.



6

Repita el procedimiento de arriba para almacenar los otros servicios DAB en los demás números de preajuste.

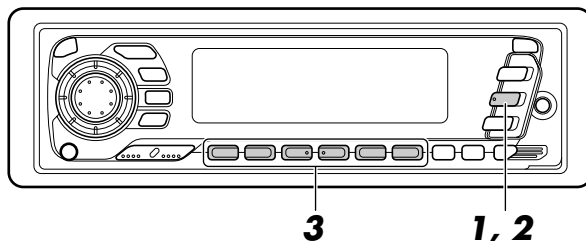
Notes:

- El servicio DAB preajustado previamente se borra cuando se almacena un servicio DAB nuevo en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería), se borrarán los servicios DAB preajustados. Si así sucede, vuelva a preajustar los servicios DAB.

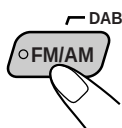
Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado

Podrá sintonizar fácilmente un servicio DAB preajustado.

Tenga presente que primero deberá almacenar los servicios. Si todavía no lo ha hecho, consulte las páginas 44 y 45.



1

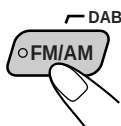


Seleccione el sintonizador de DAB.

Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se selecciona alternativamente entre sintonizador de DAB y sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2

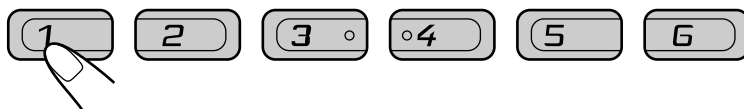


Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2, DAB3) deseada.

Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la manera siguiente:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

3



Seleccione el número (1 - 6) correspondiente al servicio DAB preajustado que usted desea.

Manipulación de los CD

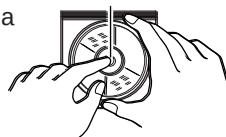
Esta unidad ha sido diseñada para reproducir únicamente discos compactos (CD) que lleven la marca  y . No es posible reproducir ningún otro disco.

Cómo tratar los CD

Cuando saque el CD de su caja, presione el sujetador central de la caja y extraiga el CD agarrándolo por los bordes.

- Siempre sujete el CD por los bordes. No toque su superficie de grabación.

Rondje in het midden



Cuando guarde el CD en su caja, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar el CD en su caja después de utilizarlo.

Para mantener los CD limpios

Un CD sucio podría no reproducir correctamente. Si llegara a ensuciarse, utilice un lienzo suave y limpie con movimientos rectos desde el centro hacia el borde.



Para reproducir un CD nuevo

Algunos CD nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta introducir un CD en estas condiciones podría suceder que la unidad rechace el CD.

Elimine las irregularidades raspando con un lápiz, bolígrafo, etc.



Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

En estos casos el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. Haga expulsar el CD y deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la unidad.

PRECAUCIONES:

- No inserte un CD de 8cm (CD simples) en la ranura de carga. (Estos tipos de CD no pueden ser expulsados).
- No inserte ningún CD cuya forma no sea la habitual — un corazón o una flor, por ejemplo, pues se producirá una avería.
- No exponga los CD a los rayos directos del sol ni a otra fuente de calor, ni en sitios sujetos a temperatura y humedad elevadas. No los deje dentro del automóvil.
- No utilice ningún solvente (por ejemplo, limpiador de discos convenciona, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los CD.

Acerca del mal seguimiento:

El mal seguimiento es un defecto que podría suceder cuando conduce por caminos muy accidentados. Esto no produce daños a la unidad ni al CD, pero resultará muy molesto. Se recomienda detener la reproducción del CD cuando conduzca por caminos accidentados.



?! LOCALIZACION DE AVERIAS

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de acudir al centro de servicio.

ESPAÑOL

Síntomas	Causas	Remedios
• No se puede reproducir el CD.	El CD está insertado boca abajo.	Inserte el CD correctamente.
• El sonido del CD se interrumpe algunas veces.	Está conduciendo por caminos accidentados.	Deje de reproducir el CD mientras conduce por caminos accidentados.
	El CD está rayado.	Cambie el CD.
	Las conexiones son incorrectas.	Verifique los cables y las conexiones.
• El sonido no sale por los altavoces.	El nivel de volumen está ajustado al mínimo.	Ajustarlo al nivel óptimo.
	Las conexiones son incorrectas.	Verificar los cables y las conexiones.
• El preajuste automático SSM (Memoria secuencia de las emisoras fuertes) no funciona.	Las señales son muy débiles.	Almacene las emisoras manualmente.
• Hay ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	La antena no está firmemente conectada.	Conecte la antena firmemente.
• "NO DISC" aparece en el visor.	No hay CD en la ranura de colocación (o en el magazin).	Inserte un CD.
	CD incorrectamente insertado.	Insértelo correctamente.
• "RESET 8" aparece en el visor.	La unidad no está correctamente conectada al cambiador de CD.	Conectar esta unidad y el cambiador de CD correctamente y pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.
• "RESET 1 - RESET 7" aparece en el visor.	_____	Pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.
• No se puede reproducir ni expulsar el CD.	El reproductor de CD está funcionando incorrectamente.	Pulse CD y SEL simultáneamente durante más de 2 segundos. ("PLEASE EJECT" aparecerá en la indicación.) Cuando usted abre el panel de control presionando ▲, tome precauciones para no dejar caer el CD al eyectarlo.
• Esta unidad no funciona en absoluto. • El cambiador de CD no funciona en absoluto.	El microcomputador incorporado podría no funcionar correctamente debido a los ruidos, etc.	Pulsar 0/I/ATT y SEL simultáneamente durante más de 2 segundos para reposicionar la unidad. (Se borrará el ajuste del reloj y de las emisoras preajustadas almacenadas en la memoria).

SECCION DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:

Delantera: 40 W por canal

Trasera: 40 W por canal

Potencia de salida continua (RMS):

Delantera: 16 W por canal en 4 Ω , 40 a 20.000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.

Trasera: 16 W por canal en 4 Ω , 40 a 20.000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.

Impedancia de carga: 4 Ω (tolerancia de 4 a 8 Ω)

Gama de control de tonos:

Graves: ± 10 dB a 100 Hz

Agudos: ± 10 dB a 10 kHz

Respuesta de frecuencias: 40 a 20.000 Hz

Relación señal a ruido: 70 dB

Nivel de salida de línea/impedancia:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Impedancia de salida: 1 k Ω

Entrada: AUX (miniclavija estéreo de 3,5 mm de diám.)

SECCION DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 a 108,0 MHz

AM: (MW) 522 a 1.620 kHz

(LW) 144 a 279 kHz

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Umbral de silenciamiento de 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo(400 kHz):
65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 a 15.000 Hz

Separación estereofónica: 30 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de MW]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 35 dB

[Sintonizador de LW]

Sensibilidad: 50 μ V

SECCION DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos

Sistema de detección de la señal:

Captor óptico sin contacto (láser de semiconductor)

Número de canales: 2 canales (estéreo)

Respuesta de frecuencia: 5 a 20.000 Hz

Gama dinámica: 96 dB

Relación señal a ruido: 98 dB

Loro y trémolo: Inferior al límite medible

GENERALIDADES

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento:

14,4 voltios CC (tolerancia de 11 a 16 voltios)

Sistema de puesta a tierra: Masa negativa

Temperatura de trabajo permisible:

0°C a +40°C

Dimensiones (An x Al x Pr):

Dimensiones de instalación:

182 x 52 x 150 mm

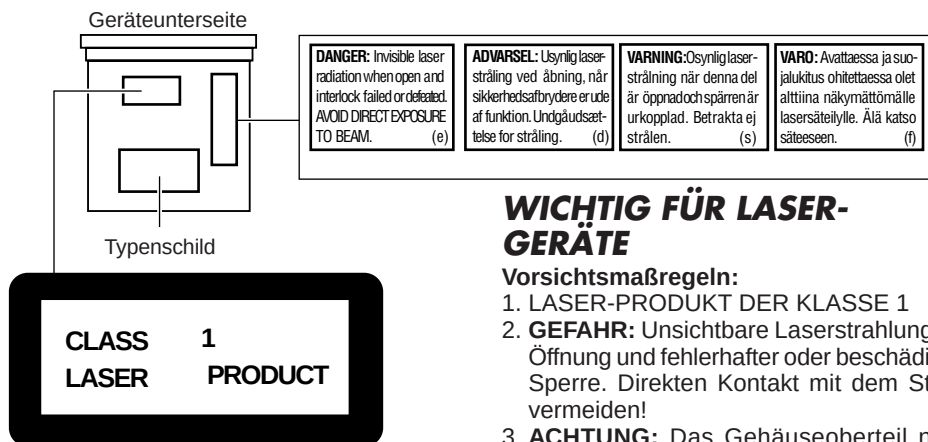
Dimensiones del panel:

188 x 58 x 11 mm

Peso: 1,4 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Abbildung und Position der am Gerät befindlichen Aufkleber



Achtung:
Die Klassifikation der Laserkomponente in diesem Gerät liegt über Laser-Klasse 1.

VORSICHT beim Einstellen der Lautstärke

CDs erzeugen weniger Störgeräusche als andere Musikquellen. Ist die Lautstärke für den Tuner eingestellt, können die Lautsprecher z.B. beschädigt werden, wenn die Lautstärke plötzlich ansteigt. Daher die Lautstärke zurücknehmen, bevor eine CD abgespielt wird, und die Lautstärke ggf. während des Abspielens einstellen.

Hinweis:

Zu diesem Gerät wird eine Identifikationskarte mitgeliefert, auf der die Gerätechassis-Nummer vermerkt ist. Heben Sie diese Karte getrennt vom Gerät auf. Im Falle eines Diebstahls kann sie die Geräteidentifizierung erleichtern.

WICHTIG FÜR LASER-GERÄTE

Vorsichtsmaßnahmen:

1. **LASER-PRODUKT DER KLASSE 1**
2. **GEFAHR:** Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Sperre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuseoberteil nicht abnehmen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.
4. **ACHTUNG:** Der Compact Disc-Player arbeitet mit unsichtbaren Laserstrahlen und ist mit Sicherheitsschaltern ausgestattet, die die Aussendung von Strahlen verhindern, wenn bei Öffnen des CD-Halters die Sicherheitssperren gestört oder beschädigt sind. Es ist gefährlich, die Sicherheitsschaltung zu deaktivieren.
5. **ACHTUNG:** Falls die Verwendung der Regler, Einstellungen oder Handhabung von den hierin gegebenen Anleitungen abweichen, kann es zu einer gefährlichen Strahlenfreisetzung kommen.

VOR DEM GEBRAUCH

* Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

* Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

INHALTSVERZEICHNIS

GRUNDBEDIENUNGEN 5

RADIOGRUNDBETRIEB 6

Radiohören	6
Speichern der Sender	7
Automatische UKW-Vorabstimmung: SSM	7
Manuelles Vorabstimmen	8
Anwahl eines vorabgestimmten Senders	9



RDS-BETRIEB 10

Betriebsmöglichkeiten mit der Funktion RDS EON	10
Automatisches Verfolgen derselben Sendung (Empfang mit Sendernetzerfassung)	10
Verwenden des Bereitschaftsempfangs	12
Auswählen Ihrer Lieblingssendung für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen (PTY)	13
Suchen Ihrer Lieblingssendung	13



Weitere praktische RDS-Funktionen und - Einstellungsmöglichkeiten	16
Automatische Auswahl des Senders bei Verwenden der Zahlentasten	16
Ändern der Anzeige bei der Wiedergabe eines UKW-Senders	16
Einstellen des Lautstärkepegels für Verkehrsnachrichten	16
Automatische Uhreinstellung	17

CD-BETRIEB 18

Abspielen einer CD	18
Finden eines Titels oder einer bestimmten Abschnittes auf einer CD	19
Wählen der CD-Abspielbetriebsarten	20
Wiedergeben einer CD mit CD-Text	21
Unterdrücken des CD-Auswurfs	22



KLANGEINSTELLUNGEN 23

Ein- und Ausschalten der BBE-Funktion (NUR FÜR KD-SX999R)	23
Ein- und Ausschalten der Loudness-Funktion (NUR FÜR KD-SX959R)	23
Wählen der voreingestellten Klangbetriebsarten	24
Klang-Einstellschritte	25
Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen	26



Weiter auf der nächsten Seite

ANDERE WICHTIGE FUNKTIONEN 27

Stellen der Uhr 27

Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM) 28

Wählen der Uhrzeit 30

Wählen der CD-Text-Informationen 30

Wählen der Pegelanzeige 30

Wählen des Abblendmodus 31

Automatisches Steuern der Lautstärke (automatische

Einstellung der Reiselautstärke: NUR FÜR KD-SX999R) 31

Wählen der Telefonstummuschaltung 33

Ein- oder Ausschalten des Tastensignaltons

(NUR FÜR KD-SX999R) 33

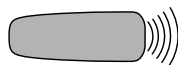
Wählen des Bildlaufmodus 34

Einstellen des Namens der externen Komponente 34

Abnehmen des Bedienteils 35**BETRIEB MIT FERNBEDIENUNG 36**

Einlegen der Batterien 36

Verwendung der Fernbedieneinheit 37

**CD-WECHSLERBETRIEB 38**

Abspielen der CDs 38

Wählen der CD-Abspielbetriebsarten 40

**BETRIEB EINER EXTERNEN KOMPONENTE 41****BETRIEB DES DAB-TUNERS 42**

Einstellen eines Ensembles und eines Dienstes 42

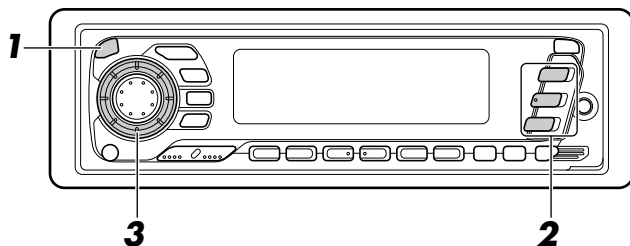
Sichern von DAB-Diensten im Speicher 44

Einstellen eines gespeicherten DAB-Dienstes 46

**WARTUNG 47**

Handhaben der CDs 47

**FEHLERSUCHE 48****TECHNISCHE DATEN 49**



Hinweis:

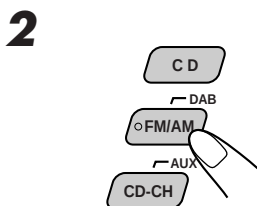
Wenn Sie das Gerät erstmals verwenden, stellen Sie bitte die eingebaute Uhr korrekt ein, siehe Seite 27.



Das Gerät einschalten.

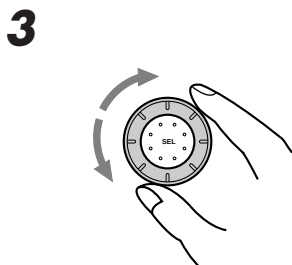
Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

Wenn Sie die Programmquelle Tuner in Schritt 2 unten wählen, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht Φ /I/ATT zu drücken.



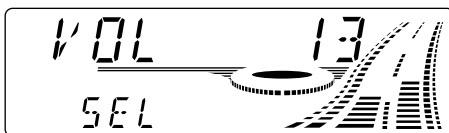
Die Programmquelle abspielen.

Für die Bedienung des Tuners, siehe Seiten 6 – 17.
Für die Bedienung des CD-Spielers, siehe Seiten 18 – 22.
Für die Bedienung des CD-Wechslers, siehe Seiten 38 – 40.
Informationen darüber, wie die externe Komponente bedient wird, die an die Hilfseingangsbuchse auf der Frontplatte angeschlossen ist, siehe Seite 41.
Für die Bedienung des DAB-Tuner, siehe Seiten 42 – 46.



Die Lautstärke einstellen.

Der Lautstärkepegel wird angezeigt.



4 Den Klang wie gewünscht einstellen (siehe Seiten 23 – 26).

Für ein sofortiges Absenken der Lautstärke

Kurz Φ /I/ATT beim Hören einer beliebigen Programmquelle drücken. „ATT“ blinkt auf der Anzeige und die Lautstärke fällt sofort ab.

Zur Wiederherstellung der vorherigen Lautstärkepegel die Taste nochmals kurz drücken.

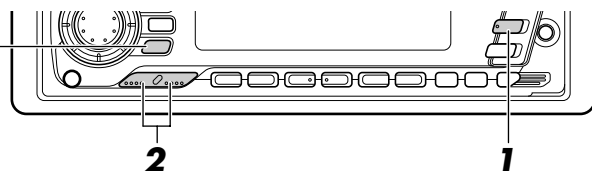
Zum Ausschalten des Geräts

Φ /I/ATT länger als 1 Sekunde drücken.



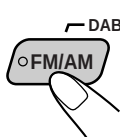
Radiohören

LO/RPT/INT
(NUR FÜR
KD-SX999R)



DEUTSCH

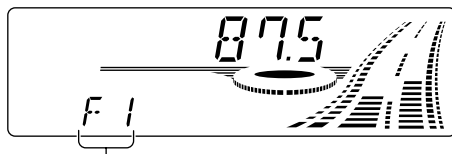
1



Wählen Sie den Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 oder AM).

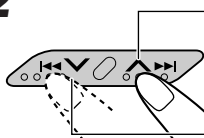
Sie können zwischen FM1, FM2 und FM3 wählen, wenn Sie einen UKW-Sender hören möchten.

F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)



Das gewählte Frequenzband (oder die Uhrzeit: siehe Seite 30) wird angezeigt.

2

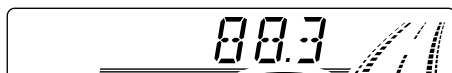


Zum Suchen
von Sendern mit
höherer
Frequenz

Zum Suchen
von Sendern mit
niedrigerer
Frequenz

Beginnen Sie mit der Suche nach einem Sender.

Wenn ein Sender empfangen wird, Stoppt die Suche.



Zum Anhalten der Suche bevor ein Sender empfangen wird, die gleiche Taste, die Sie für die Suche gedrückt haben, nochmals drücken.

Zum Feinabstimmen einer bestimmten Frequenz ohne Suchlauf

1 Die Taste FM/AM/DAB wie erforderlich mehrmals drücken, um den Empfangsbereich (FM (UKW) oder AM (MW/LW)) anzuwählen.

2 Halten Sie die Taste ▲▶▶ oder ◀◀▼ gedrückt, bis „MANU (Manuelles)“ im Display zu blinken beginnt.

Sie können jetzt die Frequenz manuell ändern, solange „MANU“ blinkt.

3 Die Taste ▲▶▶ oder ◀◀▼ wie erforderlich wiederholt drücken, bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.

- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Frequenz (in 50 kHz Intervallen bei UKW und 9 kHz Intervallen bei AM-MW/LW), bis Sie die Taste freigeben.

So stellen Sie nur UKW-Sender mit starken Sendesignal ein (NUR FÜR KD-SX999R)

Drücken Sie die Taste LO/RPT/INT (Lokal/Wiederholung/Anspielmodus), so daß die Anzeige LOCAL im Display eingeschaltet wird. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird die Anzeige LOCAL abwechselnd ein- und ausgeschaltet.

Hinweis:

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn UKW-Sender einschließlich gespeicherter SSM-Sender gesucht werden (siehe Seite 7).

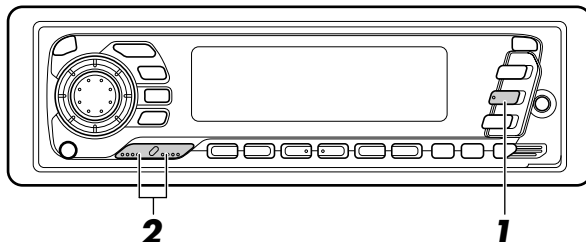
Speichern der Sender

Sie können Rundfunksender auf zwei Arten abspeichern.

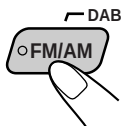
- Automatisches Vorabstimmen der UKW-Sender: SSM (Strong-station Sequential Memory = Sequentialspeicher für starke Sender)
- Manuelles Vorabstimmen für UKW- und MW-Sender

Automatische UKW-Vorabstimmung: SSM

Sie können 6 lokale UKW-Sender pro UKW-Empfangsbereich (FM1, FM2 und FM3) vorabstimmen.



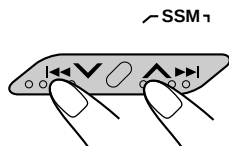
1



Die gewünschte Empfangsbereichszahl (FM1, FM2 oder FM3), in der UKW-Sender gespeichert werden sollen, wählen.



2



Die beiden Tasten länger als 2 Sekunden drücken und halten.



„SSM“ erscheint und erlischt bei Abschluß der automatischen Vorabstimmung wieder.

Die lokalen UKW-Sender mit den stärksten Signalen werden gesucht und automatisch in der Empfangsbereichszahl (FM1, FM2 oder FM3), die Sie gewählt haben, gespeichert. Diese vorabgestimmten Sender werden auf den Nummerntasten abgespeichert – Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz).

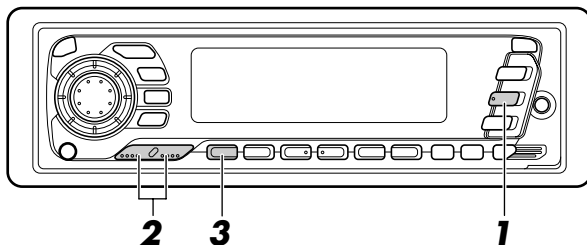
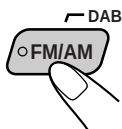
Wenn die automatische Vorabstimmung abgeschlossen ist, wird der Sender der Taste 1 automatisch angewählt.



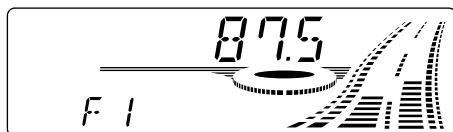
Manuelles Vorabstimmen

Sie können bis zu 6 Sender pro Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 und AM) von Hand vorabstimmen.

BEISPIEL: Speichern des UKW-Senders 88.3 MHz auf der numerischen Taste 1 des FM1-Empfangsbereichs.

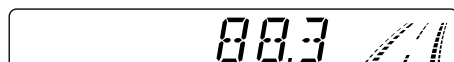
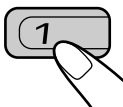
**1**

Den FM1-Empfangsbereich wählen.

**2**

Auf den Sender 88.3 MHz abstimmen.

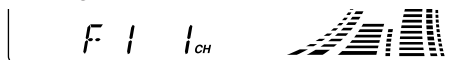
Siehe Seite 6 zum Abstimmen auf einen Sender.

**3**

Halten Sie die Zahlentaste (in diesem Beispiel 1) länger als 2 Sekunden gedrückt.



Speicher nummer und
Anzeige „MEMO“ blinken
abwechselnd für einige Zeit.

**4**

Das obige Verfahren zum Speichern der anderen Sender auf andere numerische Tasten wiederholen.

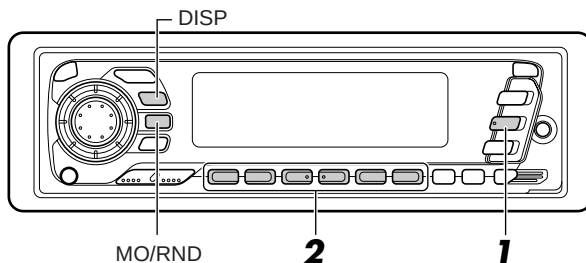
Hinweise:

- Ein vorheriger vorabgestimmter Sender wird gelöscht, wenn ein neuer Sender auf der gleichen numerischen Taste abgespeichert wird.
- Vorabgestimmte Sender werden gelöscht, wenn die Stromversorgung des Speicherstromkreises unterbrochen wird (z.B. beim Wechseln der Batterie). In diesem Fall die Sender nochmals vorabstimmen.

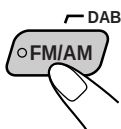
Anwahl eines vorabgestimmten Senders

Sie können einfach einen vorabgestimmten Sender aufrufen.

Bedenken Sie, daß Sie zuerst Sender speichern müssen. Wenn Sie das noch nicht getan haben, siehe Seiten 7 und 8.



1



Den gewünschten Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 oder AM) anwählen.

→ F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)

2



Die gewünschte Zahl (1 – 6) für den vorabgestimmten Sender wählen.

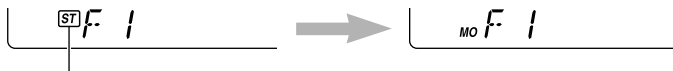
So ändern Sie die Displayinformationen, während Sie einen UKW-RDS-Sender empfangen:

Drücken Sie die Taste DISP. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändern sich die Informationen im Display wie folgt:

→ PS (Sendername) → Sendefrequenz → PTY (Sendungstyp)

Wenn eine UKW-Stereosendung schwer zu empfangen ist:

Bei Stereoempfang die Taste MO/RND (Mono/Zufall) drücken. Das Empfangssignal, den Sie nun hören, wird monaural, der Empfang jedoch besser.



Leuchtet auf, wenn eine UKW-Sendung in Stereo empfangen wird.

Zum Wiederherstellen des Stereoempfangs die gleiche Taste nochmals drücken.



Betriebsmöglichkeiten mit der Funktion RDS EON

Das Radiodatensystem (RDS) ermöglicht es UKW-Sendern, zusammen mit den regulären Sendesignalen ein zusätzliches Signal zu übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Sendernamen sowie Informationen über die aktuelle Sendung übermitteln, wie z. B. Sport oder Musik etc.

Eine weitere Eigenschaft des RDS-Systems heißt „EON (Enhanced Other Networks)“. Die Anzeige EON schaltet sich ein, wenn ein UKW-Sender mit EON-Daten empfangen wird. Wenn Sie die EON-Daten nutzen, die ein Sender überträgt, kann ein anderer Sender eines anderen Netzes eingestellt werden, der Ihre Lieblingssendung oder Verkehrsnachrichten überträgt, während Sie einen anderen Sender hören oder eine andere Signalquelle wiedergeben, wie z. B. eine CD.

Wenn das Gerät RDS-Signale empfängt, sind folgende Funktionen möglich:

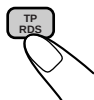
- Dieselbe Sendung kann automatisch verfolgt werden (Empfang mit Sendernetzerfassung).
- Es kann auf Bereitschaftsempfang von Verkehrsnachrichten (TA (Traffic Announcement)) oder Ihrer Lieblingssendung geschaltet werden.
- Ein Sendungstyp (PTY (Program Type)) kann gesucht werden.
- Es können Verkehrsnachrichten (TA (Traffic Announcement)) gesucht werden.
- Einige weitere Funktionen sind möglich.

Automatisches Verfolgen derselben Sendung (Empfang mit Sendernetzerfassung)

Wenn Sie in einem Bereich fahren, in dem der UKW-Empfang schlecht ist, stellt der Tuner, der in dieses Gerät integriert ist, automatisch einen anderen RDS-Sender ein, der dieselbe Sendung mit stärkeren Signalen ausstrahlt. So können Sie dieselbe Sendung auf der gesamten Fahrtstrecke mit bestem Empfang hören (Sehen Sie sich die Abbildung auf der nächsten Seite an).

Es werden zwei Arten von RDS-Signalen verwendet, damit der Empfang mit Sendernetzerfassung richtig funktioniert: PI-Daten (Sendungskenndaten) und AF-Daten (Alternativfrequenzdaten).

Wenn diese Daten vom eingestellten RDS-Sender nicht richtig empfangen werden, ist ein Empfang mit Sendernetzerfassung nicht möglich.



Wenn Sie den Empfang mit Sendernetzerfassung verwenden wollen, drücken Sie die Taste TP/RDS (Verkehrsnachrichten/Radiodatensystem) länger als 1 Sekunde. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, ändert sich der Empfang mit Sendernetzerfassung zyklisch wie folgt:



Modus 1 (AF: ein / REG: aus)

Die Sendernetzerfassung ist bei aktivierter Regionalisierung ausgeschaltet. Es wird auf einen anderen Sender innerhalb desselben Sendernetzes umgeschaltet, wenn die Eingangssignale des aktuellen Senders schwach werden.

Hinweis:

In dieser Betriebsart kann die Sendung von der aktuell empfangenen Sendung abweichen.

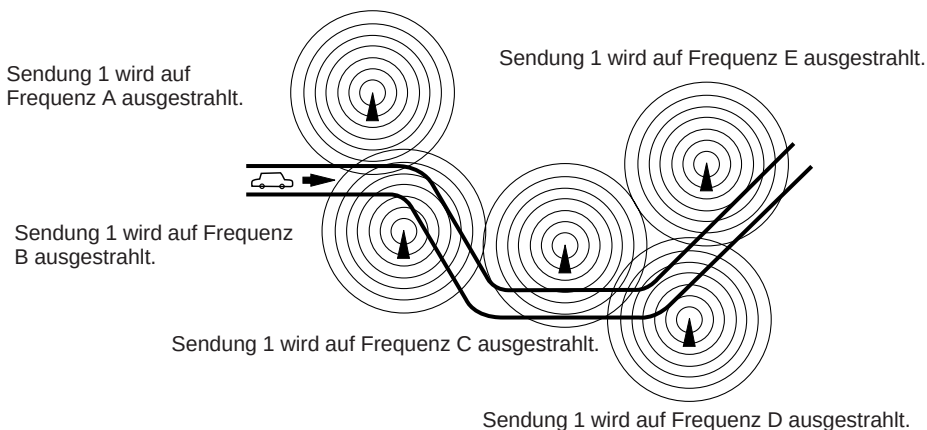
Modus 2 (AF: ein / REG: ein)

Die Sendernetzerfassung ist bei aktivierter Regionalisierung eingeschaltet. Es wird auf einen anderen Sender innerhalb desselben Sendernetzes umgeschaltet, der dieselbe Sendung ausstrahlt, wenn die Eingangssignale des aktuell eingestellten Senders schwach werden.

Modus 3 (AF: aus / REG: aus)

Die Sendernetzerfassung ist deaktiviert.

Dieselbe Sendung kann auf verschiedenen Frequenzen empfangen werden.





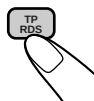
Verwenden des Bereitschaftsempfangs

Der Bereitschaftsempfang ermöglicht es dem Gerät, von der aktuell aktivierten Signalquelle (anderer UKW-Sender, CD und andere angeschlossene Komponenten) vorübergehend auf Ihre Lieblingssendung (PTY: Sendungstyp) und Verkehrsnachrichten (TA) umzuschalten.

Hinweis:

Der Bereitschaftsempfang funktioniert nicht, wenn Sie einen MW/LW-Sender empfangen.

Empfangsbereitschaft für Verkehrsnachrichten (TA)



- Wenn Sie die Taste TP/RDS drücken, während Sie einen UKW-Sender wiedergeben, leuchtet die Anzeige TP während des Empfangs eines TP-Senders, und der TA-Bereitschaftsbetrieb wird aktiviert.

Hinweis:

Wenn der empfangene Sender kein Verkehrsfunksender ist, blinkt die Anzeige TP. Drücken Sie die Taste **▲ ►►** oder **◄◄ ▼**, um den TA-Bereitschaftsbetrieb zu aktivieren. „SEARCH“ wird im Display angezeigt, und die Suche nach einem Verkehrsfunksender beginnt. Sobald ein Verkehrsfunksender eingestellt wurde, leuchtet die Anzeige TP.

- Wenn Sie eine CD wiedergeben und einen Verkehrsfunksender hören möchten, drücken Sie die Taste TP/RDS, um den TA-Bereitschaftsbetrieb zu aktivieren. (Die Anzeige TP schaltet sich ein.)

Wenn eine Verkehrsdurchsage übertragen wird, während der TA-Bereitschaftsbetrieb aktiviert ist, wird „TRAFFIC“ angezeigt, und das UKW-Frequenzband wird als Signalquelle eingestellt. Die Lautstärke wird auf den Lautstärkepegel angehoben, der für Verkehrsdurchsagen voreingestellt wurde, und die Verkehrsdurchsage wird wiedergegeben (siehe Seite 16).

Um die TA-Bereitschaft zu deaktivieren, nochmals die Taste TP/RDS drücken.

Bereitschaftsempfang für Sendungstypen (PTY)



- Wenn Sie die Taste PTY drücken, während Sie einen UKW-Sender wiedergeben, leuchtet die Anzeige PTY während des Empfangs eines PTY-Senders, und der PTY-Bereitschaftsbetrieb wird aktiviert. Der gewählte PTY-Code (siehe Liste auf Seite 14) blinkt 5 Sekunden lang.

Hinweis:

Wenn es sich beim empfangenen Sender nicht um einen PTY-Sender handelt, blinkt die Anzeige PTY. Drücken Sie die Taste **▲ ►►** oder **◄◄ ▼**, um den PTY-Bereitschaftsbetrieb zu aktivieren. „SEARCH“ wird im Display angezeigt, und die Suche nach einem PTY-Sender beginnt. Sobald ein PTY-Sender eingestellt wurde, leuchtet die Anzeige PTY.

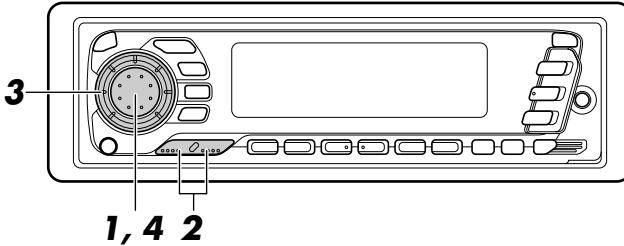
- Wenn Sie eine CD wiedergeben und einen gewählten PTY-Sender hören möchten, drücken Sie die Taste PTY, um den PTY-Bereitschaftsbetrieb zu aktivieren. (Die Anzeige PTY schaltet sich ein.)

Wenn die gewählte PTY-Sendung übertragen wird, während der PTY-Bereitschaftsbetrieb aktiviert ist, wird der gewählte PTY-Code angezeigt, und das UKW-Frequenzband wird als Signalquelle eingestellt. Der gewählte PTY-Sender wird dann wiedergegeben.

Um die PTY-Bereitschaft zu deaktivieren, nochmals die Taste PTY drücken.

Auswählen Ihrer Lieblingssendung für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen (PTY)

Sie können Ihre Lieblingssendung für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen (PTY) im Speicher sichern. Bei Auslieferung ab Werk ist „NEWS“ als Sendungstyp für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen gespeichert.

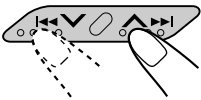


1



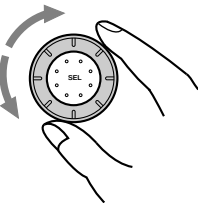
Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Präferenzeinstellungsmodus zu aktivieren (Informationen über PSM siehe Seite 28).

2



Wählen Sie „PTY STBY“ (PTY-Bereitschaftsbetrieb), sofern „PTY STBY“ nicht bereits im Display angezeigt wird.

3



Wählen Sie einen der neunundzwanzig PTY-Codes. (Siehe Seite 17.)

Der gewählte Codename wird im Display angezeigt und im Speicher gesichert.

4



Beenden Sie die Einstellung.

Suchen Ihrer Lieblingssendung

Sie können eine von 6 Lieblingssendungen suchen, die im Speicher gesichert sind. Bei Auslieferung ab Werk sind die folgenden 6 Sendungstypen unter den Zahlentasten (1 bis 6) gespeichert.

Hinweise zum Ändern der Werkseinstellung finden Sie auf Seite 14.

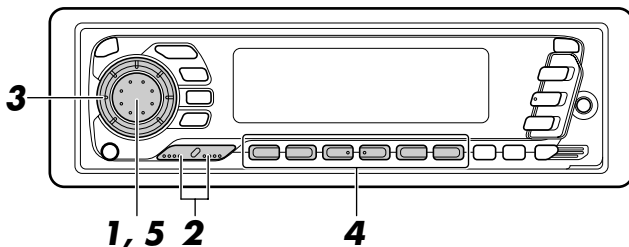
Hinweise zu Suche Ihres Lieblingssendung finden Sie auf Seite 15.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED



So speichern Sie Ihre Lieblingssendungstypen

DEUTSCH

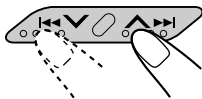


1



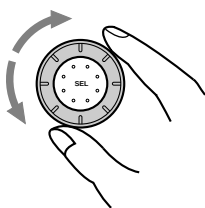
Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Präferenzeinstellungsmodus zu aktivieren (Informationen über PSM finden Sie auf Seite 28).

2



Wählen Sie „PTY SRCH“ (PTY-Suchbetrieb), sofern „PTY SRCH“ nicht bereits im Display angezeigt wird.

3

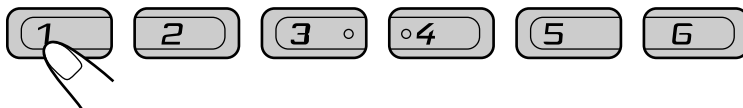


Wählen Sie einen der neunundzwanzig PTY-Codes. (Sie Seite 17.)

Der gewählte Codename wird im Display angezeigt und im Speicher gesichert.

- Wenn ein Code gewählt wird, der bereits im Speicher gesichert wurde, blinkt er im Display.

4



Halten Sie die Zahlentasten länger als 2 Sekunden gedrückt, um den gewählten PTY-Code unter der gewünschten Speichertaste zu speichern.

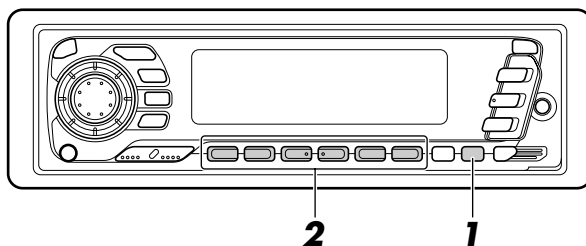
Die PTY-Speichernummer erscheint, und der gewählte Codename sowie „MEMORY“ werden abwechselnd im Display angezeigt.

5



Beenden Sie die Einstellung.

So suchen Sie Ihren Lieblingssendungstyp

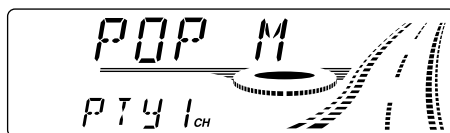


1

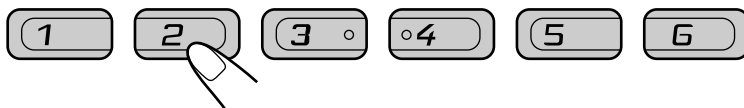


Drücken Sie die Taste PTY (Sendungstyp), und halten Sie sie länger als 1 Sekunde gedrückt, während Sie einen UKW-Sender hören.

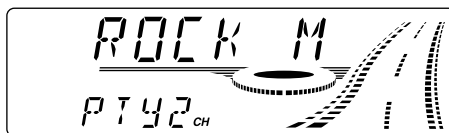
Der zuletzt gewählte PTY-Code und die Speichernummer werden angezeigt.



2



Wählen Sie einen der PTY-Codes, die unter den Speichertasten (1 bis 6) gespeichert wurden.



Beispiel: „ROCK M“ wird unter Speichertaste 2 gespeichert.

Die PTY-Suche Ihrer Lieblingssendung beginnt nach 5 Sekunden.

- Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.
- Wenn kein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird der aktuell eingestellte Sender weiterhin wiedergegeben.

Hinweis:

In einigen Gebieten funktioniert die PTY-Suche möglicherweise nicht richtig.



Weitere praktische RDS-Funktionen und –Einstellungsmöglichkeiten

Automatische Auswahl des Senders bei Verwenden der Zahlentasten

Wenn Sie eine Zahlentaste drücken, wird im allgemeinen der Sender eingestellt, der unter dieser Speichertaste gespeichert wurde.

Wenn es sich bei dem gespeicherten Sender um einen RDS-Sender handelt, geschieht jedoch etwas anderes. Wenn die Signale des gespeicherten Senders für einen guten Empfang nicht ausreichen, sucht das Gerät einen anderen Sender, der dieselbe Sendung wie der ursprünglich gewählte Sender ausstrahlt. Wenn ein Sender gefunden wird, der diese Sendung ausstrahlt, wird dieser Sender eingestellt.

Ändern der Anzeige bei der Wiedergabe eines UKW-Senders

Während der Wiedergabe eines UKW-RDS-Senders können Sie festlegen, ob zunächst der Sendername (PS) oder die Sendefrequenz im Display angezeigt werden soll.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ auf Seite 28.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „TU DISP“ (Tunerdisplay) mit Hilfe der Taste **▲▶▶** oder **◀◀▼**.
- 3 Stellen Sie die gewünschte Anzeige (entweder Sendername oder Sendefrequenz) mit Hilfe des Drehschalters ein.

Hinweis:

Wenn Sie die Taste DISP drücken, können Sie das Display auch ändern, während Sie einen UKW-RDS-Sender hören.

Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, werden folgende Informationen im oberen Bereich des Displays angezeigt:

→ PS (Sendername) → Sendefrequenz → PTY (Sendungstyp)

* Nach ein paar Sekunden schaltet das Display auf die vorherige Anzeige zurück.

Einstellen des Lautstärkepegels für Verkehrsnachrichten

Sie können den Lautstärkepegel für den Bereitschaftsempfang von Verkehrsnachrichten speichern. Wenn Verkehrsnachrichten gesendet werden, werden sie automatisch in der gespeicherten Lautstärke wiedergegeben.

- Weitere Informationen finden Sie auch unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ auf Seite 28.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „TA VOL“ (Lautstärke) mit Hilfe der Taste **▲▶▶** oder **◀◀▼**.
- 3 Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit Hilfe des Drehschalters ein.

Automatische Uhreinstellung

Bei Auslieferung ab Werk ist die Uhr, die in dieses Gerät integriert ist, so eingestellt, daß sie die Uhrzeit automatisch unter Verwendung der im RDS-Signal enthaltenen Uhrzeitdaten korrigiert.

Wenn Sie die automatische Uhreinstellung nicht wünschen, befolgen Sie das nachstehende Verfahren.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ auf Seite 28.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „AUTO ADJ“ (Anpassung) mit Hilfe der Taste $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright$ oder $\blacktriangleleft \blacktriangleleft$.
- 3 Wählen Sie „OFF“, indem Sie den Drehregler entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Die automatische Uhreinstellung ist jetzt deaktiviert.

So aktivieren Sie die Uhreinstellung, Wiederholen Sie dasselbe Verfahren, und wählen Sie in Schritt 3 „ON“, indem Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis:

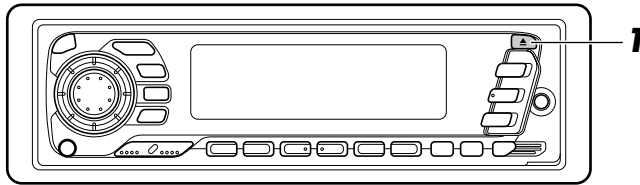
Es dauert in etwa 2 Minuten, die Uhrzeit mit Hilfe der Uhrzeitdaten einzustellen. Es ist erforderlich, einen entsprechenden RDS-Sender mindestens 2 Minuten lang kontinuierlich wiederzugeben. Anderenfalls wird die Uhrzeit nicht korrigiert.

PTY-Codes

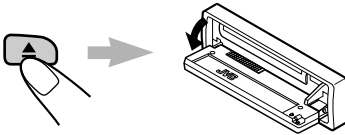
NEWS:	Nachrichten	CHILDREN:	Kindersendungen
AFFAIRS:	Nachrichtenmagazin/ Aktuelle Themen	SOCIAL:	Soziale Themen
INFO:	Ratgeber aller Art	RELIGION:	Sendungen mit religiösen, philosophischen Themen, Gottesdienste etc.
SPORT:	Sport	PHONE IN:	Hörermeinungen (Telefonumfragen, Befragungen etc.)
EDUCATE:	Bildungsprogramme	TRAVEL:	Reiseimagazine, Reiseberichte, Reiseangebote etc.
DRAMA:	Hörspiel	LEISURE:	Sendungen für Freizeitgestaltung und Hobbies (Garten, Kochen, Angeln etc.)
CULTURE:	Kulturereignisse (regional/ überregional)	JAZZ:	Jazzmusik
SCIENCE:	Wissenschaft und Technik	COUNTRY:	Countrymusik
VARIED:	Gemischte Programme (Komödien, Feiern etc.)	NATION M:	Unterhaltungsprogramme in einer Fremdsprache
POP M:	Popmusik	OLDIES:	Schlageroldies
ROCK M:	Rockmusik	FOLK M:	Volksmusik
EASY M:	Leichte Unterhaltungsmusik	DOCUMENT:	Dokumentationen und Themenmagazine
LIGHT M:	Leichte Musik		
CLASSICS:	Klassische Musik		
OTHER M:	Sonstige Musik		
WEATHER:	Wettermeldungen		
FINANCE:	Finanz-Themen, Wirtschaftsmeldungen etc.		



Abspielen einer CD

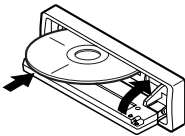


1

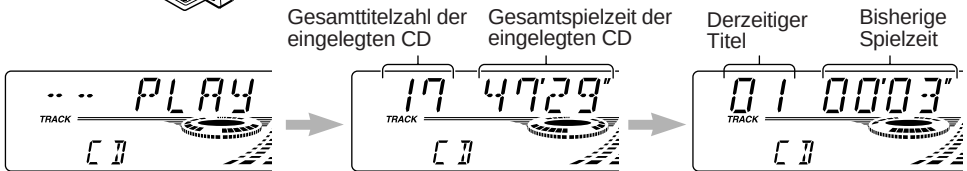


Das Bedienteil abklappen.

2



1. Eine CD in den Ladeschacht einschieben.
Das Gerät schaltet sich ein, zieht die CD ein und startet die Wiedergabe automatisch.
2. Das Bedienteil wieder von Hand nach oben klappen.



Hinweise:

- Wird eine CD versehentlich umgekehrt eingelegt, erscheint die Anzeige „PLEASE EJECT“ (bitte auswerfen). Nach Drücken von Taste ▲ wird erst das Bedienteil abgeklappt und dann die CD automatisch ausgeschoben.
 - Wenn Sie die CD mit CD-Text wiedergeben, werden CD-Titel und Künstler auf dem Display angezeigt. Anschließend werden der aktuelle Titel sowie die verstrichene Spielzeit im Display angezeigt. Weitere Informationen finden Sie unter „Wiedergeben einer CD mit CD-Text“ (Seite 21) und „Wählen des Bildlaufmodus“ (Seite 34).
- Wenn eine CD mit CD-Text viele Textinformationen enthält, wird einiger Text möglicherweise nicht im Display angezeigt.

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

Befindet sich bereits eine CD im Ladeschlitz, wird durch Drücken von „CD“ das Gerät eingeschaltet und das Abspielen beginnt automatisch.

Zum Beenden des Abspielens und Auswerfen der CD

▲ drücken.

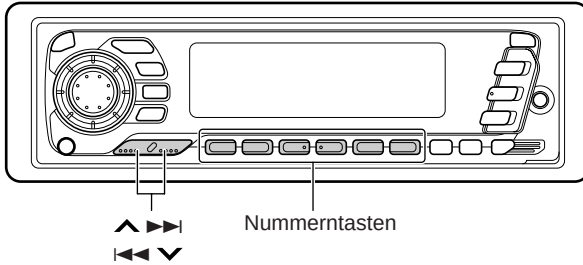
Die CD-Wiedergabe wird gestoppt, und die Steuerblende öffnet sich. Die CD wird anschließend automatisch aus dem Ladeschlitz ausgeworfen. Wenn Sie als Signalquelle UKW, MW den CD-Wechsler oder eine externe Komponente wählen, wird die CD-Wiedergabe ebenfalls gestoppt (allerdings wird die CD hierbei nicht ausgeworfen).

Hinweise:

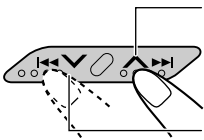
- Wird die ausgeworfene CD nicht innerhalb von 15 Sekunden entnommen, wird die CD automatisch wieder in den Ladeschlitz eingefahren, um sie vor Staub zu schützen. (Die CD wird diesmal jedoch nicht abgespielt.)
- Sie können die CD auswerfen lassen, indem Sie das Gerät ausschalten.



Finden eines Titels oder eines bestimmten Abschnittes auf einer CD



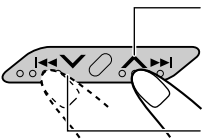
Zum schnellen Vor- oder Rücklauf des Titels



Bei laufender CD  drücken und halten, um den Titel schnell vorzuspulen.

Bei laufender CD  drücken und halten, um den Titel zurückzuspulen.

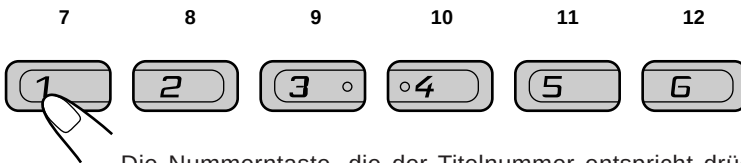
Zum Weitergehen zum nächsten Titel oder zur Rückkehr zum vorherigen Titel



Bei laufender CD  kurz drücken, um zum Ende des derzeitigen Titels zurückzukehren. Mit jedem Drücken der Taste wird der Anfang des jeweils nächsten Titels gesucht und abgespielt.

Bei laufender CD  kurz drücken, um zum Anfang des derzeitigen Titels zurückzukehren. Mit jedem Drücken der Taste wird der Anfang des jeweils vorherigen Titels gesucht und abgespielt.

Zum direkten Anwählen eines bestimmten Titels



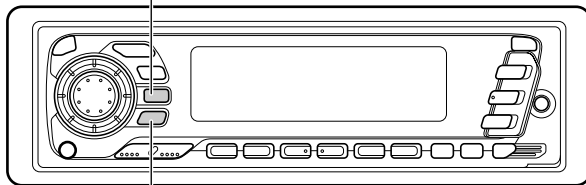
Die Nummerntaste, die der Titelnummer entspricht drücken, um sein Abspielen zu beginnen.

- Zum Wählen einer Titelnummer von 1 – 6:
1 (7) – 6 (12) kurz drücken.
- Zum Wählen einer Titelnummer von 7 – 12:
1 (7) – 6 (12) drücken und länger als 1 Sekunde halten.



Wählen der CD-Abspielbetriebsarten

MO/RND



LO/RPT/INT (Für KD-SX999R)

RPT (Für KD-SX959R)

Zum Abspielen der Titel nach dem Zufallsprinzip (Zufallswiedergabe)

Sie können alle Titel auf einer CD nach dem Zufallsprinzip abspielen.



Jedes Mal, wenn Sie MO/RND (Mono/Zufall) bei laufender CD drücken, wird die CD-Zufallswiedergabe jeweils ein- oder ausgeschaltet.

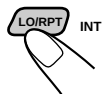
Ist die Zufallswiedergabe eingeschaltet, leuchtet die RND-Anzeige auf der Anzeige auf und ein Titel wird nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und abgespielt.



Zum wiederholten Abspielen der Titel (Wiederholung)

Sie können den derzeitigen wiederholt abspielen.

KD-SX999R



Für KD-SX999R:

Wenn Sie die Taste LO/RPT/INT (Lokal/Wiederholung/Anspielmodus) mehrfach hintereinander länger als 1 Sekunde gedrückt halten, während Sie eine CD wiedergeben, wird der CD-Wiederholmodus abwechselnd ein- und ausgeschaltet.

KD-SX959R

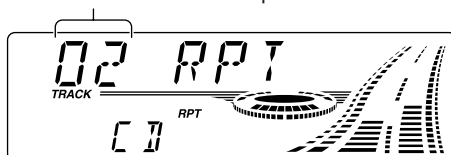


Für KD-SX959R:

Jedes Mal, wenn Sie RPT (Wiederholung) drücken, während eine CD abgespielt wird, wird der CD-Abspiel-Wiederholmodus an- bzw. abgeschaltet.

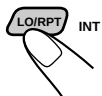
Ist die Wiederholungsbetriebsart eingeschaltet, leuchtet die RPT-Anzeige auf der Anzeige auf.

Titelnummer des derzeit abspielenden Titels



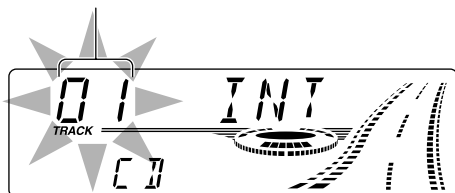


Zum Anspielen von Titeln (Anspiel-Suchlauf: NUR FÜR KD-SX999R)



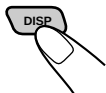
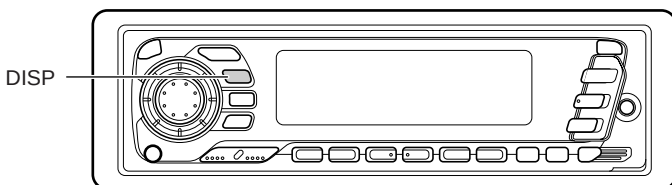
Wenn Sie die Taste LO/RPT/INT (Lokal/Wiederholung/Anspielmodus) mehrfach hintereinander kurz drücken, während Sie eine CD wiedergeben, wird der CD-Anspielmodus abwechselnd ein- und ausgeschaltet. Bei aktiviertem Anspiel-Suchlauf leuchtet die Anzeige „INT“ für ca. 5 Sekunden und die Titelnummer blinkt. Alle Titel werden nacheinander für jeweils ca. 15 Sekunden von Anfang an abgespielt.

Titelnummer des derzeit abspielenden Titels



Wiedergeben einer CD mit CD-Text

Auf einer CD mit CD-Text werden bestimmte Informationen über die CD (CD-Titel, Künstler und Titelbezeichnungen) gespeichert. Sie können diese CD-Informationen im Display anzeigen.



Wählen Sie den Textanzeigemodus, während Sie eine CD mit CD-Text wiedergeben.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:



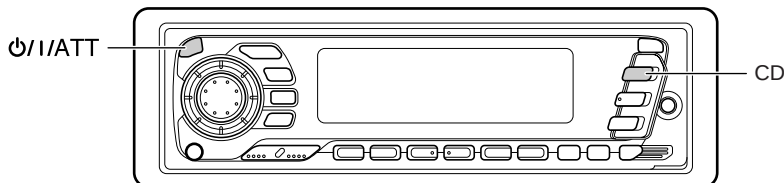
Hinweise:

- Das Display zeigt maximal 8 Zeichen gleichzeitig an. Es wird ein Bildlauf durchgeführt, wenn der Text länger als 8 Zeichen ist. Weitere Informationen finden Sie unter „Wählen des Bildlaufmodus“ auf Seite 34.
- Einige Zeichen oder Symbole werden im Display nicht angezeigt (und durch Leerzeichen dargestellt). (Z.B. “ABC&!d#” ⇒ “ABCA D ”)
- Wenn Sie die Taste DISP drücken, während Sie eine konventionelle CD wiedergeben, wird „NO NAME“ für den CD-Titel/Künstler und Titelnamen angezeigt.



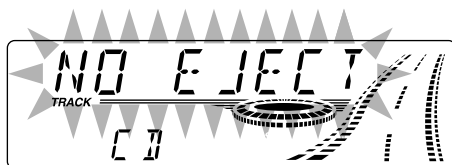
Unterdrücken des CD-Auswurfs

DEUTSCH



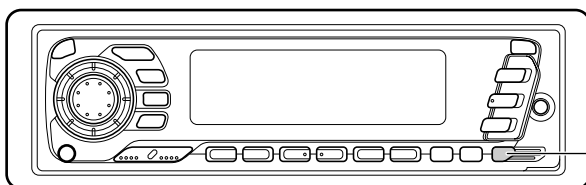
Sie können den CD-Auswurf blockieren und eine CD im Ladeschlitz verriegeln.

Drücken Sie die Taste CD, und halten Sie die Taste ⏻/I/ATT gleichzeitig länger als 2 Sekunden gedrückt. „NO EJECT“ blinkt etwa 5 Sekunden lang im Display. Die CD ist damit verriegelt und lässt sich nicht auswerfen.



So deaktivieren Sie die Blockierung und entriegeln die CD:

Drücken Sie die Taste ⏻/I/ATT länger als 2 Sekunden, während Sie gleichzeitig die Taste CD drücken. „EJECT OK“ blinkt etwa 5 Sekunden lang im Display, und die CD wird entriegelt.



BBE (Für KD-SX999R)
LOUD (Für KD-SX959R)

Ein- und Ausschalten der BBE-Funktion

Dieser Abschnitt bezieht sich NUR FÜR KD-SX999R.

Die BBE*-Funktion stellt die Brillanz und Klarheit des ursprünglichen Live-Klangs von Aufnahmen, Radiosendungen etc. wieder her.

Wenn ein Lautsprecher Töne reproduziert, entsteht eine frequenzabhängige Phasenverschiebung, durch die hohe Frequenzen länger als tiefe Frequenzen benötigen, um das Ohr zu erreichen. Die BBE-Funktion korrigiert die Phasenbeziehung zwischen den tiefen, mittleren und hohen Frequenzen, indem sie den tiefen und mittleren Frequenzen eine entsprechend längere Verzögerungszeit hinzufügt, so daß alle Frequenzen das Ohr des Zuhörers zur selben Zeit erreichen.

Darüber hinaus verstärkt die BBE-Funktion die tiefen und hohen Frequenzen durch eine dynamische programmgesteuerte Anhebung, denn Lautsprecher neigen naturgemäß dazu, diese Frequenzen weniger effizient wiederzugeben. In Kombination mit der Phasenausgleichsfunktion entsteht ein klarerer Klang mit einer detaillierteren „Live“-Präsenz.

Wenn Sie die Taste BBE mehrfach hintereinander drücken, wird die BBE-Funktion abwechselnd ein- und ausgeschaltet.



* Unter Lizenz von BBE Sound, Inc.
BBE ist ein Warenzeichen von BBE Sound, Inc.

Ein- und Ausschalten der Loudness-Funktion

Dieser Abschnitt bezieht sich NUR FÜR KD-SX959R.

Das menschliche Ohr nimmt tiefe und hohe Frequenzen bei niedriger Lautstärke weniger deutlich wahr. Die Loudness-Funktion kann diese Frequenzen anheben, damit Sie auch bei niedriger Lautstärke einen ausgewogenen Klang genießen können.

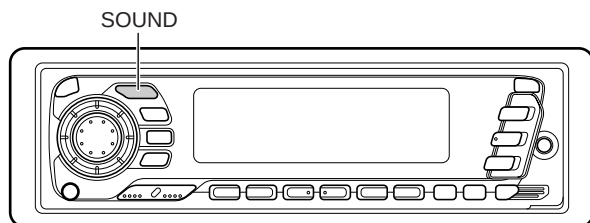
Wenn Sie die Taste LOUD mehrfach hintereinander drücken, wird die Loudness-Funktion abwechselnd ein- und ausgeschaltet.



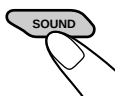


Wählen der voreingestellten Klangbetriebsarten

Sie können eine voreingestellte Klangeinstellung, die zum jeweiligen Musikgenre paßt, wählen:



Wenn Sie die Taste SOUND mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Klangbetriebsart (SCM) zyklisch wie folgt.



→ SCM OFF → BEAT → SOFT → POP →

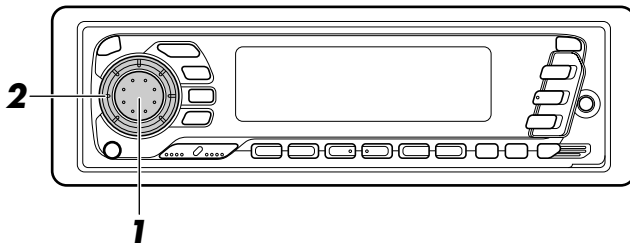
Anzeige	Für:	Voreingestellte Werte		
		Tiefen	Höhen	BBE (Für KD-SX999R) Lautstärkekontur (Für KD-SX959R)
SCM OFF	(lineares Signal)	00	00	Ein
BEAT	Rock- oder Disko-Musik	+02	00	Ein
SOFT	Ruhige Hintergrundmusik	+01	-03	Aus
POP	Leichte Musik	+04	+01	Aus

Hinweise:

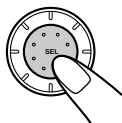
- Sie können die vorgegebenen Klangbetriebsarten nach Ihren Wünschen ändern und im Speicher sichern.
Wenn Sie eigene Klangeinstellungen ändern und speichern wollen, finden Sie hierzu weitere Informationen unter „Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen“ auf Seite 26.
- Um ausschließlich die Tiefen- und Höhen Verstärkungsgrade wie gewünscht einzustellen, Seite 25 „Klang-Einstellschritte“ lesen.

Klang-Einstellschritte

Sie können das Klangbild wie gewünscht einstellen.



1



Die einzustellende Position wählen.

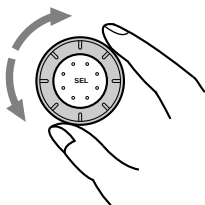
→ *BAS* → *TRE* → *FAD* → *BAL* → *VOL*

Anzeige	Zutun:	Bereich
BAS (Baß)	Einstellen der Tiefen	–06 (min.) — +06 (max.)
TRE (Treble)	Einstellen der Höhen	–06 (min.) — +06 (max.)
FAD (Ausblender)*	Einstellen des vorderen und hinteren Lautsprecherenausgleichs	R06 (Nur hinten) — F06 (Nur vorne)
BAL (Ausgleich)	Einstellen des linken und rechten Lautsprecherenausgleichs	L06 (Nur links) — R06 (Nur rechts)
VOL (Lautstärke)	Einstellen der Lautstärke	00 (min.) — 50 (max.)

Hinweis:

* Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, setzen Sie den Ausblender auf „00“.

2



Lautstärkekontur einstellen.

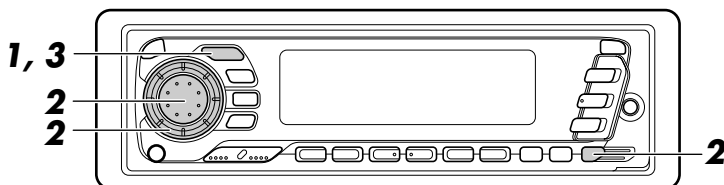
Hinweis:

Normalerweise dient der Drehknopf zur Lautstärkeregelung. Sie müssen daher nicht „VOL“ wählen, um die Lautstärke einzustellen.

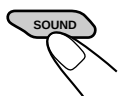


Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen

Sie können die Klangbetriebsarten (BEAT, SOFT, POP: Informationen hierzu finden Sie auf Seite 24) nach eigenem Geschmack anpassen und diese Einstellungen im Speicher sichern.



1

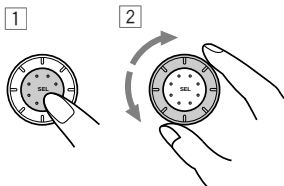


Aktivieren Sie die Klangbetriebsart, die Sie anpassen möchten.

Auf Seite 24 finden Sie hierzu weitere Informationen.

**Innerhalb
5 Sekunden**

2



So passen Sie den Baß- oder Höhenpegel ein:

1 Wählen Sie „BAS“ oder „TRE“.

**Innerhalb
5 Sekunden**

2 Stellen Sie den Baß- oder Höhenpegel ein.

KD-SX999R



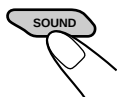
KD-SX959R



So schalten Sie die BBE-Funktion (nur Modell KD-SX999R) oder die Loudness-Funktion (nur Modell KD-SX959R) ein oder aus
Informationen hierzu finden Sie auf Seite 23.

**Innerhalb
5 Sekunden**

3



Drücken Sie die Taste SOUND, und halten Sie sie gedrückt, bis die Klangbetriebsart, die Sie gewählt haben, im Display blinkt.

Ihre Einstellung wird im Speicher gesichert.

4

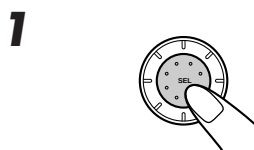
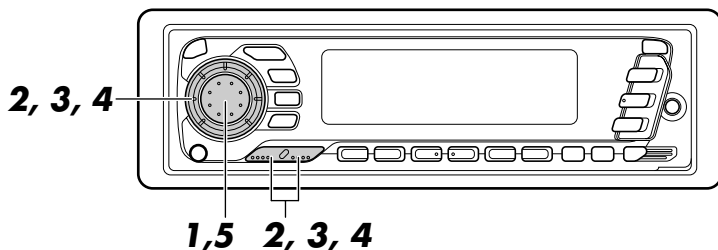
Wiederholen Sie dasselbe Verfahren, um andere Einstellungen zu speichern.

So stellen Sie die Werkseinstellungen wieder her

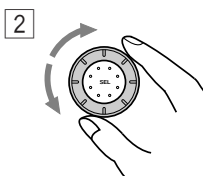
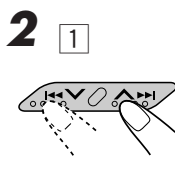
Wiederholen Sie dasselbe Verfahren, und weisen Sie die voreingestellten Werte zu, die in der Tabelle auf Seite 24 aufgelistet sind.

Stellen der Uhr

Die Uhr kann so eingestellt werden, daß entweder das 24-Stunden- oder das 12-Stunden-System angezeigt wird.

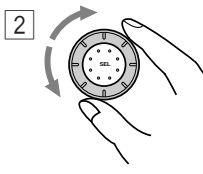
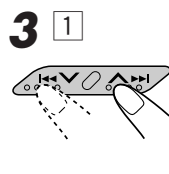


Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.



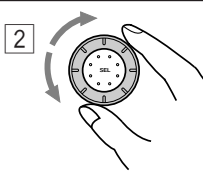
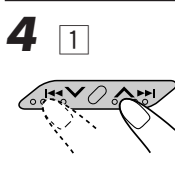
Stellen Sie die Stunden ein.

- 1** Wählen Sie „CLOCK H“ (Stunden), sofern diese Option im Display noch nicht angezeigt wird.
- 2** Stellen Sie die Stunden ein.



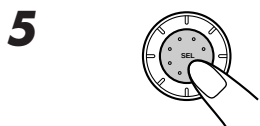
Stellen Sie die Minuten ein.

- 1** Wählen Sie „CLOCK M“ (Minuten).
- 2** Stellen Sie die Minuten ein.



Stellen Sie das Zeitanzeigesystem ein.

- 1** Wählen Sie „24H/12H“.
- 2** Wählen Sie „24H“ oder „12H“ ein.



Starten Sie die Uhr.

So zeigen Sie die aktuelle Uhrzeit an, während das Gerät ausgeschaltet ist:

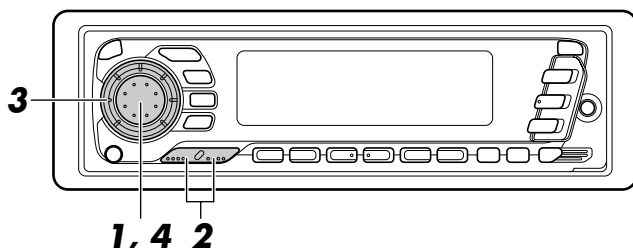
Drücken Sie die Taste DISP.

Die Stromversorgung wird eingeschaltet, und die Uhrzeit wird 5 Sekunden lang angezeigt. Anschließend wird die Stromversorgung wieder ausgeschaltet.

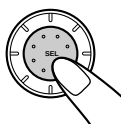
Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)

Sie können die auf der folgenden Seite aufgelisteten Elemente ändern, indem Sie den Präferenzeinstellungsmodus (PSM) verwenden.

Grundverfahren



1



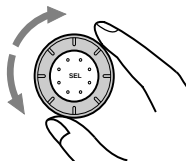
Halten Sie die Taste SEL (Auswahl) länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.

2



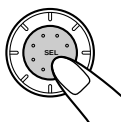
Wählen Sie das PSM-Element, das Sie einstellen möchten. (Siehe Seite 29.)

3

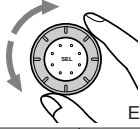


Wählen oder stellen Sie das weiter oben gewählte PSM-Element.

4



Beenden Sie die Einstellung.

1  2  Wählen.		3  Einstellen.		Einstellung ab Werk	Sehe Seite
CLOCK H	Stundeneinstellung	Zurück	Vor	0:00	27
CLOCK M	Minuteneinstellung	Zurück	Vor		
24H/12H	24/12-Std.- Einstellung	12H (12 Std.)	24H (24 Std.)	24H	27
AUTO ADJ	Automatische Uhrzeiteinstellung	OFF (Aus)	ON (Ein)	ON	17
CLOCK	Anzeige der Uhrzeit	OFF	ON	ON	30
TU DISP	Anzeigemodus	FREQ (Frequenz)	PS NAME (Sendername)	PS NAME	16
CD DISP	Anzeige des CD- Textes	P-TIME ↔ D-TITLE ↕ T-TITLE ↕		P-TIME	30
PTY STBY	PTY-Bereitschaft	29 Programmparten (siehe Seite 17.)		NEWS	13
PTY SRCH	PTY-Suchlauf			(siehe Seite 13.)	13
TA VOL	Verkehrsfunkmeldungs- Lautstärke	VOL (Lautstärke) (00-50)		VOL (Lautstärke) (20)	16
LEVEL	Pegelanzeige	OFF	AUDIO	AUDIO	30
DIMMER	Dimmer	AUTO ↔ OFF ↕ ON ↕		AUTO	31
CRUISE *	Reiselautstärke	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↕ OFF ↕		OFF	31
RPM SET **	Leerlauffrequenz	—		800 rpm	32
BOOST **	Anhebung	01 –15		05	32
TEL	Tonstummschaltung für Mobiltelefon	OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		OFF	33
BEEP *	Tastensignalton	OFF	ON	ON	33
SCROLL	Namensanzeige	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↕		ONCE	34
AUX	Zusatzkomponente	EXTRA ↔ TV ↔ VIDEO ↕ TAPE ↔ MD ↕		EXTRA	34

* NUR FÜR KD-SX999R.

** Wenn Sie unter „CRUISE“ die Option „CRUISE 1“ oder „CRUISE 2“ wählen, können Sie diese Einstellungen ändern.

- Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), nachdem Sie die Einstellung vorgenommen haben.

Wählen der Uhrzeit

Sie haben die Möglichkeit, entweder die Uhrzeit oder die Signalquelle im unteren Teil des Displays anzuzeigen. Bei Auslieferung ab Werk ist das Gerät so konfiguriert, daß die Uhrzeit angezeigt wird.

- ON: Uhrzeit
- OFF: Signalquelle (oder Frequenzband)

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „CLOCK“ mit Hilfe der Taste $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft \blacktriangleleft$ oder $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangleright$.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Modus mit Hilfe des Drehreglers. Die Anzeige der Uhrzeit kann ein- und ausgeschaltet werden.

ON $\leftrightarrow$ OFF

So rufen Sie andere Informationen während der Wiedergabe ab

Drücken Sie die Taste DISP (Display). Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, werden die jeweils anderen Angaben (entweder die Uhrzeit oder die Signalquelle) im unteren Teil des Display einen Augenblick lang angezeigt.

Wählen der CD-Text-Informationen

Sie können festlegen, welche CD-Text-Informationen im Display angezeigt werden, wenn eine CD Text wiedergegeben wird. Bei Auslieferung ab Werk ist das Gerät so konfiguriert, daß die Spieldauer angezeigt wird.

- P-TIME: Die (verstrichene) Spieldauer wird im Display angezeigt.
- D-TITLE: Der CD-Titel wird im Display angezeigt.
- T-TITLE: Der Titelname wird im Display angezeigt.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „CD DISP“ mit Hilfe der Taste $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft \blacktriangleleft$ oder $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangleright$.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Modus mit Hilfe des Drehreglers. Die folgenden CD-Text-Informationen können im Display angezeigt werden:

$\blacktriangleleft$ P-TIME $\leftrightarrow$ D-TITLE $\leftrightarrow$ T-TITLE $\blacktriangleright$

So rufen Sie andere Informationen während der Wiedergabe ab

Drücken Sie die Taste DISP. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, werden die jeweils anderen Angaben (Spieldauer, CD-Titel und Titelname) im unteren Teil des Display einen Augenblick lang angezeigt.

Wählen der Pegelanzeige

Sie können wählen, welche Pegelanzeige Sie haben möchten. Bei Auslieferung ab Werk zeigt die Pegelanzeige im Display den Audiopegel an.

- AUDIO: Audiopegelanzeige
- OFF: Lautstärkeanzeige

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „LEVEL“ mit den Tasten $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft \blacktriangleleft$ oder $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangleright$.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter. Die Einstellung der Pegelanzeige ändert sich zyklisch wie folgt:

AUDIO $\leftrightarrow$ OFF

Wählen des Abblendmodus

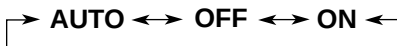
Wenn Sie die Autoscheinwerfer einschalten, wird das Display automatisch abgeblendet (automatische Abblendung).

Bei Auslieferung ab Werk ist die automatische Abblendung aktiviert.

- AUTO: Die automatische Abblendung wird aktiviert.
- OFF: Die automatische Abblendung wird deaktiviert.
- ON: Das Display wird immer abgeblendet.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „DIMMER“ mit den Tasten $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ oder $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.

Die Einstellung des Abblendmodus ändert sich zyklisch wie folgt:



Hinweis zur automatischen Abblendung:

Die automatische Abblendfunktion, mit der dieses Gerät ausgestattet ist, funktioniert möglicherweise bei einigen Fahrzeugen nicht korrekt, insbesondere bei solchen, die einen Abblendregler besitzen. Ist dies der Fall, stellen Sie den Abblendmodus auf „ON“ oder „OFF“.

Automatisches Steuern der Lautstärke (automatische Einstellung der Reiselautstärke: NUR FÜR KD-SX999R)

Sie können den richtigen Reisemodus für Ihr Fahrzeug wählen.

Dieses Gerät ändert den Lautstärkepegel automatisch auf der Grundlage der Fahrtgeschwindigkeit Ihres Fahrzeugs (3 mögliche Pegel). Hierzu wird die Generatorfrequenz der Lichtmaschine bestimmt (Reiselautstärke).

Wenn Sie diesen Modus verwenden wollen, befolgen Sie das nachstehend beschriebene Verfahren. Bei Auslieferung ab Werk ist dieser Modus deaktiviert („OFF“).

- CRUISE 1: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr Fahrzeug relativ leise ist.
- CRUISE 2: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr Fahrzeug relativ laut ist.
- Die Lautstärke wird doppelt so stark wie unter der Einstellung CRUISE 1 geändert.
- OFF: Die automatische Einstellung der Reiselautstärke wird deaktiviert.

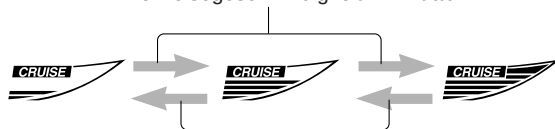
- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „CRUISE“ mit den Tasten $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ oder $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.

Der Reiselautstärkemodus wird zyklisch wie folgt geändert:



Wenn diese Funktion aktiviert ist (die Anzeige CRUISE leuchtet im Display), wird der richtige Lautstärkepegel je nach Reisegeschwindigkeit automatisch aus 3 möglichen Pegeln ausgewählt. Der eingestellte Pegel wird im Display angezeigt.

Die Reisegeschwindigkeit nimmt ab.



Die Reisegeschwindigkeit nimmt zu.

So korrigieren Sie die Lautstärkeänderung

Wenn Sie der Meinung sind, daß die automatische Einstellung der Reiselautstärke die Lautstärke bei sich ändernder Reisegeschwindigkeit entweder zu stark oder zu gering korrigiert, können Sie die Änderung anpassen, indem Sie den Anhebungspegel ändern. Hierzu folgen Sie den nachstehend beschriebenen Schritten.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
 - 2 Wählen Sie „CRUISE“ mit den Tasten   oder  .
 - 3 Wählen Sie entweder „CRUISE 1“ oder „CRUISE 2“ mit dem Drehschalter.
 - 4 Wählen Sie „BOOST“ mit den Tasten   oder  .
- Der aktuelle Anhebungspegel wird im Display angezeigt.
- 5 Wählen Sie den gewünschten Anhebungspegel (von 01 bis 15) mit dem Drehschalter ein, während der aktuelle Anhebungspegel im Display angezeigt wird.
 - Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Lautstärkeänderung zu erhöhen.
 - Drehen Sie entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärkeänderung zu verringern.

Wenn die automatische Einstellung der Reiselautstärke nicht funktioniert, gehen Sie folgendermaßen vor

Sie müssen möglicherweise die Leerlauffrequenz im Speicher sichern, damit die automatische Einstellung der Reiselautstärke richtig funktioniert.

HINWEIS: Beachten Sie, daß bestimmte Anlagen, wie z. B. Servolenkung, Scheibenwischer, elektrische Fensterheber, Klimaanlage etc., Geräusche erzeugen, so daß die automatische Einstellung der Reiselautstärke als Folge davon nicht richtig funktioniert. Handelt es sich hierbei um die Hauptursache für die Fehlfunktion, schließen Sie das Speichersicherungskabel (gelbes Kabel) direkt an die Autobatterie an, um zu verhindern, daß diese Geräusche die automatische Einstellung der Reiselautstärke beeinträchtigen.

- 1 Lassen Sie den Motor an, und lassen Sie ihn warmlaufen.
- 2 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 3 Wählen Sie „CRUISE“ mit den Tasten   oder  .
- 4 Wählen Sie entweder „CRUISE 1“ oder „CRUISE 2“ mit dem Drehschalter.
- 5 Wählen Sie „RPM SET“ mit den Tasten   oder  .
- 6 Wählen Sie die gewünschte Leerlauffrequenz mit dem Drehschalter.

Wenn Sie die Einstellung vorgenommen haben, prüft das Gerät automatisch, um festzustellen, ob die automatische Einstellung der Reiselautstärke mit der neuen Einstellung der Leerlauffrequenz richtig funktioniert. Wenn sie nicht richtig funktioniert, wird die automatische Einstellung der Reiselautstärke automatisch deaktiviert, und die Einstellung der Leerlauffrequenz gilt nicht mehr.

- Sollte dieser Fall eintreten, lesen Sie den obigen HINWEIS.

Wählen der Telefonstummuschaltung

Dieser Modus wird verwendet, wenn ein Funktelefon angeschlossen ist. Wählen Sie in Abhängigkeit vom verwendeten Telefonsystem entweder die Einstellung „MUTING 1“ oder „MUTING 2“. Wählen Sie die Einstellung, bei der die Lautstärke des Geräts stummgeschaltet wird. Bei Auslieferung ab Werk ist dieser Modus deaktiviert.

- MUTING 1: Wählen Sie diese Einstellung, wenn damit die Lautstärke stummgeschaltet werden kann.
- MUTING 2: Wählen Sie diese Einstellung, wenn damit die Lautstärke stummgeschaltet werden kann.
- OFF: Die Telefonstummuschaltung wird deaktiviert.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „TEL“ (Telefon) mit Hilfe der Taste $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ oder $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
Der Telefonstummuschaltungsmodus ändert sich zyklisch wie folgt:



Ein- oder Ausschalten des Tastensignaltons (NUR FÜR KD-SX999R)

Sie können den Tastensignalton deaktivieren, wenn Sie nicht möchten, daß ein Signalton ertönt, wenn Sie eine Taste drücken. Bei Auslieferung ab Werk ist der Tastensignalton aktiviert.

- ON: Der Tastensignalton wird aktiviert.
- OFF: Der Tastensignalton wird deaktiviert.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „BEEP“ mit den Tasten $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ oder $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
Der Tastensignalton wird abwechselnd aktiviert und deaktiviert:

ON ↔ OFF

WÄHLEN DES BILDLAUFMODUS

Sie können den Bildlaufmodus für die Namensanzeige und CD-Informationen wählen, wenn deren Länge 8 Zeichen überschreitet. Bei Auslieferung ab Werk ist der automatische Bildlaufmodus auf „ONCE“ gesetzt.

- ONCE: Der Bildlauf erfolgt nur einmal.
- AUTO: Der Bildlauf wird wiederholt. (Dazwischenliegende 5-Sekunden-Intervalle)
- OFF: Der automatische Bildlauf wird deaktiviert.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „SCROLL“ mit den Tasten **▲▶▶** oder **◀◀▼**.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Drehschalter.
Der Bildlaufmodus ändert sich zyklisch wie folgt:



Hinweis:

Auch wenn der Bildlauf deaktiviert ist („OFF“), können Sie einen Bildlauf durchführen, indem Sie die Taste DISP länger als 1 Sekunde gedrückt halten.

Einstellen des Namens der externen Komponente

Sie können den Namen der externen Komponente wählen, der im oberen Bereich des Displays angezeigt wird, wenn Sie die Taste CD-CH/AUX drücken. Bei Auslieferung ab Werk ist das Gerät so konfiguriert, daß als Name der externen Komponente „EXTRA“ angezeigt wird.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „PSM“ im unteren Bereich des Displays angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie „AUX“ (Hilfskomponente) mit Hilfe der Taste **▲▶▶** oder **◀◀▼**.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Signalquellennamen mit Hilfe des Drehreglers.
Es können folgende Signalquellennamen im oberen Bereich des Displays angezeigt werden:



Abnehmen des Bedienteils

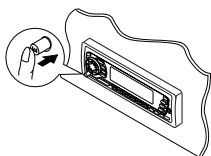
Sie können das Bedienteil beim Verlassen des Autos abnehmen.

Beim Abnehmen oder Anbringen des Bedienteils vorsichtig vorgehen, damit die Steckerkontakte auf der Rückseite des Bedienteils und der Halterung nicht beschädigt werden.

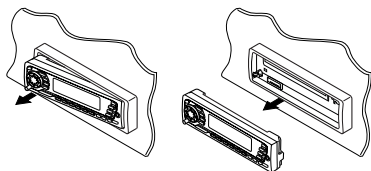
Zum Abnehmen des Bedienteils

Vor dem Abnehmen des Bedienteils sicherstellen, daß das Gerät ausgeschaltet ist.

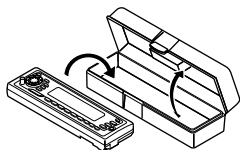
- 1** Das Bedienteil entriegeln.



- 2** Das Bedienteil anheben und abrehen.

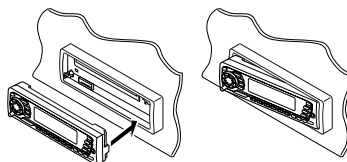


- 3** Das abgenommene Bedienteil in dem dafür vorgesehenen Etui aufbewahren.

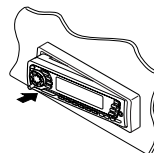


Zum Anbringen des Bedienteils

- 1** Die rechte Seite des Bedienteils in die Nut der Halterung einsetzen.

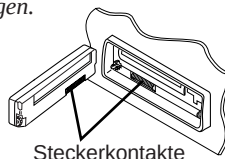


- 2** Die linke Seite des Bedienteils andrücken, um dieses in der Halterung einzurasten.



Hinweis zur Reinigung der Stecker:

Wenn Sie das Bedienteil häufig abnehmen, Können die Steckerkontakte verschmutzen. Reinigen Sie die Steckerkontakte regelmäßig mit einem Wattestäbchen oder Tuch, das mit Alkohol befeuchtet wurde, um dieser Beeinträchtigung vorzubeugen. Seien Sie vorsichtig, damit Sie die Steckerkontakte nicht beschädigen.



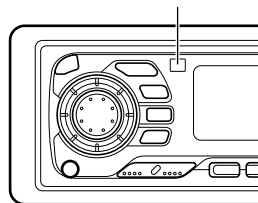


BETRIEB MIT FERNBEDIENUNG

Vor dem Gebrauch der Fernbedieneinheit:

- Die Fernbedieneinheit direkt auf den Fernbediensensor am Gerät ausrichten. Sicherstellen, daß keine störenden Gegenstände den Fernbediensignalfeld behindern können.
- Den Fernbediensensor niemals einer starken Lichtquelle aussetzen (z.B. Sonnenlicht oder starke Lampe etc.).

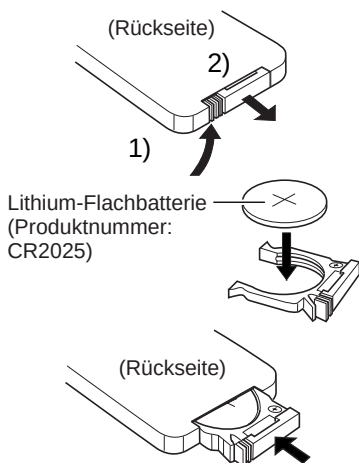
Fernbediensensor



Einlegen der Batterien

Wenn sich der Wirkungs-bereich der Fernbedienein-heit verringert oder eine Funktion erst nach mehr-maligem Betätigen auslösen läßt, neue Batterien einlegen.

Für KD-SX999R



1. Nehmen Sie das Batteriegehäuse heraus.

- 1) Drücken Sie mit dem Daumnagel Ihrer rechten Hand in die Richtung, die durch den Pfeil angegeben wird.
- 2) Nehmen Sie das Batteriegehäuse heraus.

2. Tauschen Sie die Batterie aus.

Legen Sie die Batterie in das Gehäuse, so daß die ++ Seite nach oben zeigt.

3. Stecken Sie das Batteriegehäuse wieder in die Fernbedienung ein.

Führen Sie das Batteriegehäuse wieder ein, indem Sie es in die Fernbedienung schieben, bis Sie ein Klicken hören.

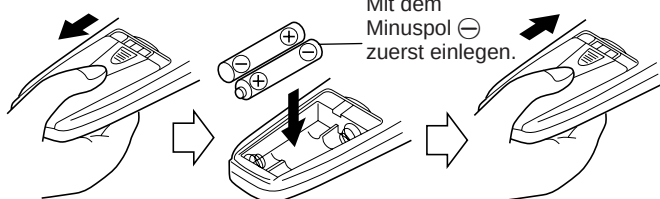
WARNUNG:

- Lagern Sie Batterien an einem Ort, zu dem Kinder keinen Zugang haben. Wenn ein Kind die Batterie verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Laden Sie Batterien nicht auf, schließen Sie sie nicht kurz, bauen Sie sie nicht auseinander, erhitzen Sie sie nicht, und halten Sie sie auch nicht in eine offene Flamme. Sollten Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können die Batterien Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterien bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.
- Bringen Sie die Batterien nicht mit anderen Metallen in Berührung. Wenn Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können Batterien Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterien bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.
- Wenn Sie Batterien wegwerfen oder aufbewahren, wickeln Sie sie in Folie ein, und isolieren Sie sie. Wenn Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können Batterien Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterien bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.
- Stecken Sie nicht mit einem Metallstift oder ähnlichem Werkzeug in die Batterien. Wenn Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können Batterien Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterien bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.



Für KD-SX959R

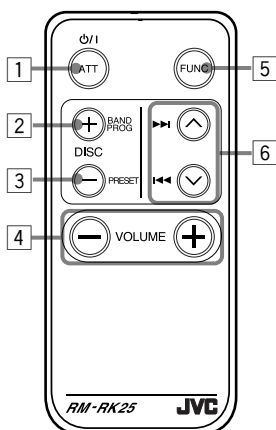
R03 (UM-4)/AAA (24F)



DEUTSCH

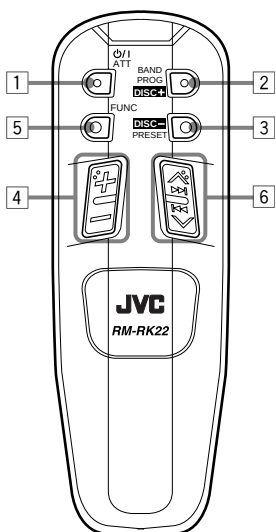
Verwendung der Fernbedieneinheit

Für KD-SX999R



- 1 Arbeitet wie Taste ϕ /I/ATT am Gerät.
- 2 • Dient als Taste BAND, während Sie Radiosendungen hören (oder der DAB-Tuner eingestellt ist). Mit jedem Antippen der Taste wechselt der Empfangsbereich.
- Arbeitet bei CD-Wechsler-Betrieb als CD-Wahltaste (DISC +). Mit jedem Antippen der Taste wechselt die CD-Nummer in zunehmender Folge und die Wiedergabe startet für die aufgerufene CD.
- Arbeitet nicht als Programmtaste (PROG).
- 3 • Dient als Taste PRESET, während Sie Radiosendungen hören (oder der DAB-Tuner eingestellt ist). Mit jedem Antippen der Taste wird ein anderer vorabgestimmter Sender (in zunehmender Speichernummern-Folge) aufgerufen. Der Empfang erfolgt für den angewählten Sender.
- Arbeitet bei CD-Wechsler-Betrieb als CD-Wahltaste (DISC -). Mit jedem Antippen der Taste wechselt die CD-Nummer in abnehmender Folge und die Wiedergabe startet für die aufgerufene CD.

Für KD-SX959R



- 4 Arbeitet wie der Drehknopf am Gerät.
- Hinweis:** Deze toets werkt niet voor het aanpassen van algemene instellingen.
- 5 Dient der Signalquellenwahl. Mit jedem Antippen der Taste FUNC wechselt die Signalquelle.
- 6 • Arbeitet bei Radioempfang als Sendersuchlauftaste.
- Sucht Ensembles auf, während Ton vom DAB-Tuner gehört wird.
- Arbeitet bei CD-Wechsler-Wiedergabe als Suchlauftaste vorwärts oder rückwärts, solange die Taste gedrückt gehalten wird.
- Arbeitet bei CD-Wechsler-Wiedergabe als Titelsprungaste vorwärts (nächster Titel) oder rückwärts (vorliegender oder vorheriger Titel), wenn die Taste kurz gedrückt wird.



CD-WECHSLERBETRIEB

Wir empfehlen Ihnen, einen CD-Wechsler der Serie CH-X (z. B. CH-X1200) zusammen mit diesem Gerät zu verwenden.

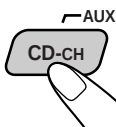
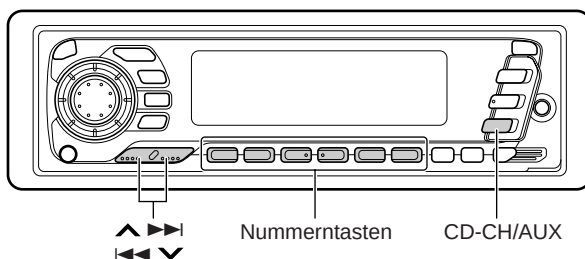
Wenn Sie einen anderen automatischen CD-Wechsler besitzen, fragen Sie JVC-Fachhändler für Autostereoanlagen, wie die Anschlüsse durchgeführt werden müssen.

- *Handelt es sich bei Ihrem automatischen CD-Wechsler um einen CD-Wechsler der Modellreihe KD-MK, benötigen Sie ein Kabel (KS-U15K) zum Anschließen an dieses Gerät.*

Vor dem Betreiben Ihres automatischen CD-Wechslers:

- Siehe auch die Anleitung, die Ihrem CD-Wechsler beiliegt.
- Sind keine CDs im Magazin des CD-Wechslers oder sind die CDs mit der Oberseite nach unten eingelegt, erscheint „NO DISC“ (keine DISC) auf der Anzeige. In diesem Fall das Magazin herausnehmen und die CDs richtig einlegen.
- Erscheint „RESET1 - RESET8“ (zurücksetzen 1 – 8) auf der Anzeige, stimmt etwas nicht mit der Verbindung zwischen dem Gerät und dem CD-Wechsler. In diesem Fall die Verbindung überprüfen und das (die) Kabel ggf. fest anschließen und dann die Rücksetztaste des CD-Wechslers drücken.

Abspielen der CDs

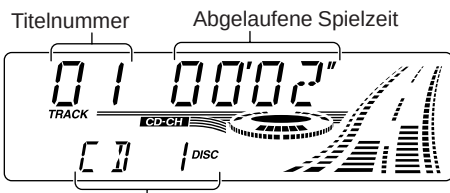


Den automatischen CD-Wechsler wählen.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, können Sie abwechselnd den automatischen CD-Wechsler und die externe Komponente wählen.

CD-CH ↔ AUX

Das Abspielen beginnt mit dem ersten Titel auf der ersten CD. Alle Titel aller CDs werden abgespielt.



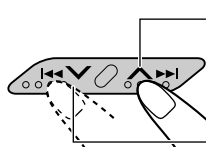
Die CD-Nummer (oder Uhrzeit: Informationen hierzu finden Sie auf Seite 30) wird angezeigt.

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

Wenn Sie CD-CH/AUX (CD-Wechsler) drücken, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht **⏻/I/ATT** zu drücken.



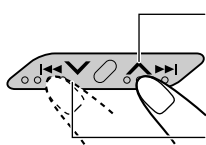
Zum schnellen Vor- oder Rücklauf des Titels



⏭ für einen schnellen Vorlauf des Titels drücken und halten, während eine CD abgespielt wird.

⏮ für einen Rücklauf des Titels drücken und halten, während eine CD abgespielt wird.

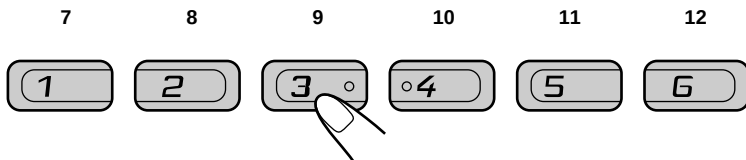
Zum Weitergehen zum nächsten Titel oder zur Rückkehr zum vorherigen Titel



⏭ kurz bei laufender CD drücken, um zum nächsten Titelanfang zu kommen. Mit jedem weiteren Antippen dieser Taste, wird der Anfang des jeweils nächsten Titels gesucht und abgespielt.

⏮ kurz bei laufender CD drücken, um zum derzeitigen Titelanfang zu kommen. Mit jedem weiteren Antippen dieser Taste, wird der Anfang des jeweils vorhergehenden Titels gesucht und abgespielt.

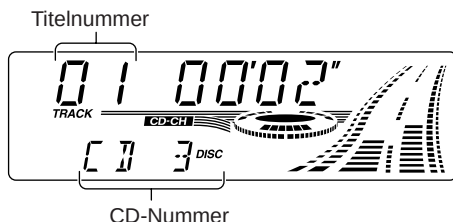
Zum direkten Anwählen einer bestimmten CD



Die Nummerntaste der jeweiligen CD-Nummer drücken, um diese abzuspielen (während der CD-Wechsler-Wiedergabe).

- Zum Wählen einer CD-Nummer von 1 – 6:
Kurz 1 (7) – 6 (12) drücken.
- Zum Wählen einer CD-Nummer von 7 – 12:
1 (7) – 6 (12) länger als 1 Sekunde drücken und halten

Beispiel: Wird die CD-Nummer 3 gewählt



So zeigen Sie die CD-Textinformationen an

Informationen hierzu finden Sie unter „Wiedergeben einer CD mit CD-Text“ auf Seite 21.



Wählen der CD-Abspielbetriebsarten

Zum Abspielen der Title nach dem Zufallsprinzip



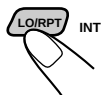
Jedes Mal, wenn Sie MO/RND (Mono/Zufall) bei laufender CD drücken, wechselt die Abspielbetriebsart nach dem Zufallsprinzip wie folgt:



Modus	RND-Anzeige	Zufallswiedergabe
RND1	Leuchtet	Alle Titel der aktuellen CD, dann die Titel der nächsten CD usw.
RND2	Blinkt	Alle Titel aller CDs im Magazin.

Zum wiederholten Abspielen der Titel (Wiederholung)

KD-SX999R



Für KD-SX999R:

Wenn Sie die Taste LO/RPT/INT (Lokal/Wiederholung/Anspielmodus) mehrfach hintereinander länger als 1 Sekunde gedrückt halten, während Sie eine CD wiedergeben, wird der CD-Wiederholmodus wie folgt geändert:

Für KD-SX959R:

KD-SX959R

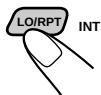


Jedes Mal, wenn Sie RPT (Wiederholung) bei laufender CD drücken, ändert sich der CD-Wiederholungsmodus wie folgt:



Modus	RPT-Anzeige	Wiedergabe-Wiederholung
RPT1	Leuchtet	Vorliegender (oder aufgerufener) Titel.
RPT2	Blinkt	Alle Titel der vorliegenden (oder aufgerufener) CD.

Zum Anspielen von Titeln (Anspiel-Suchlauf: NUR FÜR KD-SX999R)



Wenn Sie die Taste LO/RPT/INT (Lokal/Wiederholung/Anspielmodus) mehrfach hintereinander kurz drücken, während Sie eine CD wiedergeben, wird der CD-Anspielmodus wie folgt geändert:

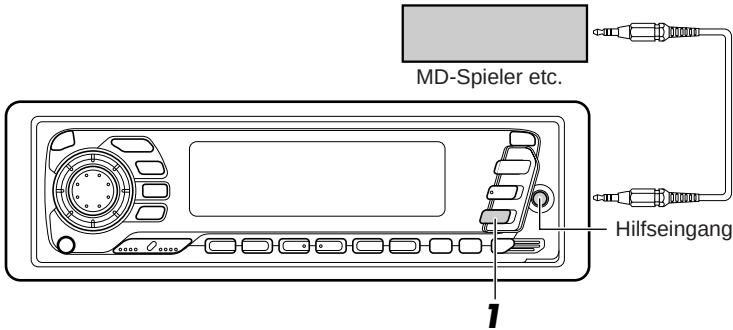


Modus	Anzeige	Titelanspielung (für jeweils 15 Sekunden)
INT1	Blinkende Titelnummer	Aller Titel aller eingelegten CDs.
INT2	Die CD-Nummer blinkt	Des jeweils ersten Titels aller eingelegten CDs.

BETRIEB EINER EXTERNEN KOMPONENTE



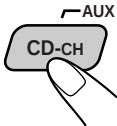
Nachdem Sie eine externe Komponente an die Hilfseingangsbuchse auf der Frontplatte angeschlossen haben, können Sie die Komponente als Signalquelle wählen.



Hinweis:

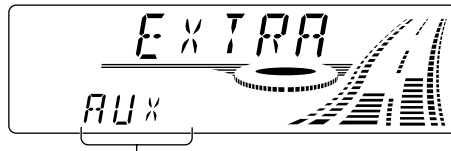
Verwenden Sie ein Kabel mit Stereoministecker, um eine externe Komponente an das Gerät anzuschließen.

1



Wählen Sie die externe Komponente.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, können Sie abwechselnd den automatischen CD-Wechsler und die externe Komponente wählen.



„AUX“ (oder die Uhrzeit: Informationen hierzu finden Sie auf Seite 30) wird angezeigt.

Hinweis:

Wenn eine externe Komponente als Signalquelle gewählt wurde, hängt es von der Einstellung von „AUX“ ab, was im oberen Bereich des Displays angezeigt wird (siehe Seite 34).

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

Wenn Sie die Taste CD-CH/AUX drücken, wird die Stromversorgung automatisch aktiviert. Sie brauchen nicht die Taste  I/ATT zu drücken, um die Stromversorgung einzuschalten.

2

Bedienen Sie die externe Komponente.

- Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung, die zum Lieferumfang der externen Komponente gehört.

Wir empfehlen Ihnen, den DAB-Tuner KT-DB1500 (DAB = Digital Audio Broadcasting/digitaler Rundfunk) zusammen mit diesem Gerät zu verwenden.

Wenn Sie einen anderen DAB-Tuner besitzen, setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler für JVC-Fachhändler für Autostereoanlagen in Verbindung.

- Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung des DAB-Tuners.

Was ist das DAB-System?

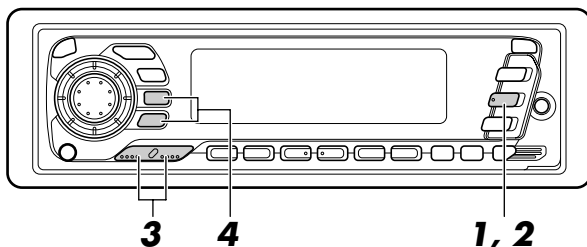
DAB ist eines der digitalen Rundfunksysteme, die heute angeboten werden. Sie können Übertragungen in CD-Qualität empfangen, ohne daß sie durch Störungen und Signalverzerrungen beeinträchtigt werden. Darüber hinaus können im digitalen Rundfunk auch Text, Bilder und Daten gesendet werden.

Im Gegensatz zum UKW-Rundfunk, bei dem jede Sendung auf einer eigenen Frequenz übertragen wird, werden beim DAB-System mehrere Sendungen („Dienste“ genannt) kombiniert, um ein „Ensemble“ zu bilden.

Wenn Sie einen DAB-Tuner an dieses Gerät angeschlossen haben, können Sie diese DAB-Dienste empfangen.

Einstellen eines Ensembles und eines Dienstes

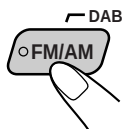
Ein typisches Ensemble enthält 6 oder mehr Sendungen (Dienste), die gleichzeitig ausgestrahlt werden. Nachdem Sie ein Ensemble eingestellt haben, können Sie den Dienst wählen, den Sie hören möchten.



Bevor Sie beginnen....

Drücken Sie die Taste FM/AM/DAB kurz, wenn Sie CD, CD-Wechsler oder AUX als Tonquelle wählen.

1

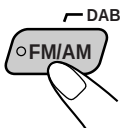


Wählen Sie den DAB-Tuner.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander länger als 1 Sekunde gedrückt halten, werden abwechselnd DAB-Tuner und UKW/MW-Tuner (FM/AM) aktiviert.

DAB ↔ FM/AM

2

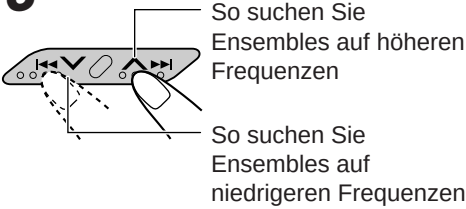


Wählen Sie das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3).

Sie können DAB1, DAB2 und DAB3 wählen, um ein Ensemble einzustellen.

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

3



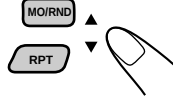
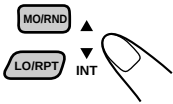
Suchen Sie ein Ensemble.

Wenn ein Ensemble empfangen wird, brechen Sie die Suche ab.

4

KD-SX999R

KD-SX959R



Wählen Sie einen Dienst, den Sie hören möchten.

Wenn Sie die Suche abbrechen wollen, bevor ein Ensemble empfangen wird, drücken Sie erneut die Taste, die Sie zum Start der Suche gedrückt haben.

So ändern Sie die Displayinformationen, während Sie ein Ensemble einstellen

Normalerweise wird der Name des Dienstes im oberen Bereich des Displays angezeigt. Wenn Sie den Ensemblenamen oder dessen Frequenz abrufen wollen, drücken Sie die Taste DISP.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, werden folgende Informationen einen Augenblick lang im oberen Teil des Displays angezeigt.



So schalten Sie den UKW/MW-Tuner wieder ein

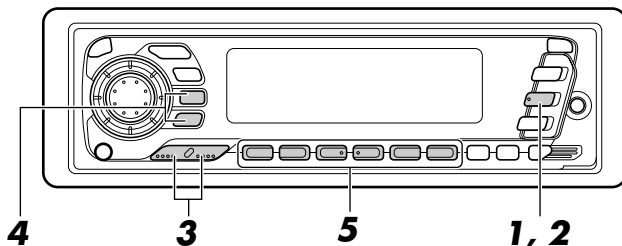
Drücken Sie die Taste FM/AM/DAB, und halten Sie sie erneut länger als 1 Sekunde gedrückt.

So stellen Sie ein bestimmtes Ensemble ein, ohne es zu suchen:

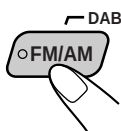
- 1 Halten Sie die Taste FM/AM/DAB länger als 1 Sekunde gedrückt.
- 2 Drücken Sie wiederholt FM/AM/DAB, um das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3) zu wählen.
- 3 Halten Sie die Taste oder länger als 1 Sekunde gedrückt.
- 4 Drücken Sie wiederholt die Taste oder , bis das gewünschte Ensemble eingestellt ist.
 - Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Frequenz kontinuierlich, bis Sie die Taste loslassen.

Sichern von DAB-Diensten im Speicher

Sie können maximal 6 DAB-Dienste in jedem DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 und DAB3) manuell speichern.



1

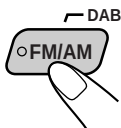


Wählen Sie den DAB-Tuner.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, werden abwechselnd DAB-Tuner und UKW/MW-Tuner (FM/AM) aktiviert.

DAB ↔ FM/AM

2

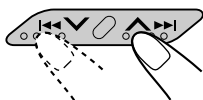


Wählen Sie das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3).

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das DAB-Frequenzband wie folgt:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3 →

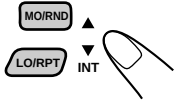
3



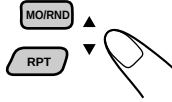
Stellen Sie das gewünschte Ensemble ein.

4

KD-SX999R



KD-SX959R



Wählen Sie den gewünschten Dienst des Ensembles.

5

Halten Sie die Zahlentaste (in diesem Beispiel 1) länger als 2 Sekunden gedrückt.



Die Kanalnummer und „MEMO“ blinken abwechselnd einen Augenblick lang.

MEMO



1 1 1 CH



6

Wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren, um weitere DAB-Dienste in anderen Kanälen zu speichern.

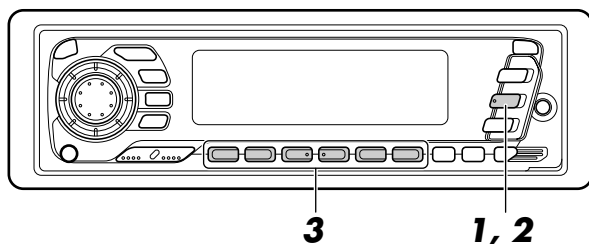
Hinweise:

- Ein zuvor gespeicherter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter derselben Kanalnummer gespeichert wird.
- DAB-Dienste werden gelöscht, wenn die Stromversorgung der Speichereinheit unterbrochen wird (beispielsweise beim Auswechseln von Batterien). Wenn dieser Fall eintritt, speichern Sie die DAB-Dienste erneut.

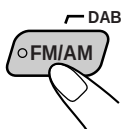
Einstellen eines gespeicherten DAB-Dienstes

Sie können einen gespeicherten DAB-Dienst ganz einfach einstellen.

Denken Sie daran, daß Sie die Dienste zunächst speichern müssen. Wenn Sie sie noch nicht gespeichert haben, lesen Sie die Informationen auf Seite 44 und 45.



1

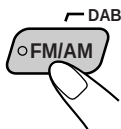


Wählen Sie den DAB-Tuner.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, werden abwechselnd DAB-Tuner und UKW/MW-Tuner (FM/AM) aktiviert.

DAB ↔ FM/AM

2

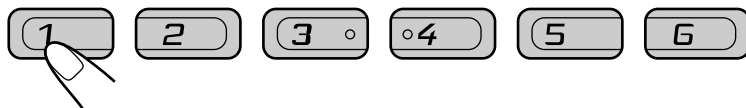


Wählen Sie das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3).

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das DAB-Frequenzband wie folgt:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

3



Wählen Sie die Nummer (1 - 6), unter der Sie den gewünschten DAB-Dienst gespeichert haben.

Handhaben der CDs

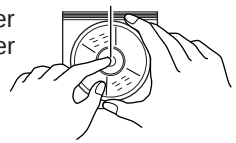
Dieses Gerät ist nur für die Wiedergabe von CDs mit dem  und -Zeichen geeignet. Andere CDs können nicht abgespielt werden.

Umgehen mit CDs

Beim Entnehmen einer CD aus ihrer Hülle den mittleren Halter der Hülle nach unten drücken und die CD herausheben, wobei sie an der Außenkante festgehalten wird.

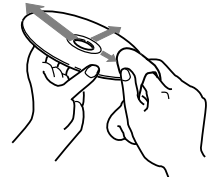
- Die CD immer an der Außenkante festhalten. Niemals die Aufnahmeoberfläche berühren.

Mittlerer Halter



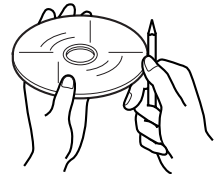
Beim Aufbewahren einer CD in ihrer Hülle die CD behutsam um den mittleren Halter der Hülle legen (mit der bedruckten Seite nach oben).

- Die CDs nach dem Gebrauch immer in ihren Hüllen aufbewahren.



Zum Sauberhalten der CDs

Eine schmutzige CD kann evtl. nicht richtig abspielen. Ist eine CD verschmutzt, den Schmutz mit einem weichen Tuch in gerader Linie von der Mitte aus zur Außenkante abwischen.



Zum Abspielen neuer CDs

Neue CDs können an der Innen- und Außenkante raue Stellen haben. Wird eine solche CD verwendet, kann das Gerät ein Abspielen der CD verweigern.

Zum Entfernen dieser rauen Stellen die Kanten mit einem Bleistift oder Kugelschreiber o.ä. nachfahren.

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeit kann auf den Linsen im Innern des CD-Spielers in folgenden Fällen kondensieren:

- Nach dem Einschalten der Autoheizung.
- Wenn es im Auto feucht wird.

In diesen Fällen kann der CD-Spieler evtl. nicht richtig funktionieren. Daher die CD auswerfen und das Gerät für einige Stunden eingeschaltet lassen, bis die Feuchtigkeit verdampft ist.

VORSICHT:

- Keine Single-CDs (8 cm) im Ladeschlitz einlegen. (Diese CDs können nicht ausgeworfen werden!)
- Keine CDs mit ungewöhnlicher Form einlegen — z.B. Herz- oder Blumenform, da das Probleme bereitet.
- CDs nicht dem direkten Sonnenlicht und einer Wärmequelle aussetzen oder sie an einem Ort aufbewahren, der hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit unterliegt. CDs nicht im Auto lassen.
- Keine Lösungsmittel (z.B. konventionelle Schallplattenreiner, -sprays, Verdünner, Benzin usw.) zum Reinigen der CDs verwenden.

Sprunghaftes Abspielen:

Ein sprunghaftes Abspielen kann auf sehr holprigen Straßen vorkommen. Dadurch wird das Gerät und die CD nicht beschädigt, ist jedoch sehr ärgerlich.

Wir empfehlen von einem Abspielen von CDs auf holprigen Straßen abzusehen.



FEHLERSUCHE

Was wie ein Problem aussieht, muß nicht immer eines sein. Die folgenden Punkte vor einem Anruf bei einer Kundendienststelle überprüfen.

DEUTSCH

Symptome	Ursachen	Abhilfen
• CD kann nicht abgespielt werden.	CD ist falsch herum eingelegt.	CD richtig herum einlegen.
• Ton der CD ist manchmal unterbrochen.	Sie fahren auf einer holprigen Straße.	Keine CD auf holpriger Straße abspielen.
	CD ist verkratzt.	CD wechseln.
	Falsch angeschlossen.	Leitungen und Anschlüsse überprüfen.
• Die Lautsprecher geben keinen Ton wieder.	Die Lautstärke ist auf den kleinsten Pegel eingestellt.	Auf optimales Niveau einstellen.
	Anschlüsse sind falsch.	Die Kabel und Anschlüsse überprüfen.
• Automatische SSM-Abspeicherung (Reihenspeicher für starke Sender) arbeitet nicht.	Signale sind zu schwach.	Die Sender von Hand speichern.
• Störgeräusche beim Radiohören.	Die Antenne ist nicht fest angeschlossen.	Die Antenne fest anschließen.
• „NO DISC“ (keine DISC) erscheint auf der Anzeige.	Keine CD-im Ladeschacht (oder Magazin)	Eine CD einlegen.
	Eine CD ist inkorrekt eingelegt.	Einwandfrei einlegen.
• „RESET 8“ (zurücksetzen 8) erscheint auf der Anzeige.	Das Gerät ist nicht richtig am CD-Wechsler angeschlossen.	Das Gerät und den CD-Wechsler richtig miteinander verbinden und die Rückstellaste des CD-Wechslers drücken.
• „RESET 1 - RESET 7“ (zurückstellen 1 – 7) erscheint auf der Anzeige.	_____	Die Rückstellaste taste des CD-Wechslers drücken.
• CD kann weder abgespielt noch ausgeworfen werden.	CD-Spieler kann fehlerhaft funktionieren.	CD und SEL gleichzeitig länger als 2 Sekunden drücken. (Die Anzeige „PLEASE EJECT“ erscheint.) Nach Öffnen des Bedienteils mit Taste ▲ darauf achten, die ausgeschobene CD nicht fallenzulassen.
• Dieses Gerät arbeitet überhaupt nicht. • Der CD-Wechsler arbeitet überhaupt nicht.	Der eingebaute Mikro-Computer funktioniert aufgrund von Lärm usw. nicht richtig.	⏻/ATT und SEL (wählen) gleichzeitig länger als 2 Sekunden zum Zurücksetzen des Geräts drücken. (Die Uhreinstellung und die vorabgestimmten Sender, die abgespeichert waren, werden gelöscht.)

AUDIO-VERSTÄRKERTEIL

Max. Leistungsabgabe:

Vorne: 40 W pro Kanal

Hinten: 40 W pro Kanal

Kontinuierliche Leistungsabgabe (RMS):

Vorne: 16 W pro Kanal an 4Ω, 40 bis 20.000 Hz bei nicht mehr als 0,8 % Gesamtklirrfaktor.

Hinten: 16 W pro Kanal an 4Ω, 40 bis 20.000 Hz bei nicht mehr als 0,8 % Gesamtklirrfaktor.

Last-Impedanz: 4 Ω (4 bis 8 Ω zulässig)

Tonregelbereich:

Baß: ±10 dB bei 100 Hz

TRE: ±10 dB bei 10 kHz

Frequenzgang: 40 bis 20.000 Hz

Signal/Störabstand: 70 dB

Line-Ausgangspegel/Impedanz:

2,0V pro 20 kΩ Last (voll ausgesteuert)

Ausgangsimpedanz: 1 kΩ

Eingang: AUX (Stereominibuchse mit 3,5 mm Durchmesser)

TUNER-TEIL

Frequenzbereich:

UKW: 87,5 bis 108,0 MHz

MW/LW: (MW) 522 bis 1.620 kHz

(LW) 144 bis 279 kHz

[UKW-Tuner]

Nutzbare Empfindlichkeit:

11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)

50 dB Geräuschberuhigung:

16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)

Ausweichkanalabstimmungsschärfe (400 kHz):

65 dB

Frequenzgang: 40 bis 15.000 Hz

Stereotrennabstand: 30 dB

Einfangsverhältnis: 1,5 dB

[MW-Tuner]

Empfindlichkeit: 20 µV

Trennschärfe: 35 dB

[LW-Tuner]

Empfindlichkeit: 50 µV

CD-SPIELERTEIL

Typ: Kompakt-CD-Spieler

Signalerkennungssystem: kontaktlose, optische Aufnahme (Halbleiterlaser)

Anz. der Kanäle: 2 Kanäle (Stereo)

Frequenzgang: 5 bis 20.000 Hz

Dynamikbereich: 96 dB

Signal/Störabstand: 98 dB

Tonhöenschwankung: unter meßbarem Grenzwert

ALLGEMEIN

Spannungsversorgung:

Betriebsspannung:

DC 14,4 V (11 bis 16 V zulässig)

Erdungssystem: Negative Masse

Zugelassene Arbeitstemperatur:

0 °C bis +40 °C

Abmessungen (b x h x t):

Einbaugröße: 182 x 52 x 150 mm

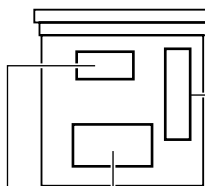
Bedienteilgröße: 188 x 58 x 11 mm

Gewicht: 1,4 kg (ausschließlich Zubehör)

Änderungen der Konstruktion und technischen Daten ohne Vorankündigung möglich.

Etiketternas placering och återgivning

Huvudenhetens undersida



Namn/Märkplåt

DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. **AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.** (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)

WARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppen och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Observera:
Denna produkt innehåller en laserkomponent av högre laserklass än klass 1.

CVARNING beträffande volyminställning

CD skivor avger mindre ljud än andra ljudkällor. Om ljudstyrkan exempelvis är inställd för radiomottagaren kan högtalarna skadas av den plötsliga ljudhöjningen. Sänk därför ljudstyrkan innan en CD skiva spelas och ställ in den enligt önskan under spelningen.

Anm.:

Av säkerhetsskäl medföljer ett numrerat ID-kort denna enhet. Samma ID-nummer är tryckt på enhetens underrede. Förvara kortet på ett säkert ställe då det kan vara till hjälp för myndigheterna om enheten blir stulen.

ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER

Försiktighetsåtgärder:

1. **LASERPRODUKT AV KLASST 1**
2. **FARA:** Osynlig laserstrålning när denna står öppen och spärren strejkar eller satts ur spel. Undvik direkt bestrålning.
3. **OBSERVERA:** Öppna inte det övre höljet. Det finns inga delar inuti som lekmannen kan reparera. Överlåt allt servicearbete till kvalificerad servicetekniker.
4. **OBSERVERA:** Denna CD-spelare använder osynlig laserstrålning men är försedd med säkerhetsomkopplare som förhindrar strålning när skivorna tas ur. Sätt aldrig dessa säkerhetsomkopplare ur spel.
5. **OBSERVERA:** Användning av reglage, justeringar och åtgärder utöver de som specifikt anges i denna bruksanvisning kan leda till farlig bestrålning.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

* För säkerhets skull...

- Höj inte ljudnivån för mycket, eftersom det blockerar ljuden utifrån och därmed gör bilkörningen riskabel.
- Stoppa bilen innan du utför någon komplicerad manöver.

* Temperaturen inne i bilen...

Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på apparaten.

Tack för att du köpt en JVC produkt. Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

INNEHÅLL

APPARATENS FUNKTIONER 5

RADIONS GRUNDFUNKTIONER 6

Lyssna på radion	6
Lagra stationer i minnet	7
FM-station automatisk förinställning: SSM	7
Manuell förinställning	8
Sök in en förinställd station	9



RDS-FUNKTIONER (radiodatasystem) 10

Så här använder du RDS EON	10
Automatisk spårning av samma program (nätspårningsmottagning)	10
Mottagning i beredskapsläge (Standby Reception)	12
Välj ditt favoritprogram för PTY-mottagning i beredskapsläge	13
Ställ in ditt favoritprogram	13
Andra praktiska RDS-funktioner och inställningar	16
Automatiskt val av station med nummerknapparna	16
Att byta displayläge medan du lyssnar på en FM-station	16
Volyminställning för trafikinformation	16
Automatisk klockinställning	17



CD FUNKTIONER 18

Spela en CD skiva	18
Ta reda på ett spår eller en bestämd del på en CD skiva	19
Välj CD avspelningslägen	20
Spela CD Text	21
Spärrad utstötning av CD skivan	22



LJUDINSTÄLLNING 23

Slå på och av BBE-funktionen (GÄLLER ENDAST KD-SX999R)	23
Slå på och av loudnessfunktionen (GÄLLER ENDAST KD-SX959R)	23
Välj förinställda ljudlägen	24
Inställning av ljudet	25
Lagra egen ljudinställning	26



Fortsättning på nästa sida

ÖVRIGA VIKTIGA FUNKTIONER 27

Ställ in klockan 27

Ändra allmänna inställningar (PSM) 28

Välj klockindikering 30

Välj visning av CD Text-information 30

Välj nivåvisning 30

Välj avbländare 31

Reglerar volymen automatiskt

(Audio Cruise: GÄLLER ENDAST KD-SX999R) 31

Välj telefondämpning 33

Att slå tangenttonen på / av (GÄLLER ENDAST KD-SX999R) 33

Välj rullning 34

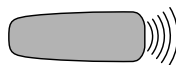
Lägg in den externa komponentens namn 34

Lossa kontrollpanelen 35

**FJÄRRKON TROLLDRIFT 36**

Isättning av batterier 36

Användning av fjärrkontrollen 37

**CD-VÄXLARENS FUNKTION 38**

Spela CD-skivor 38

Välja CD spellägen 40

**EXTERNA KOMPONENTFUNKTIONER 41****DAB-TUNERFUNKTIONER 42**

Ställa in en ensemble och en av dess tjänster 42

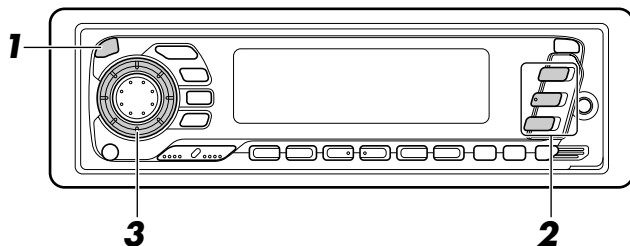
Lägga in DAB-tjänster i minnet 44

Val av en förinställd DAB-tjänst 46

**UNDERHÅLL 47**

Hantering av CD skivor 47

**FELSÖKNING 48****SPECIFIKATIONER 49**



Anm.:

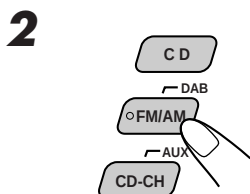
När du använder apparaten första gången ska du ställa in den inbyggda klockan på rätt tid, se sidan 27.



Koppla på ström.

Anm. om enknappsmanöver:

När du väljer tunern som källa i steg 2 nedan slås strömmen på automatiskt. Du behöver inte trycka på denna knapp för att slå på strömmen.



Spela ljudkällan.

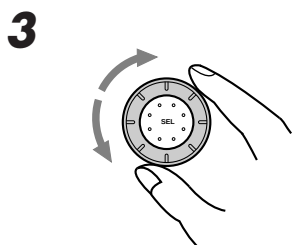
Se sid. 6 – 17 om du vill använda radion.

Att använda CD-spelaren, se sid. 18 – 22.

Se sid. 38 – 40 om du vill använda CD-växlaren.

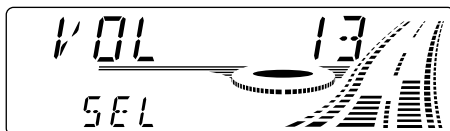
Se sid. 41 om du vill använda den externa komponent som är ansluten till pluggarna på panelen.

Se sid. 42 – 46 om du vill använda DAB-tunern.



Ställ in ljudstyrkan.

Ljudnivån visas.



4

Justera ljudet som du vill ha det (se sid. 23 – 26).

Att sänka ljudnivån på ett ögonblick

Tryck ett ögonblick på $\phi/I/ATT$ medan du lyssnar på en ljudkälla. "ATT" börjar blinka i teckenfönstret, och ljudnivån sänks genast.

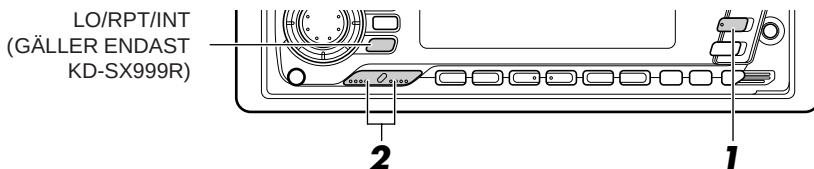
Tryck ett ögonblick på knappen igen för att få tillbaka den tidigare ljudnivån.

Att koppla av strömmen

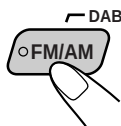
Tryck drygt en sekund på $\phi/I/ATT$.



Lyssna på radion

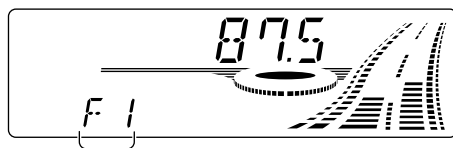
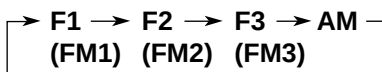


1



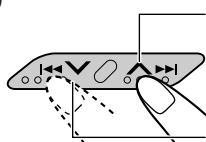
Välj vågband (FM1, FM2, FM3 eller AM).

Du kan välja antingen FM1, FM2 eller FM3 för att lyssna på en FM-station.



Det valda bandet (eller klocktiden: se sidan 30) visas.

2

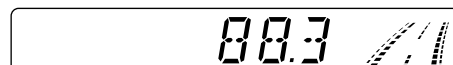


Att söka stationer med högre frekvenser

Att söka stationer med lägre frekvenser

Börja söka station.

När du får in en station upphör sökandet.



Om du vill sluta söka innan du får in en station, tryck på samma knapp som du tryckte för att söka.

För att ställa in en särskild frekvens utan avsökning

- 1 Tryck upprepade gånger på FM/AM/DAB för att välja band (FM eller AM).
- 2 Tryck och håll $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft$ eller $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleright$ tills "MANU (manuell)" börjar blinka i teckenrutan. Nu kan du manuellt ändra frekvens medan "MANU" blinkar.
- 3 Tryck upprepade gånger på $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft$ eller $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleright$ tills du kommer till den önskade frekvensen.
 - Om du håller knappen intryckt växlar frekvenserna (med 50 kHz intervall för FM och 9 kHz intervall för AM-MV/LV) tills du släpper knappen.

Endast för att söka in FM-stationer med starka signaler (GÄLLER ENDAST KD-SX999R)

Tryck på knapp LO/RPT/INT (lokal/repetering/intro) så att LOCAL-indikeringen visas i teckenrutan.

Varje gång du trycker på knappen växlar LOCAL-indikatorn mellan tänt och släckt läge.

Anm.:

Denna funktion är bara påkopplad under sökning av FM-stationer inklusive SSM förinställning (se sid. 7).

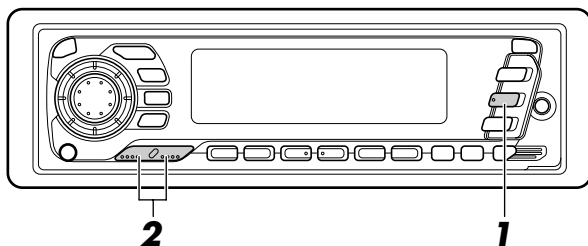
Lagra stationer i minnet

Du kan använda någon av dessa två metoder för att lagra sändarstationen i minnet.

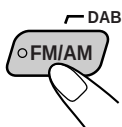
- Automatisk förinställning av FM-stationer: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manuell förinställning av både FM och AM stationer

FM-station automatisk förinställning: SSM

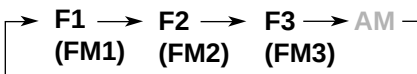
Du kan förinställa 6 lokala FM-stationer i varje FM-band (FM1, FM2 och FM3).



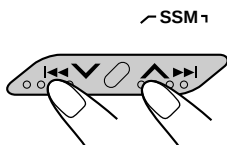
1



Välj ett FM-bandnummer (FM1, FM2 eller FM3) där du vill lagra FM-stationer.



2



Tryck in och håll båda knapparna minst 2 sekunder.



“SSM” visas och försvinner sedan när den automatiska förinställningen är klar.

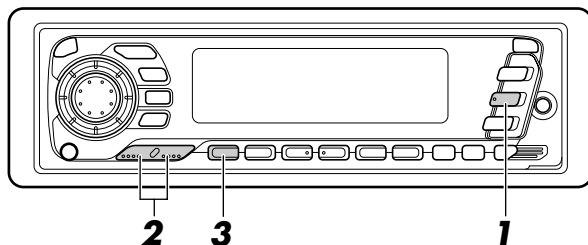
Lokala FM-stationer med de starkaste signalerna avsökas och lagras automatiskt i det bandnummer du valt (FM1, FM2 eller FM3). Dessa stationer är förinställda i nummerknapparna – nr 1 (lägsta frekvens) till nr 6 (högsta frekvens).

Efter avslutad förinställning inställs automatiskt den station som är lagrad i knapp nummer 1.

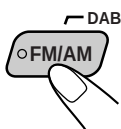
Manuell förinställning

Du kan förinställa upp till 6 stationer i varje band manuellt (FM1, FM2, FM3 och AM).

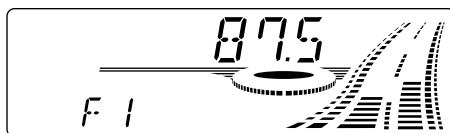
EXEMPEL: Att lagra en FM-station på 88.3 MHz i förinställningsnummer 1 på FM1-bandet



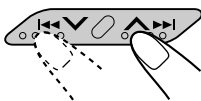
1



Välj FM1 bandet.

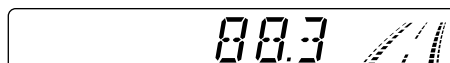


2

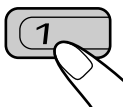


Sök in en station på 88.3 MHz.

Se sidan 6 för att söka in en station.



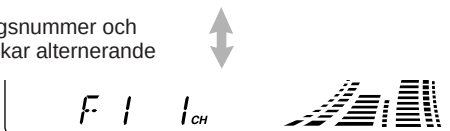
3



Tryck in och håll nummerknappen (nummer 1 i det här exemplet) minst 2 sekunder.



Förinställningsnummer och "MEMO" blinkar alternerande en stund.



4

Upprepa åtgärderna ovan för att lagra andra stationer i andra förinställningsnummer.

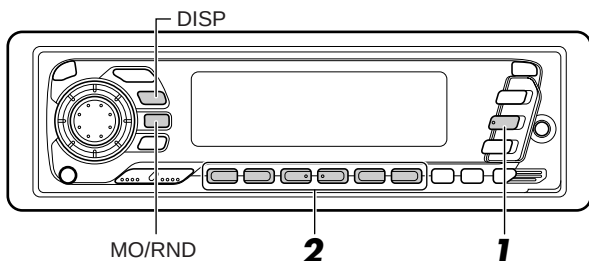
Anm.:

- En tidigare förinställd station raderas när en ny station lagras i samma förinställningsnummer.
- Förinställningsstationer raderas när strömmen till minneskretsen bryts (t.ex. under batteribyte). Om detta inträffar ska stationerna förinställas igen.

Sök in en förinställd station

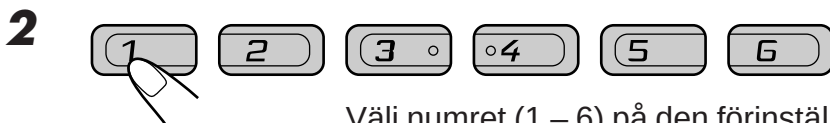
Du kan lätt söka in en förinställd station.

Kom ihåg att du måste lagra stationerna först. Se sid. 7 och 8 om du inte lagrat dem.



Välj det band (FM1, FM2, FM3 eller AM) du vill ha.

→ F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)



Välj numret (1 – 6) på den förinställda station du vill ha.

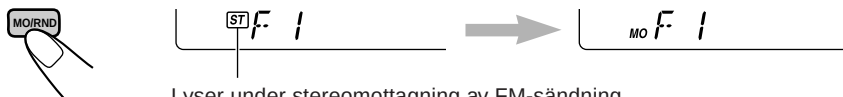
För att ändra teckenrutans information under mottagning av en FM RDS station

Tryck på DISP. Varje gång knappen trycks in växlar teckenrutan på detta sätt:

→ PS (Stationsnamn) → Stationsfrekvens → PTY (Programtyp)

När det är svårt att få in en FM stereosändning:

Tryck på MO/RND (mono/slumpmässig spelning) när du lyssnar på en FM-sändning i stereo. Det ljud du avlyssnar blir enkanaligt men mottagningen blir bättre.



Lyser under stereomottagning av FM-sändning.

Tryck på samma knapp igen **för att återställa stereoeffekten.**



Så här använder du RDS EON

RDS (radiodatasystem) tillåter att FM-stationer sänder en extra signal tillsammans med de ordinarie programsignalerna. Stationerna sänder exempelvis stationsnamn samt information om den typ av program de sänder ut, t.ex. sport eller musik, osv.

En annan fördel med RDS-funktionen kallas "EON" (framhäver andra nät). EON-indikatorn tänds när en FM-station tas emot med EON-data. Med hjälp av EON-data som sänds från en station kan du söka in en annan station i ett annat nätverk som sänder ditt favoritprogram eller trafikuppgifter, medan du lyssnar på ett annat program eller någon annan ljudkälla som CD.

När apparaten tar emot RDS-signaler kan den göra följande:

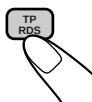
- Spåra samma program automatiskt (nätspårningsmottagning)
- Beredskapsmottagning av TA (trafikmeddelanden) eller ditt favoritprogram
- PTY-sökning (programtyp)
- TA-sökning (trafikmeddelanden)
- Flera andra funktioner

Automatisk spårning av samma program (nätspårningsmottagning)

När du kör genom ett område där det är dålig FM-mottagning, söker tunern i denna apparat automatiskt in en annan RDS-station som sänder samma program med starkare signaler. Du kan alltså fortsätta att lyssna på samma program med bästa möjliga mottagning var du än kör. (Se illustrationen på nästa sida.)

Två typer av RDS-signaler används för att få nätspårningsmottagning att fungera korrekt: PI-data (programidentifiering) och AF (alternativa frekvenser).

Om dessa data inte mottas korrekt från den RDS-station du lyssnar på, kommer nätspårningsmottagningen inte att fungera.



För att använda nätspårningsmottagning, tryck och håll TP/RDS (trafikprogram/radiodatasystem) minst 1 sekund. Varje gång du trycker och håller knappen växlar nätspårningens mottagningsläge på detta sätt:

→ Mode 1 → Mode 2 → Mode 3

Mode 1 (AF:på / REG:av)

Nätspårning aktiveras med regionalfunktionen inställd på "av".
Omkopplar till en annan station inom samma nät när mottagarsignalerna från den aktuella stationen försvagas.

Anm.:

I detta läge kan programmet skilja sig från det som f.n. tas emot.

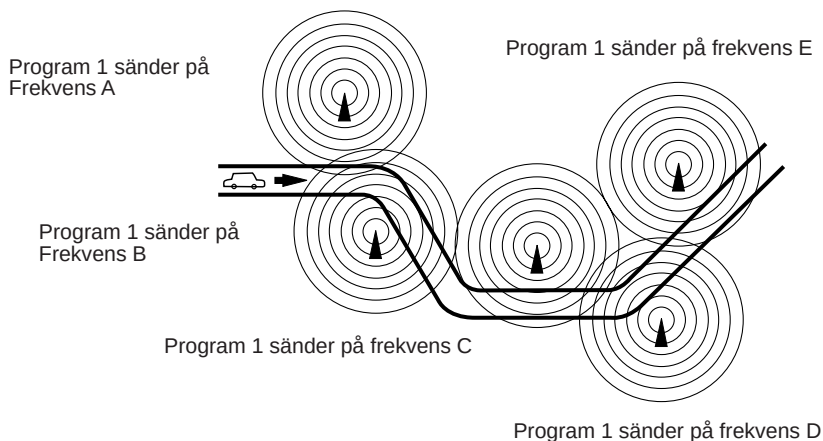
Mode 2 (AF:på / REG:på)

Nätspårning aktiveras med regionalfunktionen inställd på "på".
Omkopplar till en annan station inom samma nät som sänder samma program, när mottagarsignalerna från den aktuella stationen försvagas.

Mode 3 (AF:av / REG:av)

Nätverksavsökning är utkopplad.

Samma program kan tas emot på olika frekvenser.





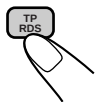
Mottagning i beredskapsläge (Standby Reception)

Med mottagning i beredskapsläge kan apparaten temporärt koppla om till ditt favoritprogram (PTY: programtyp) och trafikmeddelande (TA) från den aktuella ljudkällan (en annan FM-station, CD eller annan inkopplad utrustning).

Anm.:

Mottagning i beredskapsläget fungerar inte om du lyssnar på en AM station.

TA-mottagning i beredskapsläge (TA Standby Reception)



- När du trycker på TP/RDS medan du lyssnar på en FM station, tänds TP-indikatorn under mottagning av en TP station (trafikprogram) och TA-beredskapsläge aktiveras.

Anm.:

TP-indikatorn blinkar när den mottagna stationen inte är en TP station. Tryck på **▲▶▶▶** eller **▶▶▶▼** för att aktivera TA-beredskapsläge. "SEARCH" visas i teckenfönstret och TP-stationssökning startas. TP-indikatorn tänds när en TP station hittas.

- Om du lyssnar på CD och vill höra en TP-sändning ska du trycka på TP/RDS för att aktivera TA-beredskapsläge. (TP-indikatorn tänds.)

Om ett trafikprogram börjar sändas medan TA-beredskapsläge är aktiverat, visas "TRAFFIC" och FM-bandet aktiveras. Volymen höjs till den förinställda TA-nivån, och trafikprogrammet kan sedan höras (se sid. 16).

Tryck åter på knappen TP/RDS för att koppla ur TA-beredskapsläget.

PTY-mottagning i beredskapsläge (PTY Standby Reception)



- När du trycker på PTY medan du lyssnar på en FM station, tänds PTY-indikatorn under mottagning av en PTY station och PTY-beredskapsläge aktiveras. Det valda PTY-namnet som lagrades på sidan 14 blinkar i 5 sekunder.

Anm.:

PTY-indikatorn blinkar när den mottagna stationen inte är en PTY station. Tryck på **▲▶▶▶** eller **▶▶▶▼** för att aktivera PTY-beredskapsläge. "SEARCH" visas i teckenfönstret och PTY-stationssökning startas. PTY-indikatorn tänds när en PTY station hittas.

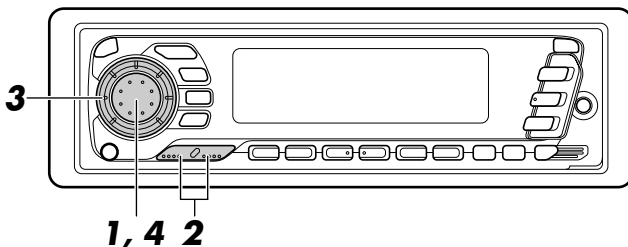
- Om du lyssnar på CD och vill höra en PTY-sändning ska du trycka på knappen PTY för att aktivera PTY-beredskapsläge. (PTY-indikatorn tänds.)

Om det valda PTY-programmet börjar sändas när PTY-beredskapsläge är aktiverat, visas det valda PTY-namnet och FM-bandet aktiveras. Vald PTY kan sedan höras.

Tryck åter på knappen PTY för att koppla ur PTY-beredskapsläget.

Välj ditt favoritprogram för PTY-mottagning i beredskapsläge

Du kan välja ditt favoritprogram för PTY beredskapsmottagning och lagra det i minnet. Vid leveransen är "NEWS" fabriksinställt som den programtypen.



1



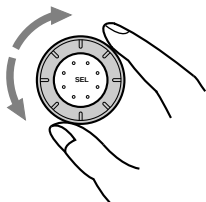
Tryck på SEL(välj) och håll knappen intryckt i minst två sekunder för att hämta läget för egna inställningar (PSM: se sid. 28).

2



Välj "PTY STBY" om det inte visas i teckenrutan.

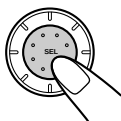
3



Välj någon av de tjugonio PTY-koderna. (Se sid. 17.)

Det valda kodnamnet visas i teckenrutan och lagras i minnet.

4



Avsluta inställningen.

Ställ in ditt favoritprogram

Du kan ställa in en av dina 6 favoritprogramtyper som lagrats i minnet.

Vid leveransen från fabriken är följande 6 programtyper lagrade i nummerknapparna (1 till 6).

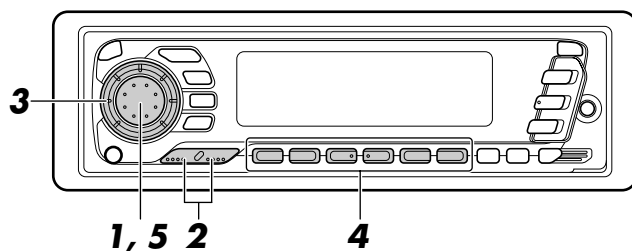
Se sid. 14 **för ändring av fabriksinställningarna.**

Se sid. 15 **för att söka efter ditt favoritprogram.**

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED



Lagra dina favoritprogramtyper i minnet



1



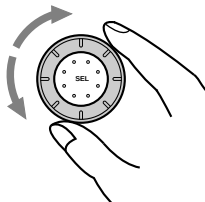
Tryck på SEL(välj) och håll knappen intryckt i minst två sekunder för att hämta läget för egna inställningar (PSM: se sid. 28).

2



Välj "PTY SRCH" om det inte visas i teckenrutan.

3

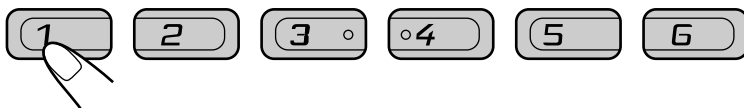


Välj någon av de tjugonio PTY-koderna. (Se sid. 17.)

Det valda kodnamnet visas i teckenrutan.

- Om du väljer en kod som redan lagrats i minnet, blinkar den på displayen.

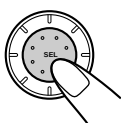
4



Håll nummerknappen intryckt minst 2 sekunder för att lagra den PTY-kod som valts i önskat förinställningsnummer.

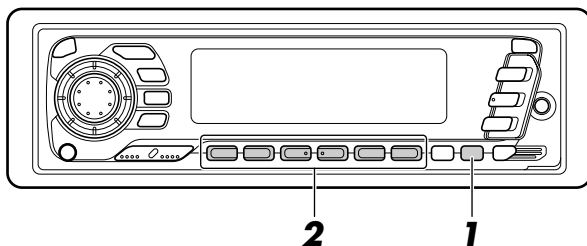
PTY förinställningsnummer visas, och valt kodnamn och "MEMORY" växlar i teckenrutan.

5



Avsluta inställningen.

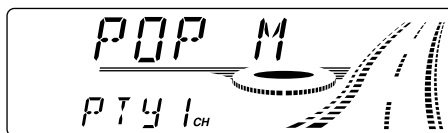
Att avsöka ditt favoritprogram



1

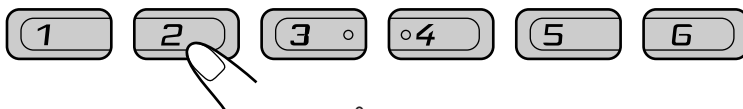


Tryck på PTY och håll knappen intryckt minst en sekund när du lyssnar på en FM-station. Senast valda PTY-koden och förinställningsnumret visas.

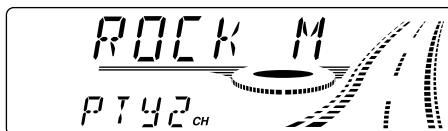


SVENSKA

2



Välj någon av PTY-koderna som lagrats i förinställningsknapparna (1 till 6).



Ex. När "ROCK M" lagras i förinställda sifferknappen 2.

PTY-sökningen efter ditt favoritprogram startar efter 5 sekunder.

- Om det finns en station som sänder ett program med samma PTY-kod som du valt, tas den stationen in.
- Om det inte finns någon station som sänder ett program med samma PTY-kod som du valt, ändras inte stationen.

Anm.:

I vissa områden fungerar inte PTY-sökning korrekt.



Andra bekväma RDS-funktioner och inställningar

Automatiskt val av station med nummerknapparna

När du trycker på nummerknappen brukar den förinställda stationen tas in.

När den förinställda stationen är en RDS-station händer dock något annat. Om signalerna från den förinställda stationen är för svaga för att få god mottagning, börjar apparaten söka efter en annan station som sänder samma program som den ursprungliga förinställda stationen. Om den hittar någon sådan station med samma program ställs den in.

Att byta displayläge medan du lyssnar på en FM-station

Du kan ändra indikeringen i teckenrutan till antingen stationsnamn (PS) eller stationsfrekvens, medan du lyssnar på en FM RDS station.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sidan 28.

- 1 Håll knappen SEL(välj) intryckt i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "TU DISP" med $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ eller $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$.
- 3 Ställ in önskad indikering (antingen stationsnamn eller stationsfrekvens) med ratten.

Anm.:

Om du trycker på DISP kan du också ändra teckenrutan medan du lyssnar på en FM RDS-station. Varje gång du trycker på knappen visas följande i den övre delen av teckenrutan:

→ PS (Stationsnamn) → Stationsfrekvens → PTY (Programtyp)

* Sedan återgår teckenrutan till den ursprungliga indikeringen i flera sekunder.

Volyminställning för trafikinformation

Du kan förinställa ljudnivån för TA-mottagning i beredskapsläge. När ett trafikprogram tas in ändras ljudvolymen automatiskt till förinställd nivå.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sidan 28.

- 1 Håll knappen SEL(välj) intryckt i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "TA VOL" med $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ eller $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$.
- 3 Ställ in önskad ljudstyrka med ratten.



Automatisk klockinställning

Vid leverans från fabriken är klockan som är inbyggd i apparaten inställd för att justeras automatiskt med hjälp av CT-data (klocktid) i RDS-signalen.

Följ anvisningarna nedan om du inte vill använda automatisk klockinställning.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sidan 28.

- 1 Håll knappen SEL(välj) intryckt i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "AUTO ADJ" med **▲▶▶** eller **◀◀▼**.
- 3 Välj "OFF" genom att vrida ratten moturs.
Därmed har klockjusteringen annullerats.

För att på nytt aktivera klockjusteringen, upprepa samma åtgärder men välj "ON" i punkt 3 genom att vrida ratten medurs.

Anm.:

Det tar cirka 2 minuter att justera tiden med hjälp av CT-data. Du måste alltså ha stationen inställd i mer än 2 minuter kontinuerligt, annars hinner klocktiden inte justeras.

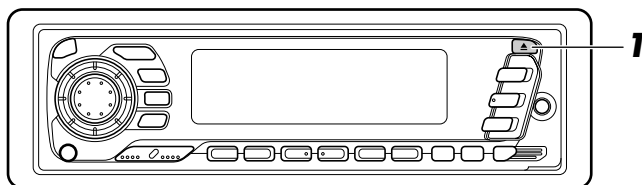
PTY-koder

NEWS:	Nyheter	RELIGION:	Program som handlar om olika aspekter av troende eller frågor v existentiell eller etisk natur
AFFAIRS:	Mera djuplodande analyser av aktuella nyheter och händelser	PHONE IN:	Program där lyssnarna kan uttrycka sina åsikter antingen telefonledes eller i ett allmänt forum
INFO:	Program som delger tips om diverse olika ämnen	TRAVEL:	Program om resmål, charterresor, restips och erbjudanden
SPORT:	Sportevenemang	LEISURE:	Program rörande fritidsaktiviteter såsom trädgårdsskötsel, matlagning, fiske o.dyl.
EDUCATE:	Utbildningsprogram	JAZZ:	Jazzmusik
DRAMA:	Radioskådespel	COUNTRY:	Countrymusik
CULTURE:	Program om nationell eller regionell kultur	NATION M:	Nuvarande populärmusik från främmande länder och regioner på det ursprungliga språket
SCIENCE:	Program om naturvetenskap och teknik	OLDIES:	Klassisk popmusik
VARIED:	Övriga program som komedier, ceremonier o.dyl.	FOLK M:	Folkmusik
POP M:	Popmusik	DOCUMENT:	Program som behandlar aktuella frågor på ett mera djuplodande sätt
ROCK M:	Rockmusik		
EASY M:	Lättyssnad popmusik		
LIGHT M:	Lättyssnad bakgrundsmusik		
CLASSICS:	Klassisk musik		
OTHER M:	Övriga typer av musik		
WEATHER:	Väderinformation		
FINANCE:	Rapporter om försäljning, handel, aktiebörsen o.dyl.		
CHILDREN:	Underhållningsprogram för barn		
SOCIAL:	Program om sociala aktiviteter		

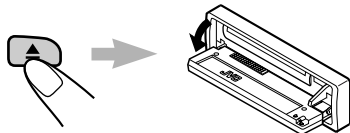


CD FUNKTIONER

Spela en CD skiva

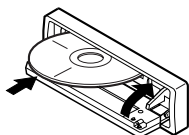


1



Öppna kontrollpanelen.

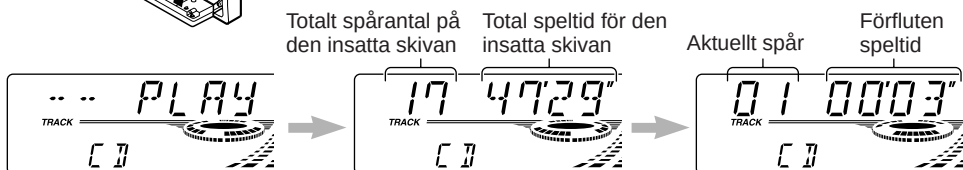
2



1. Ladda en skiva i apparaten.

Enheten slås på och CD'n avspelas automatiskt.

2. Stäng kontrollpanelen för hand.



Anm.:

- När en CD sätt in upp och ner kommer "PLEASE EJECT" att tändas i teckenrutan. När du öppnar kontrollpanelen genom att trycka på ▲ så kommer CD'n att automatiskt tryckas ut.
- När du spelar CD Text visas skivtitel och artist på displayen. Därefter visar rutan aktuellt spår och den speltid som förflutit. Se också "Spela CD Text" (sid. 21) och "Välj rullning" (sid. 34). Om en CD Text innehåller mycket textinformation kanske en del inte får plats i teckenrutan.

Anm. om enknappsmanöver:

Om CD trycks in när det redan sitter en CD skiva i laddningsspringan kopplas apparaten på och börjar spela automatiskt.

Att sluta spela och stöta ut CD skivan

Tryck på ▲.

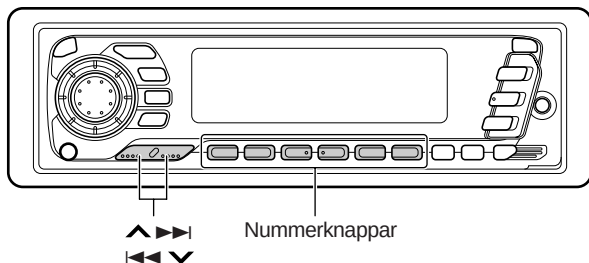
CD:n slutar spela, kontrollpanelen öppnas, och CD:n stöts ut automatiskt ur laddningsspringan. Om du ändrar ljudkällan till FM, AM, CD-växlare eller extern komponent, slutar CD-spelningen också (men utan att stöta ut skivan).

Anm.:

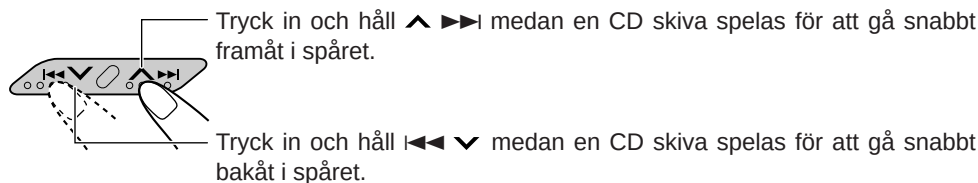
- Om den utstöta skivan inte tas bort inom cirka 15 sekunder sätts den automatiskt in i laddningsspringan igen för att skyddas mot damm. (Skivan börjar dock inte spelas.)
- Du kan stöta ut CD skivan när apparaten är avkopplad.



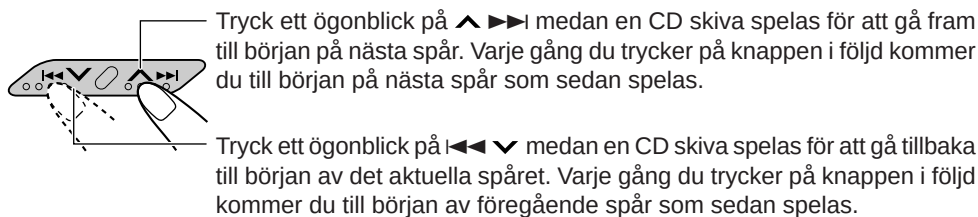
Ta reda på ett spår eller en bestämd del på en CD skiva



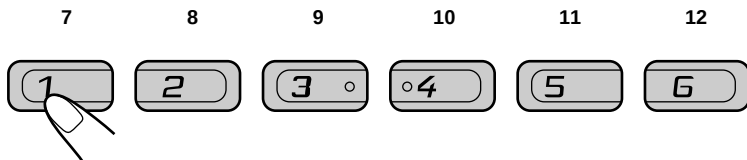
Snabbt framåt eller bakåt i spåret



Gå till nästa spår eller föregående spår



Gå direkt till ett visst spår

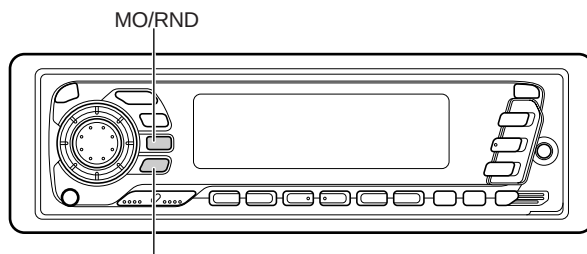


Tryck på den nummerknapp som motsvarar spårets nummer, så börjar det spelas.

- För att välja ett spårnummer från 1 – 6:
Tryck ett ögonblick på 1 (7) – 6 (12).
- För att välja ett spårnummer från 7 – 12:
Tryck in och håll 1 (7) – 6 (12) minst 1 sekund.



Välj CD avspelningslägen



LO/RPT/INT (Gäller KD-SX999R)

RPT (Gäller KD-SX959R)

Att spela spår slumpvis (Random)

Du kan spela alla spår på CD skivan i slumpvis ordning.



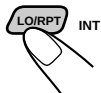
Varje gång du trycker på MO/RND (mono/slumpmässig spelning) medan en CD skiva spelas, kopplas det slumpvisa spelläget på och av växelvis. När slumpvis spelning kopplas på tänds RND-indikatorn på displayen och ett slumpvis valt spår börjar spela.



Upprepad spelning av spår (Repeat)

Du kan spela det aktuella spåret gång på gång.

KD-SX999R



Gäller KD-SX999R:

Varje gång du trycker längre än 1 sekund på LO/RPT/INT (lokal/repetering/intro) medan en CD-skiva spelas, kopplas CD upprepningsspelning på och av växelvis.

KD-SX959R

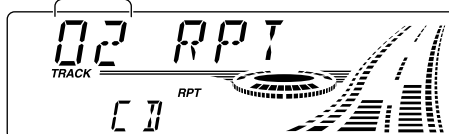


Gäller KD-SX959R:

Varje gång du trycker på RPT (repetering) under avspelning av en CD-skiva kommer läget för repetitiv CD-avspelning att växelvis slås på respektive av.

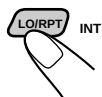
När upprepningsspelning kopplas på tänds RPT-indikatorn på displayen.

Spårnummer på det spår som spelas



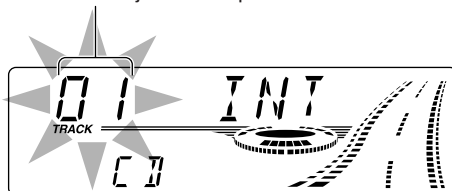


Att endast spela av introduktionerna (Introavsökning: GÄLLER ENDAST KD-SX999R)



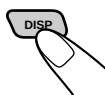
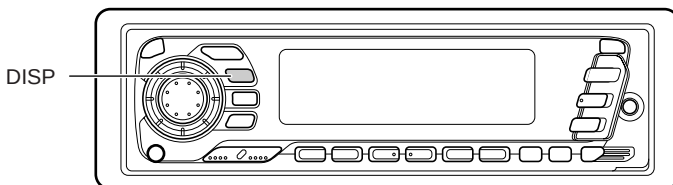
Varje gång du trycker ett ögonblick på LO/RPT/INT (lokal/repetering/intro) medan en CD-skiva spelas, kopplas CD intro scan på och av växelvis. När introavsökningsfunktionen slås på kommer "INT" att tändas i teckenrutan under 5 sekunder och melodinumret blinkar. De första 15 sekunderna på varje melodi kommer att spelas av i tur och ordning.

Melodinummer för den just nu avspelade melodin.



Spela CD Text

I CD Text finns inspelat en del information om skivan (skivtitel, artist och spårtitel). Du kan visa en del av denna skivinformation i teckenrutan.



Välj textdisplay medan du spelar en CD Text. Varje gång du trycker på knappen ändras teckenrutan enligt följande:

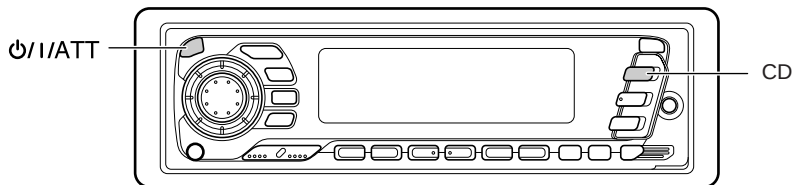


Anm.:

- Teckenrutan visar högst 8 tecken åt gången och rullar om det finns mer än 8 tecken. Se även "Välj rullning" på sid. 34.
Vissa tecken eller symboler kommer inte att visas (eller som blanktecken) i teckenrutan.
(Ex. "ABCå!d#" ⇒ "ABCA D ")
- Om du trycker på DISP när du lyssnar på en vanlig CD-skiva visas "NO NAME" i stället för skivrubrik/artist och spårrubrik.

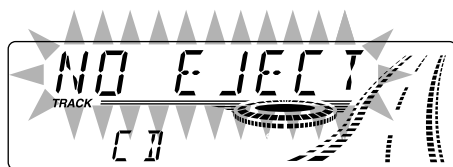


Spärrad utstötning av CD skivan

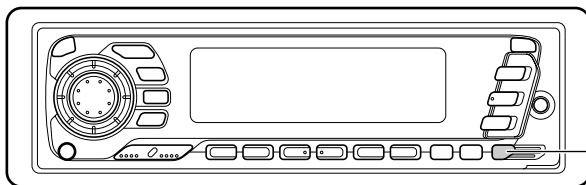


Du kan spärra skivans utstötning och låsa en skiva i laddningsspringan.

Tryck på CD och håll samtidigt **P/1/ATT** intryckt i drygt 2 sekunder. "NO EJECT" blinkar i teckenrutan i cirka 5 sekunder, och CD skivan är låst och kan inte stötas ut.



För att upphäva spärren och låsa upp CD skivan, tryck på **P/1/ATT** igen minst 2 sekunder och tryck samtidigt på CD. "EJECT OK" blinkar i teckenrutan i cirka 5 sekunder, sedan frigörs CD:n.



BBE (Gäller KD-SX999R)
LOUD (Gäller KD-SX959R)

Slå på och av BBE-funktionen

Detta avsnitt GÄLLER ENDAST KD-SX999R.

BBE*-funktionen återställer det ursprungliga levande ljudets briljans och skärpa vid inspelning, radioutsändning med mera.

När en högtalare återger ljudet så införs en en frekvensberoende fasförskjutning, som gör att det tar längre tid för högfrekventa ljud att nå örat än för lågfrekventa ljud. BBE-funktionen anpassar fasförhållandena mellan de låga, medelhöga och höga frekvenserna genom att lägga till en allt längre fördröjningstid till de låga och medelhöga frekvenserna, så att alla frekvenser når lyssnarens öron vid rätt tidpunkt.

BBE-funktionen förstärker dessutom de låga och höga frekvenserna, som högtalare tenderar att vara sämre på att återge, genom dynamisk programstyrd höjning. I kombination med faskompenseringsfunktionen leder det till ett ljud med en klarare och mer detaljerad "levande" närvarokänsla.

När du trycker på BBE slås BBE-funktionen växelvis på och av.



* Licensierad av BBE Sound, Inc.

BBE är ett varumärke som tillhör BBE Sound, Inc.

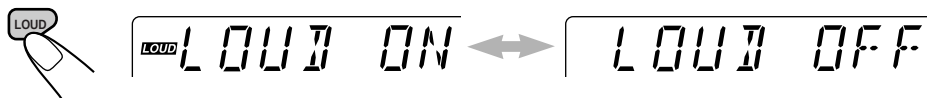
Slå på och av loudnessfunktionen

Detta avsnitt GÄLLER ENDAST KD-SX959R.

Människans öra är mindre känsligt för låga och höga frekvenser vid låga ljudvolymmer.

Loudnessfunktionen kan förstärka dessa frekvenser, så att ljudet blir välbalanserat vid låga ljudvolymmer.

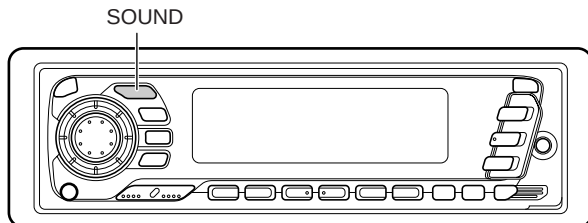
När du trycker på LOUD slås loudnessfunktionen växelvis på och av.



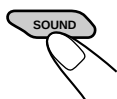


Välj förinställda ljudlägen

Du kan välja en förinställd ljudjustering som passar till musiktypen.



Varje gång du trycker på SOUND ändras ljudläget (SCM) på följande sätt.



→ SCM OFF → BEAT → SOFT → POP →

Indikering	För:	Förinställda värden		
		Bas	Diskant	BBE (Gäller KD-SX999R) Fys. volym (Gäller KD-SX959R)
SCM OFF	(Klanglöst)	00	00	På
BEAT	Rock el. Discomusik	+02	00	På
SOFT	Mjuk bakgrundsmusik	+01	-03	Av
POP	Lätt musik	+04	+01	Av

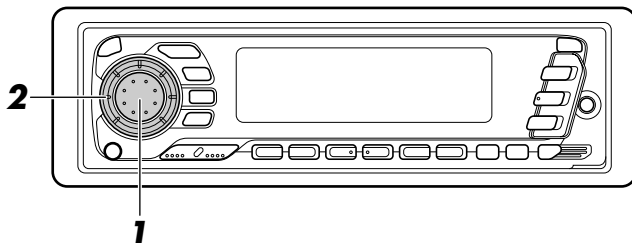
Anm.:

- Du kan justera det förinställda ljudläget på önskat sätt och lagra det i minnet. Om du vill justera och lagra ditt ursprungliga ljudläge, se “Lagra egen ljudinställning” på sid. 26
- För att justera enbart bas- och diskantförstärkning på önskat sätt se “Inställning av ljudet” på sid. 25.

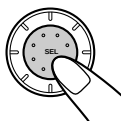


Inställning av ljudet

Du kan justera ljudegenskaperna på önskat sätt.



1



Välj det du vill justera.

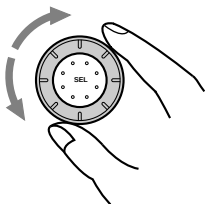
→ *BAS* → *TRE* → *FAD* → *BAL* → *VOL*

Indikering	Det här gör du:	Omfång
BAS (bas)	Justerar basen	–06 (min.) till +06 (max.)
TRE (diskant)	Justerar diskanten	–06 (min.) till +06 (max.)
FAD (fader)*	Justerar främre o. bakre högtalar balans	R06 (endast bakre) – F06 (endast främre)
BAL (balans)	Justerar vänster o. höger högtalar balans	L06 (endast vänster) – R06 (endast höger)
VOL (volym)	Justerar ljudvolymen	00 (min.) till 50 (max.)

Anm.:

* Om du använder ett system med två högtalare sätter du fadernivån på "00".

2



Justerar ljudnivån.

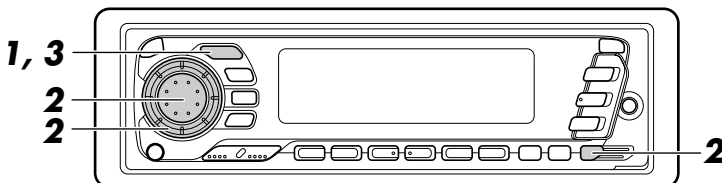
Anm.:

Normalt fungerar kontrollratten som volymkontroll. Du behöver alltså inte välja "VOL" för att justera ljudvolymen.

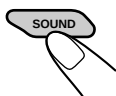


Lagra egen ljudinställning

Du kan justera ljudlägena (BEAT, SOFT och POP, se sidan 24) som du vill och lagra dina egna inställningar i minnet.



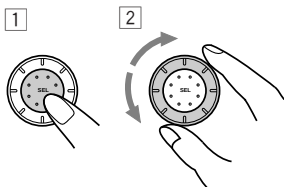
1



Hämta det ljudläge du vill justera.
Se uppgifter på sidan 24.

2

**Inom
5 Sekunder**



Justering av bas- eller diskantnivån

1 Välj "BAS" eller "TRE".

**Inom
5 Sekunder**

2 Ställ in bas- eller diskantnivån.

KD-SX999R



KD-SX959R

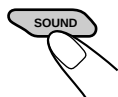


För att slå på eller av BBE-funktionen
(Gäller KD-SX999R) eller loudnessfunktionen
(Gäller KD-SX959R)

Se sidan 23.

**Inom
5 Sekunder**

3



Tryck på SOUND och håll knappen intryckt
tills det ljudläge du valde blinkar i teckenrutan.
Din inställning lagras i minnet.

4

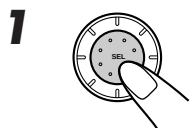
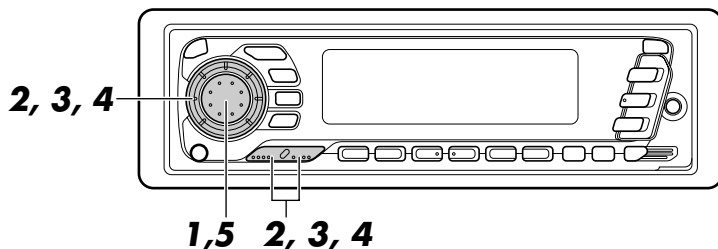
Upprepa ovanstående metod för att lagra andra inställningar.

Återställ fabriksinställningen

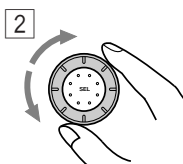
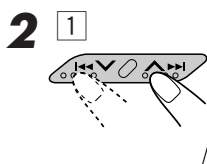
Upprepa ovanstående metod och tilldela åter de förinställda värden som står i tabellen på sidan 24.

Ställ in klockan

Du kan ställa in klockan på antingen 24- eller 12-timmars tidsformat.

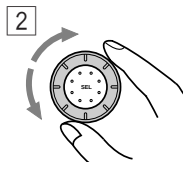
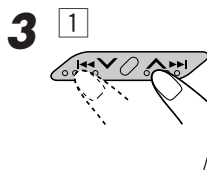


Tryck på SEL (välj) och håll knappen intryckt i mer än två sekunder tills "PSM" visas i den nedre delen av teckenrutan.



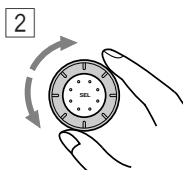
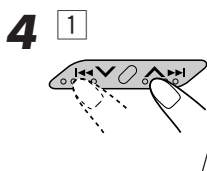
Ställ in timmen.

- 1 Välj "CLOCK H" om det inte visas.
- 2 Justera timmen.



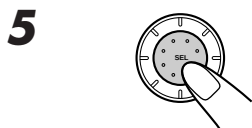
Ställ in minuten.

- 1 Välj "CLOCK M".
- 2 Justera minuten.



Ställ in tidssystem.

- 1 Välj "24H/12H".
- 2 Välj "24H" eller "12H".



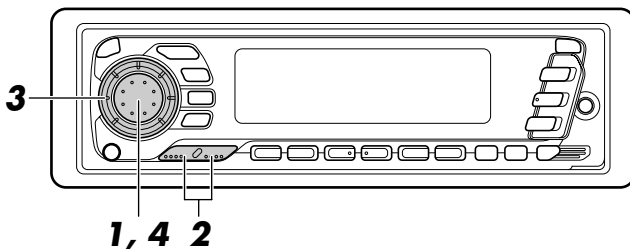
Starta klockan.

För att kontrollera aktuell klocktid medan apparaten är avkopplad, tryck på DISP. Strömmen slås på, klocktiden visas i 5 sekunder, varpå strömmen slås av.

Ändra allmänna inställningar (PSM)

Du kan ändra de poster som står i listan på nästa sida med hjälp av PSM (inställning av användarläge).

Grundmetod



1



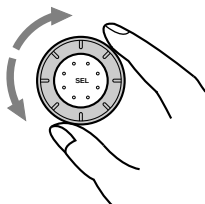
Tryck på SEL (välj) och håll knappen i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.

2



Välj den PSM post du vill justera (Se sid. 29).

3

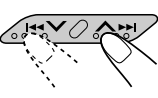


Välj eller justera den PSM post som valdes ovan.

4



Avsluta inställningen.

1		2		3		Fabriksförinställning	Se sid.
Val.		Inställning.					
CLOCK H	Timinställning	Bakåt	Framåt	0:00	27		
CLOCK M	Minutinställning	Bakåt	Framåt				
24H/12H	24/12-timmars tidsformat	12H(12T)	24H(24T)	24H	27		
AUTO ADJ	Automatisk inställning av klockan	OFF(av)	ON(på)	ON	17		
CLOCK	Klockindikering	OFF(av)	ON(på)	ON	30		
TU DISP	Visningsläge	FREQ	PS NAME	PS NAME	16		
CD DISP	CD Text-indikering	P-TIME ↔ D-TITLE ↕ T-TITLE ↕		P-TIME	30		
PTY STBY	PTY beredskap	29 typer av program (Se sidan 17.)		NEWS	13		
PTY SRCH	PTY-sökning			(Se sidan 13.)	13		
TA VOL	Volym för trafikmeddelande	VOL (00-50)		VOL (20)	16		
LEVEL	Nivåvisning	OFF(av)	AUDIO	AUDIO	30		
DIMMER	Avbländare	AUTO ↔ OFF ↕ ON ↕		AUTO	31		
CRUISE*	Konstantsignal	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↕ OFF(av) ↕		OFF	31		
RPM SET**	Tomgång	—		800 rpm	32		
BOOST**	Förstärkning	01 –15		05	32		
TEL	Ljuddämpning för mobiltelefonsystem	OFF(av) ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		OFF	33		
BEEP *	Tangentton	OFF(av)	ON(på)	ON	33		
SCROLL	Namndisplay	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF(av) ↕		ONCE	34		
AUX	Extratillbehör	EXTRA ↔ TV ↔ VIDEO ↕ TAPE ↔ MD ↕		EXTRA	34		

* GÄLLER ENDAST KD-SX999R.

** När du väljer "CRUISE 1" eller "CRUISE 2" för Audio Cruise kan du justera dessa punkter.

- Tryck på knappen SEL(välj) efter avslutad inställning.

Välj klockindikering

Du kan välja att antingen visa klockan eller källans namn i den undre delen av teckenrutan. Klockan är förvald vid fabriken.

- ON: Klocka
- OFF: Källans namn (eller stationsband)

- 1 Tryck på SEL (välj) och håll den intryckt i mer än 2 sekunder, tills "PSM" visas i den nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "CLOCK" med $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ eller $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$.
- 3 Välj önskad inställning med kontrollratten.
Klockvisningen växlar mellan påslaget och avslaget läge.

ON $\longleftrightarrow$ OFF

Läsa den andra informationen under pågående avspelning

Tryck på DISP (display). Varje gång du trycker på knappen visas den andra informationen (antingen klockan eller källans namn) en kort stund i den nedre delen av teckenrutan.

Välj visning av CD Text-information

Du kan välja vilken typ av CD Text-information som ska visas i teckenrutan när du spelar en CD Text-skiva. Speltiden är förinställd vid fabriken.

- P-TIME: Speltid (som gått) visas i teckenrutan.
- D-TITLE: Skivrubriken visas i teckenrutan.
- T-TITLE: Spårrubrikerna visas i teckenrutan.

- 1 Tryck på SEL (välj) och håll knappen intryckt i mer än 2 sekunder så att "PSM" visas i den nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "CD DISP (display)" med $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ eller $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
CD Text-informationsläget ändras på följande sätt:

$\blacktriangle$ P-TIME $\longleftrightarrow$ D-TITLE $\longleftrightarrow$ T-TITLE $\blacktriangleleft$

Läsa den andra informationen under pågående avspelning

Tryck på DISP. Varje gång du trycker på knappen visas den andra informationen (speltid, skivrubrik och spårrubriker) en kort stund i den övre delen av teckenrutan.

Välj nivåvisning

Du kan välja den nivåvisning du önskar. Vid leveransen från fabriken visar teckenrutans nivåindikator ljudnivån.

- AUDIO: Signalnivåindikator
- OFF: Volymnivåindikator

- 1 Tryck och håll knappen SEL (välj) i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "LEVEL" med $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ eller $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Nivådisplayinställningen ändras på följande sätt:

AUDIO $\longleftrightarrow$ OFF

Välj avbländare

När du kopplar på bilens strålkastare avbländas teckenrutan automatiskt (Auto Dimmer). När apparaten kommer från fabriken är denna Auto Dimmer funktion aktiverad.

- AUTO: Aktiverar automatisk avbländning.
- OFF: Upphäver automatisk avbländning.
- ON: Teckenrutan avbländas alltid.

- 1 Tryck och håll knappen SEL (välj) i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "DIMMER" med $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright$ eller $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleleft$.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.

Avbländningsinställningen ändras på följande sätt:



Information om autodimmer:

Autodimmer som är utrustade med denna enhet kanske inte fungerar korrekt på vissa bilar och då särskilt på de som har en manövrerratt för avbländning. I detta fall ska dimmern ställas in på "ON" eller "OFF".

Reglerar volymen automatiskt (Audio Cruise: GÄLLER ENDAST KD-SX999R)

Du kan välja rätt konstantsignal till bilen.

Apparaten ändrar volymnivå automatiskt (med 3 olika nivåer) baserat på bilens körhastighet genom att avkänna generatorfrekvensen (Audio Cruise).

Om du vill utnyttja denna funktion följer du anvisningarna nedan. Vid leveransen från fabriken är funktionen inställd på "OFF".

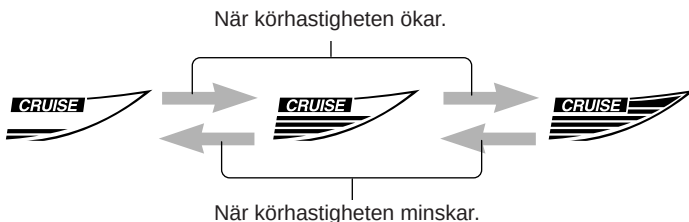
- CRUISE 1: Välj detta om bilen går ganska tyst.
- CRUISE 2: Välj detta om bilen är ganska bullrig.
Volymen ökar dubbelt så mycket som CRUISE 1 inställningen
- OFF: Upphäver Audio Cruise.

- 1 Tryck och håll knappen SEL (välj) i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "CRUISE" med $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright$ eller $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangleleft$.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.

Konstantinställningen ändras på följande sätt:



När denna funktion är påkopplad (CRUISE indikatorn lyser i teckenrutan) väljs rätt volymnivå automatiskt bland 3 möjliga nivåer enligt körhastigheten, och den valda nivån visas i teckenrutan.



Inställning av volymökningningstakt

Om du finner att Audio Cruise ökar (eller minskar) volymen antingen för mycket eller för litet när körhastigheten ändras, kan du justera ökningstakten genom att ändra förstärkningsnivån. Följ anvisningarna nedan.

- 1 Tryck och håll knappen SEL (välj) i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
 - 2 Välj "CRUISE" med   eller .
 - 3 Välj antingen "CRUISE 1" eller "CRUISE 2" med kontrollratten.
 - 4 Välj "BOOST" med   eller .
- Nuvarande förstärkningsnivå visas i teckenrutan.
- 5 Välj önskad förstärkningsnivå (från 01 till 15) med kontrollratten medan aktuell förstärkningsnivå visas i teckenrutan.
 - Vrid den medurs för att öka volymökningstakten.
 - Vrid den moturs för att minska volymökningstakten.

Om Audio Cruise inte fungerar korrekt

Du behöver eventuellt lagra tomgångsvarvtalet i minnet för att Audio Cruise funktionen skall fungera korrekt.

OBSERVERA att olika faktorer som elektrisk servostyrning, vindrutetorkare, elektriska fönsterhissar, luftkonditionering osv alstrar störningar och därför kan göra att Audio Cruise inte fungerar rätt. Om detta är huvudorsaken till felfunktionen, anslut minnets backup-kabel (gul) direkt till bilens batteri för att hindra att dessa störningar påverkar Audio Cruise.

- 1 Starta motorn och låt den värmas upp.
- 2 Tryck och håll knappen SEL (välj) i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 3 Välj "CRUISE" med   eller .
- 4 Välj antingen "CRUISE 1" eller "CRUISE 2" med kontrollratten.
- 5 Välj "RPM SET" med   eller .
- 6 Välj önskat tomgångsvarvtal med kontrollratten.

Efter avslutad inställning kontrollerar apparaten automatiskt att Audio Cruise fungerar korrekt med detta nya tomgångsvarvtal. Om den inte fungerar rätt upphävs Audio Cruise automatiskt och tomgångsinställningen blir ogiltig.

- Se OBSERVERA ovan om detta inträffar.

Välj telefondämpning

Denna funktion används när en telefon ansluts. Beroende på vilket telefonsystem som används väljs antingen "MUTING 1" eller "MUTING 2". Vid leveransen från fabriken är denna funktion avstängd.

- MUTING 1: Välj detta om denna inställning kan dämpa ljudet.
- MUTING 2: Välj detta om denna inställning kan dämpa ljudet.
- OFF: Upphäver telefondämpningen.

- 1 Tryck och håll knappen SEL (välj) i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "TEL (telefon)" med **▲▶▶▶** eller **▶▶▶▼**.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Telefondämpningsfunktionen ändras på följande sätt:

→ MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↔ OFF ←

Att slå tangenttonen på / av (GÄLLER ENDAST KD-SX999R)

Det går att slå av tangenttonen om du inte vill höra ett pipande ljud varje gång en knapp trycks in. Tangenttonen är påslagen vid leveransen.

- ON: Aktiverar tangenttonen.
- OFF: Avaktiverar tangenttonen.

- 1 Tryck och håll knappen SEL (välj) i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "BEEP" med **▲▶▶▶** eller **▶▶▶▼**.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Tangenttonen växlar mellan av- och påslagen:

ON ↔ OFF

Välj rullning

Du kan välja rullfunktionen för namndisplay och skivinformation om den består av mer än 8 tecken. Vid leveransen från fabriken är automatisk rullning inställd på "ONCE".

- ONCE: Rullar bara en gång.
- AUTO: Upprepar rullningen (5-sekundersintervall mellan).
- OFF: Upphäver rullfunktionen.

- 1 Tryck och håll knappen SEL (välj) i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "SCROLL" med $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ eller $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Rullfunktionen ändras på följande sätt:

$\rightarrow$ ONCE $\leftrightarrow$ AUTO $\leftrightarrow$ OFF $\leftarrow$

Anm.:

Även om rullfunktionen är inställd på "OFF" kan du rulla teckenrutan om du trycker på "DISP" i drygt en sekund.

Lägg in den externa komponentens namn

Du kan välja vilket namn som ska visas för den externa komponenten i den övre delen av teckenrutan genom att trycka på CD-CH/AUX. På fabriken har "EXTRA" lagts in som namn på den externa komponenten.

- 1 Tryck och håll knappen SEL (välj) i drygt 2 sekunder tills "PSM" visas i nedre delen av teckenrutan.
- 2 Välj "AUX (auxiliary)" med $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ eller $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$.
- 3 Välj önskat källnamn med kontrollratten.
Det källnamn som visas i den övre delen av teckenrutan ändras på följande sätt:

$\rightarrow$ EXTRA $\leftrightarrow$ TV $\leftrightarrow$ VIDEO $\leftrightarrow$ MD $\leftrightarrow$ TAPE $\leftarrow$

Lossa kontrollpanelen

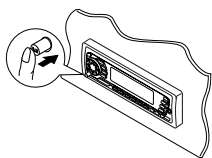
Du kan ta bort kontrollpanelen när du går ifrån bilen.

När du lossar eller fäster kontrollpanelen ska du vara försiktig för att inte skada kontakterna på baksidan av panelen och på panelhållaren.

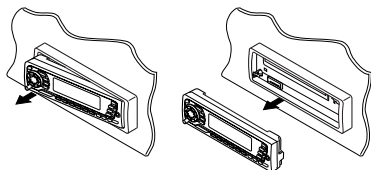
Så här lossas kontrollpanelen

Du måste koppla ifrån strömmen innan du tar loss kontrollpanelen.

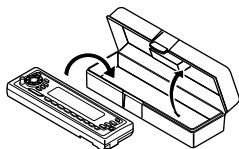
- 1 Lås upp kontrollpanelen.



- 2 Lyft och dra ut kontrollpanelen ur apparaten.

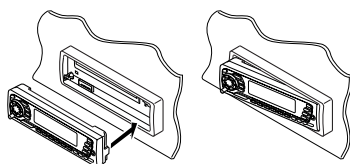


- 3 Lägg kontrollpanelen i den medföljande lådan.

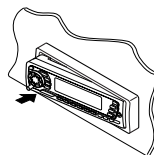


Så här fäster du kontrollpanelen

- 1 För in kontrollpanelens högra sida i spåret i panelhållaren.



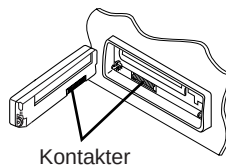
- 2 Tryck på kontrollpanelens vänstra sida så att den fästs i panelhållaren.



Anm. om rengöring av kontakter:

Om du tar loss kontrollpanelen ofta blir kontakterna sämre.

För att förhindra detta kan du emellanåt torka kontakterna med en bomullstuss eller trasa fuktad med alkohol, men var försiktig så att kontakterna inte skadas.

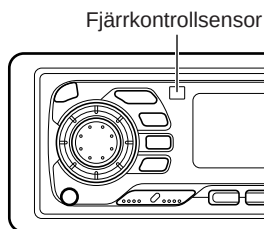




FJÄRRKONTROLLDRIFT

Innan fjärrkontrollen används:

- Rikta fjärrkontrollen rakt mot fjärrkontrollsensorn på huvudenheten. Se till att det inte förekommer några hinder i vägen.
- Utsätt inte fjärrkontrollsensorn för kraftig belysning (solsken eller skarpa lampor).

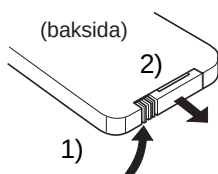


Isättning av batterier

Batterierna bör bytas när det effektiva styrvståndet börjar bli allt kortare.

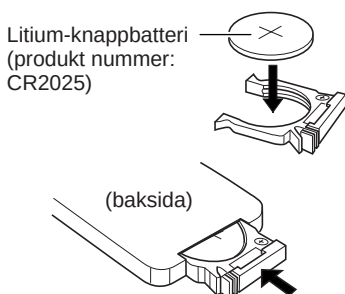
Gäller KD-SX999R

SVENSKA



1. Tag ut batterihöljet.

- 1) Skjut med tumnageln i den riktning pilen visar.
- 2) Tag ut batterihöljet.



2. Sätt tillbaka batteriet.

Lägg batteriet i höljet med + sidan uppåt.

3. Sätt tillbaka batterihöljet.

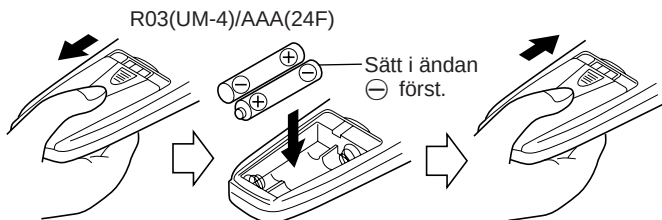
Sätt tillbaka batterihöljet igen och tryck tills det hörs ett klick.

VARNING!

- Förvara batterier på en plats som är oåtkomlig för barn.
Om ett barn råkat svälja batteriet skall man omedelbart kontakta läkare.
- Batterierna får inte laddas upp, kortslutas, tas isär eller värmas upp eller placeras i eld.
Om något av detta sker kommer batterierna att avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- Blanda inte batterier med andra metaller.
Om detta sker kan batterierna avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- När batterier kastas bort eller sparas skall de lindas om med tejp och isolering.
Annars kan batterierna avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- Peta inte på batterier med metallstift från en liknande anordning.
Om detta sker kan batterierna avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.

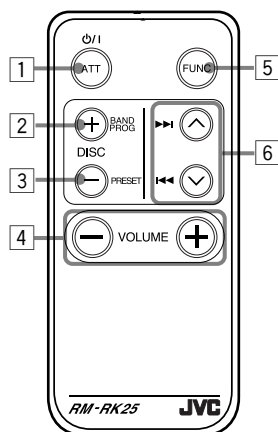


Gäller KD-SX959R



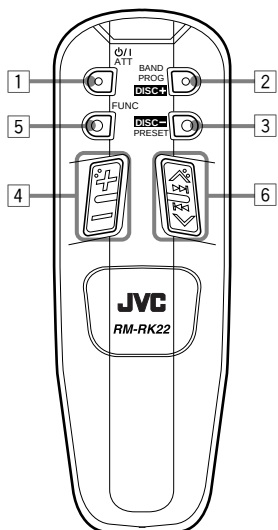
Användning av fjärrkontrollen

Gäller KD-SX999R



- 1 Fungerar på samma sätt som knappen $\phi/I/ATT$ på huvudenheten.
- 2 • Fungerar som knappen BAND vid radiomottagning(eller användning av DAB-tunern).
Bandet ändras vid vart tryck på knappen.
- Fungerar som tangenten DISC + när CD-växlaren används. Vart tryck på tangenten höjer skivnumret och startar sedan avspelning av den valda skivan.
- Fungerar inte som tangenten PROG.
- 3 • Används som PRESET-knapp (förinställning) vid radiolyssning (eller användning av DAB-tunern).
Vart tryck på tangenten höjer numret på förvalsstationen och ställer sedan in den valda stationen.
- Fungerar som tangenten DISC – när CD-växlaren används. Vart tryck på tangenten sänker skivnumret och startar sedan avspelning av den valda skivan.

Gäller KD-SX959R



- 4 Fungerar på samma sätt som kontrollratten på huvudenheten.
Anm.: Denna knapp har ingen funktion vid ändring av allmänna inställningar.
- 5 Välj önskad källa.
Källan ändras vid vart tryck på FUNC (funktion).
- 6 • Startar stationssökning när du lyssnar på radion.
• Startar ensemblesökning under pågående lyssning på DAB-tunern.
• Startar snabbsökning framåt eller bakåt i spåret om tangenten hålls intryckt under CD-spelning.
• Hoppa framåt till nästföljande spår eller bakåt till det nuvarande spåret (eller föregående spår) vid ett snabbt tryck under CD-spelning.



CD-VÄXLARENS FUNKTION

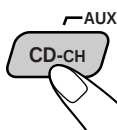
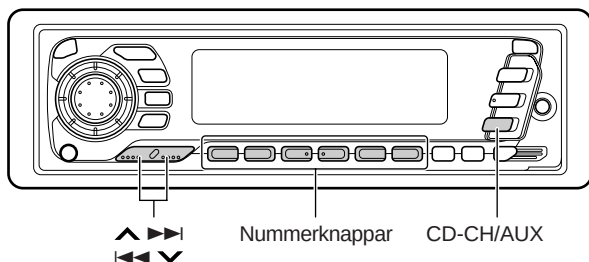
Vi rekommenderar att du använder serie CH-X (t.ex. CH-X1200) med apparaten. Om du har någon annan automatisk CD-växlare bör du rådgröra med återförsäljaren för JVC bilradio/CD-spelare om inkoppling.

- Om t.ex. din automatiska CD-växlare tillhör KD-MK serien behöver du en sladd (KS-U15K) för att ansluta den till denna apparat.

Innan du använder din CD-växlare:

- Se även de instruktioner som medföljer CD-växlaren.
- Om det inte ligger några skivor i magasinet på CD-växlaren eller om skivorna sätts in upp och ned, står det "NO DISC" på displayen. Tag i så fall ut magasinet och sätt skivorna rätt.
- Om det står "RESET 1 - RESET 8" på displayen är det något fel på anslutningen mellan denna apparat och CD-växlaren. Kontrollera i så fall anslutningen, sätt i förbindelsekabeln (-kablarna) stadigt om det behövs, och tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.

Spela CD-skivor

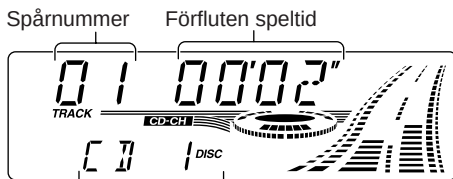


Välj den automatiska CD-växlaren.

Varje gång du trycker på knappen kan du välja den automatiska CD-växlaren växelvis med den externa komponenten.

CD-CH ↔ AUX

Avspelningen börjar från det första spåret på den första skivan. Alla spår på samtliga skivor avspelas.



Skivnumret (eller klocktiden: se sidan 30) visas.

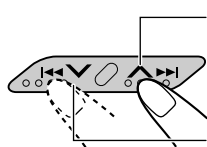
Anm. om enknappsmanövrer:

När du trycker på CD-CH/AUX kopplas strömmen automatiskt på. Du behöver inte trycka på

⏻/ATT för att slå på strömmen.



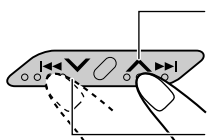
Snabb spolning framåt och bakåt i spåret



Tryck in och håll **⏭** medan CD:n spelar för att spola snabbt fram i spåret.

Tryck in och håll **⏮** medan CD:n spelar för att gå tillbaka i spåret.

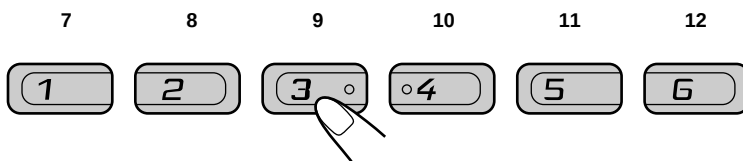
Gå till nästa spår eller föregående spår



Tryck ett ögonblick på **⏭** medan CD:n spelar för att komma fram till början av nästa spår. Varje gång du trycker på knappen i följd kommer du till början av nästa spår som sedan spelas.

Tryck ett ögonblick på **⏮** medan CD:n spelar för att gå tillbaka till början av det aktuella spåret. Varje gång du trycker på knappen i följd kommer du till början av föregående spår som sedan spelas.

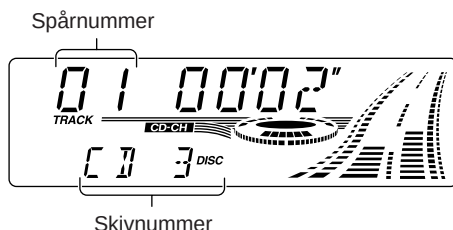
Gå direkt till en viss skiva



Tryck på den nummerknapp som motsvarar skivnumret för att starta dess avspelning (när CD-växlaren används).

- För att välja ett skivnummer från 1 – 6:
Tryck ett ögonblick på 1 (7) – 6 (12).
- För att välja ett skivnummer från 7 – 12:
Tryck in och håll 1 (7) – 6 (12) minst 1 sekund.

Ex.: När skiva nummer 3 väljs



Visa CD Text information

Se "Spela CD Text" på sid. 21.



Välja CD spellägen

Spela spår slumpvis (Slumpmässig auspelning)



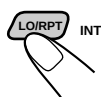
Vart tryck på MO/RND (mono/slumpmässig spleniing) vid CD-spelning ändrar läget för slumpmässig spelning på följande sätt:



Läge	Indikeringen RND	Spelar slumpvis
RND1	Tänd	Alla spår på aktuell skiva, sedan spåren på nästa skiva osv.
RND2	Blinkar	Alla spår på alla skivor som satts in i magasinet.

Att spela spår upprepade gånger (Repetering)

KD-SX999R



Gäller KD-SX999R:

Varje gång du trycker in och håller LO/RPT/INT (lokal/repetering/intro) längre än 1 sekund medan en CD-skiva spelas, ändras CD upprepningsspelning på följande sätt:

KD-SX959R



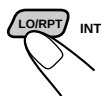
Gäller KD-SX959R:

Vart tryck på RPT (repetering) vid CD-spelning ändrar läget för repetering på följande sätt:



Läge	Indikeringen RPT	Repeterar
RPT1	Tänd	Det nuvarande (eller angivna) spåret.
RPT2	Blinkar	Alla spår på den nuvarande (eller angivna) skivan.

För att endast spela av introduktionerna (Introavsökning: GÄLLER ENDAST KD-SX999R)



Varje gång du trycker ett ögonblick på LO/RPT/INT (lokal/repetering/intro) medan en CD-skiva spelas, ändras CD intro scan på följande sätt:

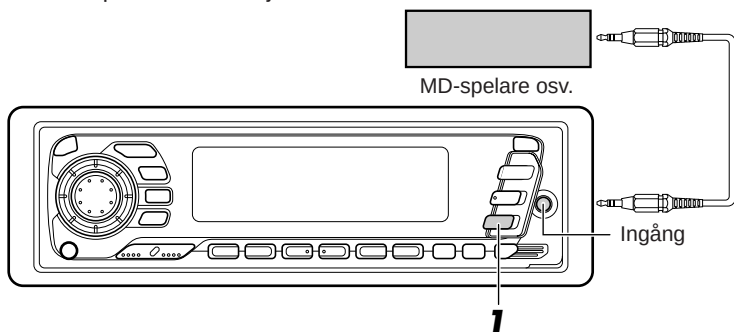


Läge	Indikation	Avspelar början (15 sekunder)
INT1	Medlodinummer blinkar	Stor bokstav för alla melodier på alla laddade skivor.
INT2	Skivnumret blinkar	Stor bokstav för första melodi för alla laddade skivor.

EXTERNA KOMPONENTFUNKTIONER



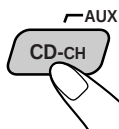
Efter anslutning av en extern komponent till reservingsångsjacket på frontpanelen kan du välja den komponenten som ljudkälla.



Anm.:

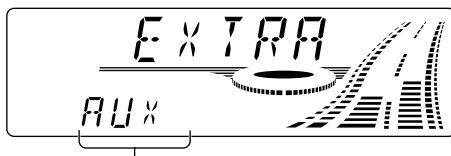
Koppla en extern komponent till enheten via en sladd med stereo-miniplugg.

1



Välj den externa komponenten.

Du kan växla mellan den automatiska CD-växlaren och den externa komponenten.



"AUX" (eller klocktiden: se sidan 30) visas.

Anm.:

När du väljer en extern komponent som ljudkälla bestämmer "AUX"-inställningen vad som visas i den övre delen av teckenrutan (se sidan 34).

Anm. om enknappsmanöver:

När du trycker på CD-CH/AUX kopplas strömmen på automatiskt. Du behöver inte trycka på /I/ATT för att slå på strömmen.

SVENSKA

2

Använda den externa komponenten.

- Se bruksanvisningen för den externa komponenten.

Vi rekommenderar dig att använda DAB-tuner (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 med apparaten.

Om du använder någon annan DAB-tuner ska du konsultera återförsäljaren för JVC bilradio/CD-spelare.

- Se även bruksanvisningen för din DAB-tuner.

Vad är ett DAB-system?

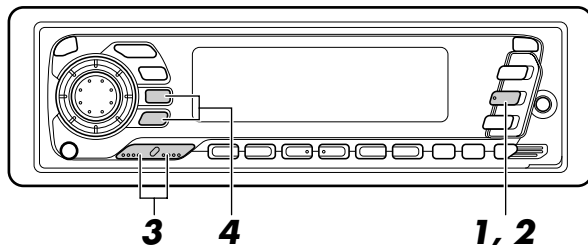
DAB är ett av de digitala radiosändarsystem som finns idag. Det kan ge dig ljud av CD-kvalitet utan besvärande störningar och signalförvrängning. Den kan dessutom överföra text, bilder och data.

Till skillnad mot FM-sändningar, där varje program sänds på sin egen frekvens, så samlar DAB flera program (som kallas för "tjänster") till en så kallad "ensemble".

Om du har anslutit DAB-tunern till denna apparat så kan du använda dig av dessa DAB-tjänster.

Ställa in en ensemble och en av dess tjänster

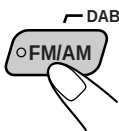
En ensemble innehåller normalt sex eller flera program (tjänster) som sänds samtidigt. När du har ställt in en ensemble kan du sedan välja vilken tjänst du vill lyssna på.



Före mottagningsstart....

Tryck ett kort ögonblick på FM/AM/DAB vid val av CD-spelare, CD-växlare eller en extra AUX-produkt som källa.

1

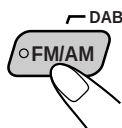


Välj DAB-tunern.

Varje gång du trycker på knappen och håller den nedtryckt i mer än 1 sekund växlar funktionen mellan DAB-tunern och FM/AM-tunern.

DAB ↔ FM/AM

2

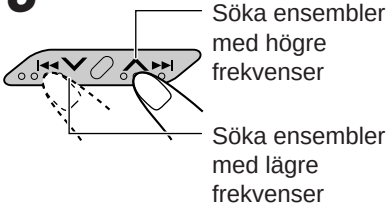


Välj önskat DAB-band (DAB 1, DAB 2 eller DAB 3).

Du kan ställa in en ensemble med antingen DAB 1, DAB 2 eller DAB 3.

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

3



Börja söka en ensemble.

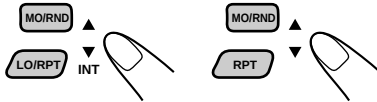
Sökningen avbryts när en ensemble tas emot.

4

KD-SX999R

KD-SX959R

Välj en tjänst du vill lyssna på.



För att avbryta sökningen innan en ensemble tas emot trycker du på samma knapp som den du tryckte på för sökningen.

Ändra den information som visas under inställning av en ensemble.

Vanligen visas tjänstens namn i den övre delen av teckenrutan.

Om du vill se på ensemblens namn eller dess frekvens trycker du på DISP.

Varje gång du trycker på knappen visas nedanstående information en stund i den övre delen av teckenrutan.

→ Tjänstens namn → Ensemblens namn → Frekvens

Återställa FM/AM-tunern

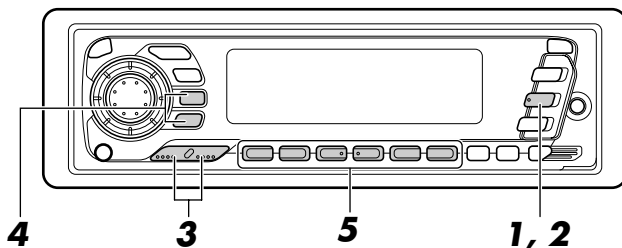
Tryck på FM/AM/DAB på nytt och håll knappen intryckt i mer än 1 sekund.

Ställa in en viss ensemble utan att söka:

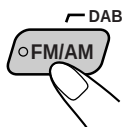
- 1 Tryck på FM/AM/DAB och håll knappen intryckt i mer än 1 sekund.
- 2 Tryck upprepade gånger på FM/AM/DAB för att välja DAB-bandet (DAB1, DAB2 eller DAB3).
- 3 Tryck på eller och håll knappen intryckt i mer än en sekund.
- 4 Tryck upprepade gånger på eller tills du kommer till önskad ensemble.
 - Om du håller knappen intryckt så ändras frekvensen tills dess att du släpper ut den.

Lägga in DAB-tjänster i minnet

Du kan förinställa upp till 6 DAB-tjänster i vart och ett av DAB-banden manuellt (DAB1, DAB2 och DAB3).



1

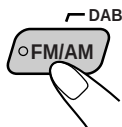


Välj DAB-tunern.

Varje gång du trycker på knappen och håller den intryckt växlar funktionen mellan DAB-tunern och FM/AM-tunern.

DAB ↔ FM/AM

2



Välj önskat DAB-band (DAB1, DAB2 eller DAB3).

För varje tryckning på knappen ändras DAB-bandet på följande sätt:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

3



Ställ in önskad ensemble.

4

KD-SX999R

KD-SX959R

Välj önskad tjänst i ensemblen.



5

Tryck in och håll nummerknappen (nummer 1 i det här exemplet) minst 2 sekunder.



Förinställningsnumret och "MEMO" blinkar växelvis en stund.



6

Upprepa stegen ovan för att lägga in ytterligare DAB-tjänster på andra förinställningsnummer.

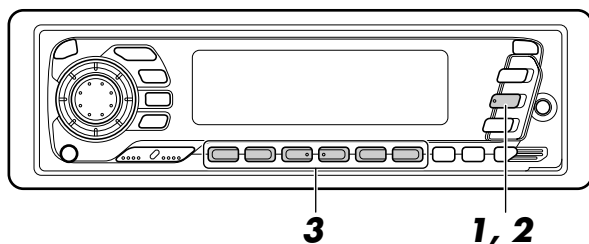
Anm.:

- En tidigare inlagd DAB-tjänst raderas om en ny DAB-tjänst lagras på samma förinställningsnummer.
- Förinställda DAB-tjänster raderas om strömmen till minneskretsen bryts (exempelvis vid batteribyte). Om detta händer får du lägga in DAB-tjänsterna på nytt.

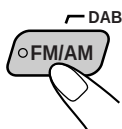
Val av en förinställd DAB-tjänst

Det är lätt att välja en förinställd DAB-tjänst.

Tänk på att du måste lägga in tjänsterna först. Om du inte redan har gjort det ska du läsa informationen på sidorna 44 och 45.



1

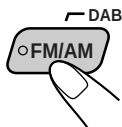


Välj DAB-tunern.

Varje gång du trycker på knappen och håller den intryckt växlar funktionen mellan DAB-tunern och FM/AM-tunern.

DAB ↔ FM/AM

2

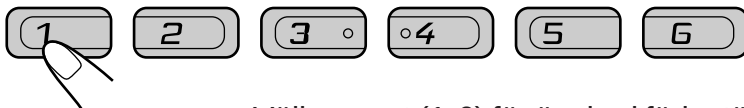


Välj önskat DAB-band (DAB1, DAB2 eller DAB3).

För varje tryckning på knappen ändras DAB-bandet på följande sätt:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

3



Välj numret (1-6) för önskad förinställda DAB-tjänst.

Hantering av CD skivor

Denna apparat har konstruerats för att återge endast CD skivor märkta med  och . Andra skivor kan inte spelas.

Så här hanterar man CD skivor

När du tar ut en CD skiva ur asken ska du trycka ner askens centrumhållare och hålla i skivans kanter när du lyfter ut den.

- Håll alltid i kanterna på CD skivor. Vidrör inte spelytorna.

När du lägger tillbaka CD skivan i asken ska du lägga den varsamt runt centrumhållaren (med den tryckta sidan uppåt).

- Lägg alltid tillbaka CD skivor i förvaringsasken när de inte används.



Att hålla CD skivor rena

En smutsig CD skiva spelar inte alltid rätt. Om en CD skiva blir smutsig ska du torka den med en mjuk trasa i en rät linje från mitten ut till kanten.

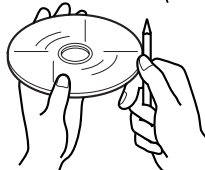


Att spela nya CD skivor

Nya CD skivor kan ha ojämna fläckar runt inner- och ytterkanterna.

Om sådana skivor används kan det hända att apparaten vägrar spela dem.

Sådana ojämna fläckar kan tas bort om man gnider kanterna med en blyerts- eller kulspetspenna eller liknande.



Kondensation

Fukt kan kondenseras på linsen i CD spelaren i följande fall:

- När värmaren startats i bilen.
- Om det blir mycket fuktigt inne i bilen.

Om detta inträffar kan det bli fel på CD spelaren. Stöt i så fall ut skivan och låt apparaten stå påkopplad några timmar tills fukten avdunstat.

VARNINGAR!

- Sätt inte in 8 cm CD skivor (singelskivor) i laddningsspringan. (Sådana skivor kan inte stötas ut.)
- Sätt inte in någon CD skiva som har ovanlig form (t.ex. hjärta eller blomma) eftersom det skulle ge problem.
- Utsätt inte CD skivor för direkt solsken eller någon annan värmekälla, och lägg dem inte på en plats där de utsätts för hög temperatur eller fukt. Låt dem inte ligga i bilen.
- Använd inte lösningsmedel vid rengöring av CD skivor (t.ex. vanligt skivrengöringsmedel, spray, thinner, bensin, osv).

Något om urspårning:

Urspårning kan inträffa om man kör på mycket ojämna vägar. Det skadar inte apparaten eller skivan, men det är givetvis irriterande.

Vi rekommenderar att du stoppar CD spelaren medan du kör på dåliga vägar.

Saker som ser ut att vara problem är inte alltid så allvarliga. Kontrollera följande punkter innan du kontaktar något servicecenter.

Symtom	Orsaker	Åtgärder
• CD spelar inte.	CD skivan är insatt uppochner.	Sätt in skivan rätt.
• CD ljudet avbryts ibland.	Du kör på ojämn väg.	Stoppa CD spelaren medan du kör på dåliga vägar.
	CD skivan är repad.	Byt CD skiva.
	Felaktiga anslutningar.	Kontrollera kablar och anslutningar.
• Ljudet inte kan höras ur högtalarna.	Volymnivån sätts till minimumnivån.	Justera till bästa ljudnivå.
	Felaktiga anslutningar.	Kontrollera kablar och anslutningar.
• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatisk förinställning fungerar inte.	För svaga signaler.	Lagra stationer manuellt.
• Statiskt brus när man lyssnar på radion.	Antennen sitter inte stadigt ansluten.	Anslut antennen ordentligt.
• "NO DISC" visas på displayen.	Ingen CD-skiva i skivfacket (eller i magasinet).	Sätt i en CD-skiva.
	CD-skivan är isatt felaktigt.	Sätt i CD-skivan rättvänd.
• "RESET 8" visas på displayen.	Apparaten är inte rätt ansluten till en CD-växlare.	Anslut apparaten och CD-växlaren rätt och tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.
• "RESET 1 - RESET 7" visas på displayen.	_____	Tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.
• Skivan kan varken spelas eller stötas ut.	CD spelaren fungerar eventuellt fel.	Tryck samtidigt på CD och SEL i minst 2 sekunder. ("PLEASE EJECT" visas i teckenrutan.) När du öppnar kontrollpanelen genom att trycka på ▲, se till att du inte tappar CD'n när den trycks ut.
• Bilstereon fungerar inte alls. • CD-växlaren fungerar inte alls.	Den inbyggda mikrodatorn kan fungera fel pga buller osv.	Tryck på  /ATT och SEL (välj) samtidigt minst 2 sekunder för att återställa apparaten. (Klockans inställning och förinställda stationer som lagrats i minnet raderas.)

FÖRSTÄRKARE

Max. uteffekt:

Fram: 40 Watt per kanal

Bak: 40 Watt per kanal

Kontinuerlig uteffekt (effektivvärde):

Fram: 16 Watt per kanal i 4 Ω , 40 till 20.000 Hz vid högst 0,8 % total signaldistortion pga övertoner.

Bak: 16 Watt per kanal i 4 Ω , 40 till 20.000 Hz vid högst 0,8 % total signaldistortion pga övertoner.

Belastningsimpedans: 4 Ω (4 till 8 Ω mån)

Tonkontrollomfång:

Bas: ± 10 dB vid 100 Hz

Diskant: ± 10 dB vid 10 kHz

Frekvensåtergivning: 40 till 20.000 Hz

Signalbrusförhållande: 70 dB

Linjeutgång/Impedans:

2,0 V/20 k Ω belastning (full skala)

Utgångsimpedans: 1 k Ω

Ingång: AUX (3,5 mm diam. stereo-minijack)

RADIO

Frekvensområde:

FM: 87,5 till 108,0 MHz

AM: (MV) 522 till 1.620 kHz

(LV) 144 till 279 kHz

[FM radio]

Användbar känslighet: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dBf störavståndskänslighet:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Alternerande kanalkänslighet (400 kHz):

65 dB

Frekvensåtergivning: 40 till 15.000 Hz

Stereoseparation: 30 dB

Infångningsindex: 1,5 dB

[MV radio]

Känslighet: 20 μ V

Selektivitet: 35 dB

[LV radio]

Känslighet: 50 μ V

CD-SPELARAVSNITT

Typ: CD-spelare

Signaldetektionssystem: Kontaktfri optisk pickup (halvledare laser)

Antal kanaler: 2 kanaler (stereo)

Frekvensåtergivning: 5 till 20.000 Hz

Dynamikområde: 96 dB

Signalbrusförhållande: 98 dB

Långsam och snabb svajning: under mätbar gräns

ALLMÄNT

Strömförbrukning:

Driftspänning: likström 14,4 V

(11 – 16 V mån)

Jordledningssystem: Negativ jordning

Tillåten arbetstemperatu:

mellan 0°C och +40°C

Dimensioner (bredd x höjd x djup):

Installationsstorlek:

182 x 52 x 150 mm

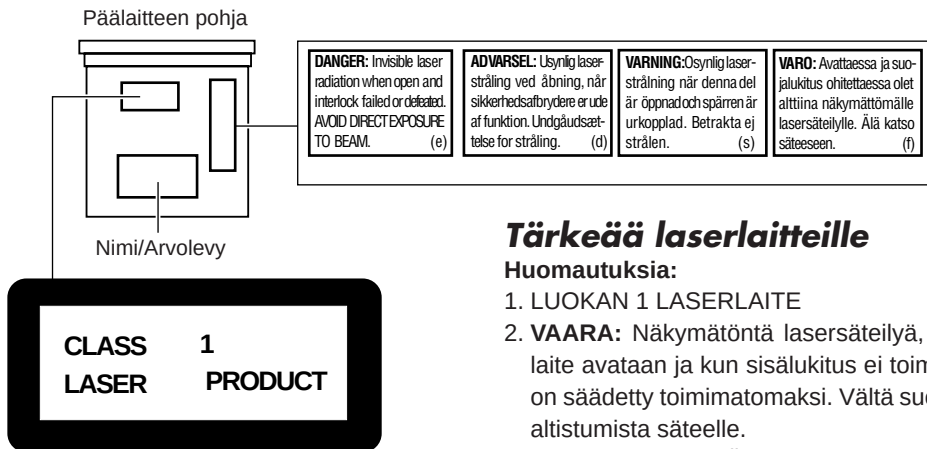
Panelstorlek:

188 x 58 x 11 mm

Vikt: 1,4 kg (tillbehör ej inräknade)

Design och specifikationer kan ändras utan varsel.

Tarrojen sijainti ja merkinnät



Huomautus:

Tässä laitteessa on laserluokan 1 ylittävä laserkomponentti.

Tärkeää laserlaitteille

Huomautuksia:

1. **LUOKAN 1 LASERLAITE**
2. **VAARA:** Näkymätöntä lasersäteilyä, kun laite avataan ja kun sisälukitus ei toimi tai on säädetty toimimatomaksi. Vältä suoraa altistumista säteelle.
3. **HUOMAUTUS:** Älä avaa yläkantta. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jätä kaikki huoltotoimet ammattihenkilön suoritettavaksi.
4. **HUOMAUTUS:** Tämä CD-soitin käyttää näkymätöntä lasersäteilyä ja siinä on turvakytkimet, jotka estävät säteilyn välittymisen CD-levyjen poisoton aikana. Turvakytkimien säätäminen toimimattomiksi on vaarallista.
5. **HUOMAUTUS:** Muiden kuin tässä käyttöohjeessa mainittujen säätimien, säätöjen ja toimenpiteiden käyttö saattaa altistaa käyttäjän vaaralliselle säteilylle.

Äänenvoimakkuuden asetusta koskeva VAROITUS

CD-levyt synnyttävät hyvin vähän ääntä muihin audiolähteisiin verrattuna. Jos esim. radion äänenvoimakkuuden tasoa säädetään, lähtötason ääkinäinen lisäys voi vahingoittaa kaiuttimia. Näin ollen äänenvoimakkuutta tulisi pienentää ennen CD-levyn soittamista ja säätää sitten halutuksi toiston aikana.

Huom!

Tämä laite on varustettu numeroidulla tunnuskortilla. Sama numero on merkitty myös itse laitteeseen. Säilytä tämä kortti tallessa, sillä sen avulla laite on helppo tunnistaa varkauden yhteydessä.

ENNEN KÄYTTÖÄ

* Turvallisuuden tähden...

- Älä lisää äänenvoimakkuuden tasoa liikaa, koska tämä tukkii ulkopuoliset äänet, minkä johdosta ajaminen voi olla vaarallista.
- Pysäytä auto ennen monimutkaisiin toimiin ryhtymistä.

* Auton sisälämpötila...

Jos olet pysäköinyt auton pitemmäksi aikaa kuumassa tai kylmässä säässä, odota kunnes lämpötila autossa muuttuu normaaliksi ennen laitteen käyttöä.

Kiitämme tämän JVC-tuotteen ostosta. Lue kaikki ohjeet tarkasti ennen käyttöä, jotta ymmärrät ne täysin ja näin saat parhaan mahdollisen hyödyn laitteesta.

SISÄLLYS

PERUSKÄYTTÖ	5
--------------------------	----------



RADION PERUSKÄYTTÖ	6
---------------------------------	----------

Radion kuuntelu	6
Asemien tallennus muistiin	7
FM-aseman automaattinen esiasetus: SSM	7
Esiasetus käsin	8
Viritys esiasetetun aseman taajuudelle	9



RDS TOIMINNOT	10
----------------------------	-----------

Mihin RDS- and EON-tomintoja Käytetään?	10
Samana ohjelman automaattinen seuranta (verkkoseurannan vastaanotto)	10
Vastaanottovalmiuden käyttö	12
Suosikkiohjelman valinta PTY:n vastaanottovalmiutta varten ...	13
Suosikkiohjelman haku	13
Muita käytännöllisiä RDS-toimintoja ja säätöjä	16
Aseman automaattinen valinta numeronäppäimillä	16
Näyttötilan vaihto FM-asemaa kuunneltaessa	16
TA:n äänenvoimakkuuden asetus	16
Automaattinen kellon säätö	17



CD-LEVYN KÄYTTÖ	18
------------------------------	-----------

CD-levyn soittaminen	18
Kappaleen tai tietyn kohdan haku CD-levyltä	19
CD:n toistotilojen valinta	20
CD-tekstin toisto	21
CD-levyn vapautuksen esto	22



ÄÄNEN SÄÄDÖT	23
---------------------------	-----------

BBE-toiminnon kytkeminen/katkaiseminen (VAIN MALLIA KD-SX999R)	23
Loudness-toiminnon kytkeminen/katkaiseminen (VAIN MALLIA KD-SX959R)	23
Esiasetettujen äänitilojen valinta	24
Äänen säätö	25
Omien äänisäätöjen tallennus	26



Jatkuu seuraavalla sivulla

MUUT PÄÄTOIMINNOT 27**Kellon asetus 27****Yleisasetusten muuttaminen (PSM)..... 28**

Kellon näytön valinta 30

CD-tekstitietojen näytön valinta 30

Näyttötason valinta 30

Himmennystilan valinta 31

Äänenvoimakkuuden automaattinen säätö
(matka-ajoäänitila: VAIN MALLIA KD-SX999R) 31

Puhelinvaimennuksen valinta 33

Näppäinten painallusäänen kytkeminen/katkaiseminen
(VAIN MALLIA KD-SX999R) 33

Vieritystilan valinta 34

Ulkopuolisen komponentin nimen asetus 34

Etulevyn irrotus 35**KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖTOIMET 36****Paristojen asennus 36****Kauko-ohjaimen käyttö 37****CD-VAIHTAJAN KÄYTTÖ 38****CD-levyjen soittaminen 38****CD:n toistotilojen valinta 40****ULKOPUOLISTEN KOMPONENTTIEN KÄYTTÖ 41****DAB-VIRITTIMEN KÄYTTÖ 42**

Näin viritetään ohjelmakokonaisuus ja yksi sen esityksistä 42

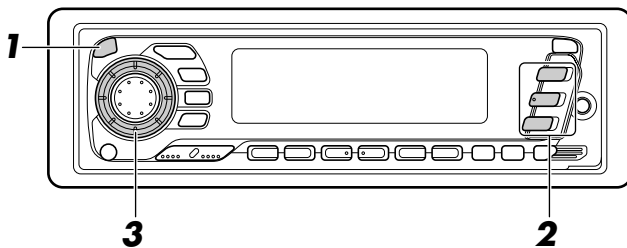
DAB-esitysten tallennus muistiin 44

Näin viritetään esiasetetun DAB-esityksen taajuudelle 46

**HUOLTO 47**

CD-levyjen käsittely 47

**VIANETSINTÄ 48****TEKNISET TIEDOT 49**



Huom!

Kun käytät tätä laitetta ensimmäisen kerran, aseta sen sisäänrakennettu kello oikein, ks. sivua 27.

1

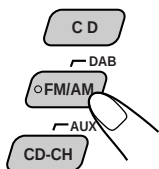


Kytke virta.

Pikavalintänäppäimen käyttöä koskeva huomautus:

Kun valitset virittimen audiolähteeksi alla olevassa vaiheessa 2, virta kytkeytyy laitteeseen automaattisesti, joten sinun ei tarvitse painaa tätä näppäintä virran kytkemiseksi.

2



Toista audiolähdettä.

Virittimen käyttö, ks. sivuja 6 – 17.

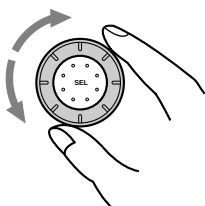
CD-soittimen käyttö, ks. sivuja 18 – 22.

CD-vaihtajan käyttö, ks. sivuja 38 – 40.

Etulevyssä olevaan lisätulojakkiiin kytketyn ulkopuolisen komponentin käyttöohjeet, ks. sivuja 41.

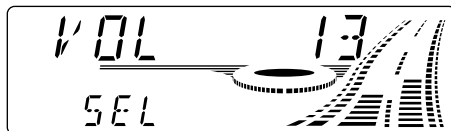
DAB-virittimen käyttöohjeet, ks. sivuja 42 – 46.

3



Säädä äänenvoimakkuus.

Näkyviin tulee äänenvoimakkuuden taso.



4

Säädä ääni haluamaksesi (ks. sivuja 23 – 26).

Äänenvoimakkuuden häilytys hetkeksi

Paina ϕ /I/ATT -säädintä pikaisesti kuunnellessasi mitä audiolähdettä tahansa. "ATT" alkaa vilkkua näytössä ja äänenvoimakkuuden taso putoaa hetkeksi.

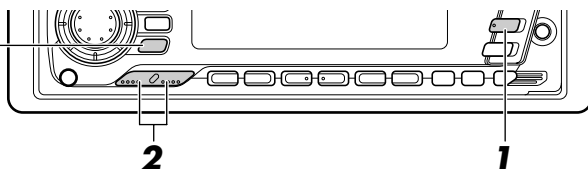
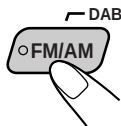
Kun haluat palauttaa aikaisemman äänenvoimakkuuden tason, paina näppäintä taas pikaisesti.

Virran katkaiseminen

Paina ϕ /I/ATT -säädintä yli sekunnin ajan.

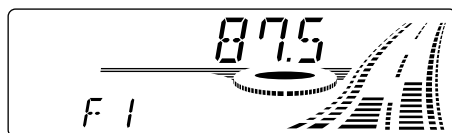
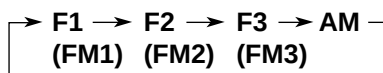
Radion kuuntelu

LO/RPT/INT
(VAIN MALLIA
KD-SX999R)

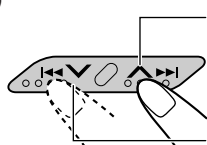
**1**

Valitse taajuusalue (FM1, FM2, FM3 tai AM).

Voit valita minkä tahansa aseman FM1:stä, FM2:sta ja FM3:sta, kun haluat kuunnella FM-asemaa.



Näkyviin tulee valittu taajuusalue (tai kellonaika: ks. sivua 30).

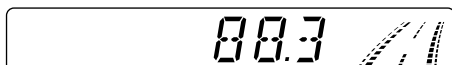
2

Suurempitaajuuksisten
asemien haku

Pienempitaajuuksisten
asemien haku

Aloita aseman haku.

Kun asema kuuluu, haku päättyy.



Kun haluat lopettaa haun, ennen kuin asema kuuluu, paina samaa näppäintä, jota painoit hakua varten.

Virittäminen tietylle taajuudelle ilman hakua

- 1 Valitse kaista (ULA tai AM) painelemalla painiketta FM/AM/DAB toistuvasti.
- 2 Paina **▲▶▶** - tai **◀◀▼** -näppäintä, kunnes näytössä alkaa vilkkua "MANU (käsi)". Nyt kun "MANU" vilkkuu, voit vaihtaa taajuuden käsin.
- 3 Painele painiketta **▲▶▶** tai **◀◀▼** toistuvasti, kunnes saavutat haluamasi taajuuden.
 - Jos pidät näppäintä alhaalla, taajuus vaihtuu jatkuvasti (FM: 50 kHz:n välein ja AM – MW/LW: 9 kHz:n välein), kunnes vapautat näppäimen.

Viritys vain voimakkaita signaaleja lähettävien FM-asemien taajuudelle (VAIN MALLIA KD-SX999R)

Paina LO/RPT/INT-näppäintä (paikallis/toisto/esittely) niin, että LOCAL-merkkivalo syttyy näyttöön.

Joka kerta kun painat näppäintä, LOCAL-merkkivalo syttyy ja sammuu vuorotellen.

HUOM!

Tämä toiminto toimii vain haettaessa FM-asemia, mukaan lukien SSM-esiasetusta (ks. sivua 7).

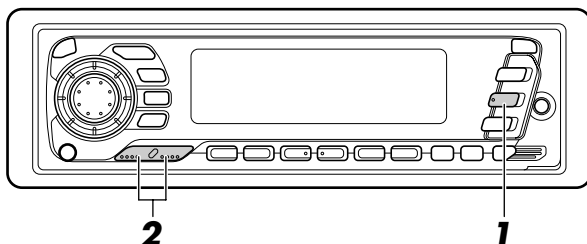
Asemien tallennus muistiin

Voit käyttää jompaakumpaa seuraavista kahdesta menetelmästä lähetysasemien tallentamiseksi muistiin.

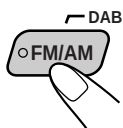
- FM-asemien automaattinen esiasetus: SSM (Strong-station Sequential Memory — vahvan aseman peräkkäismuisti)
- Sekä FM- että AM-aseman esiasetus käsin

FM-aseman automaattinen esiasetus: SSM

Voit esiasettaa 6 paikallista FM-asemaa kullakin FM-taajuusalueella (FM1, FM2 ja FM3).



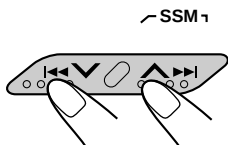
1



Valitse FM-taajuusalueen numero (FM1, FM2 tai FM3), johon haluat tallentaa FM-asemat.



2



Paina molempia näppäimiä ja pidä niitä alhaalla yli 2 sekuntia.



“SSM” tulee näkyviin ja katoaa sitten, kun automaattinen esiasetus on lopussa.

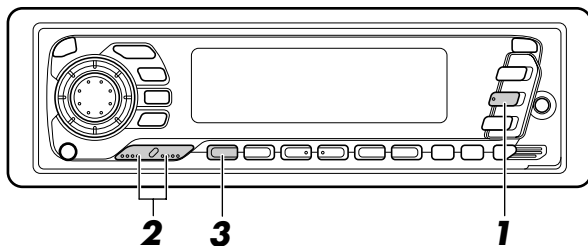
Paikalliset FM-asemat, joilla on voimakkaimmat signaalit, haetaan ja ne tallennetaan automaattisesti valitsemaasi taajuusalueennumeroon (FM1, FM2 tai FM3). Nämä asemat on asetetaan numeronäppäimiin — nro 1 (pienin taajuus) — nro 6 (suurin taajuus).

Kun automaattinen esiasetus on lopussa, numeronäppäimeen 1 tallennettu asema viritetään automaattisesti.

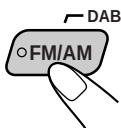
Esiasetus käsin

Voit esiasettaa käsin enintään 6 asemaa kullakin taajuusalueella (FM1, FM2, FM3 ja AM).

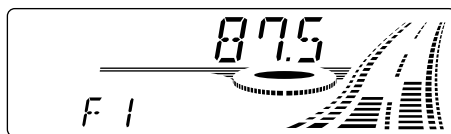
ESIMERKKI: 88.3 MHz:n FM-aseman tallennus FM1-taajuusalueen esiasetettuun numeroon 1



1



Valitse FM1-taajuusalue.

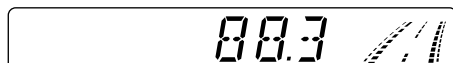


2

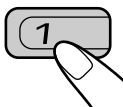


Viritä 88.3 MHz:n asemaan.

Ks. sivulta 6, miten asemaan viritetään.



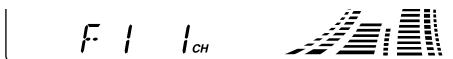
3



Paina numeronäppäintä (tässä esimerkissä numeroa 1) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan.



Esiasetusnumero ja "MEMO" vilkkuvat vuorotellen hetken ajan.



4

Toista yllä kuvattu toimenpide tallentaaksesi toisen aseman muihin esiasetusnumeroihin.

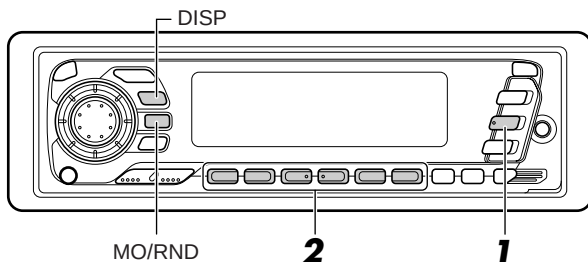
Huom!

- Aikaisemmin esiasetettu asema pyyhitään pois, kun uusi asema tallennetaan samaan esiasetusnumeroon.
- Esiasetetut asemat pyyhitään pois, kun virtalähde muistipiiriin keskeytetään (esim. akun vaihdon aikana). Jos näin tapahtuu, esiaseta asemat uudelleen.

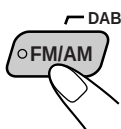
Viritys esiasetetun aseman taajuudelle

Voit virittää kätevästi esiasetetun aseman taajuudelle.

Muistathan, että sinun täytyy tallentaa asemat ensin. Jos et ole tallentanut niitä vielä, katso sivuja 7 ja 8.



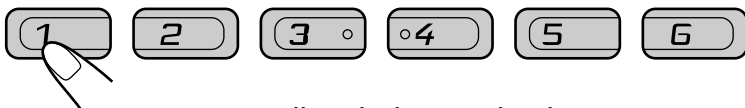
1



Valitse haluamasi taajuusalue (FM1, FM2, FM3 tai AM).

→ F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)

2



Valitse haluamasi esiasetusaseman numero (1 – 6) haluamasi esiasetusaseman.

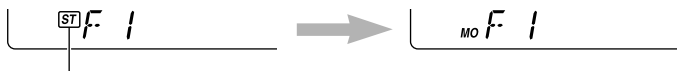
Jos haluat vaihtaa näytöstä näkyviä tietoja ottaessasi vastaan FM RDS -aseman

Paina DISP-näppäintä. Joka kerta kun painat näppäintä, näyttö vaihtuu seuraavalla tavalla:

→ PS (aseman nimi) → Aseman taajuus → PTY(ohjelmatyyppi)

Kun FM-stereolähetysten kuuluvuus on huono:

Paina painiketta MO/RND (mono/haja) kuunnellessasi ULA-stereolähetystä. Ääni kuuluu monofonisena, mutta vastaanottolaatu paranee.



Syttyy, kun FM-lähetysten vastaanotto on stereona.

Kun haluat palata stereoääneen, paina samaa näppäintä uudelleen.



Mihin RDS- and EON-tomintoja käytetään?

RDS:n (radiotietojärjestelmän) avulla FM-asemat voivat lähettää lisäsignaalin normaalien ohjelmasignaalien lisäksi. Esimerkiksi asemat voivat lähettää asemansa nimen sekä tietoja siitä, minkä tyyppisiä ohjelmia ne lähettävät, kuten esim. urheilua tai musiikkia yms. Eräs toinen RDS-toiminnon eduista on nimeltä "EON (muiden asemaryhmien tarkkailu)". EON-merkkivalo syttyy, kun FM-asema otetaan vastaan EON-datalla. Käyttämällä joltakin asemalta lähetettyä EON-dataa voit virittää suosikkiohjelmaasi tai liikennetiedotuksia lähettävän eri verkon eri aseman taajuudelle kuunnellessasi jotain toista ohjelmaa tai ohjelmälähdettä, kuten CD:tä.

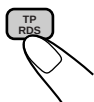
Ottamalla vastaan RDS-signaaleita tämä laite pystyy seuraaviin toimintoihin:

- Saman ohjelman automaattinen seuranta (verkkoseurannan vastaanotto)
- TA:n (liikennetiedotuksen) tai suosikkiohjelmasi vastaanoton valmiustila
- PTY:n (ohjelmatyyppin) haku
- TA:n (liikennetiedotuksen) haku
- Sekä joltakin muita toimintoja

Saman ohjelman automaattinen seuranta (verkkoseurannan vastaanotto)

Kun ajat alueella, jossa FM-kuuluvuus on huono, tämän laitteen sisään rakennettu viritin virittää automaattisesti jollekin toiselle RDS-asemalle, joka lähettää samaa ohjelmaa voimakkaammilla signaaleilla. Joten voit jatkaa saman ohjelman kuuntelemista sen parhaimmalla kuuluvuudella, ajoitpa missä tahansa. (Ks. seuraavalla sivulla olevaa kuvaa.) Käytettyjä RDS-signaaleja, jotka saavat verkkoseurannan vastaanoton toimimaan oikein, on kahta tyyppiä: PI-data (ohjelman tunnistus) ja AF-data (vaihtoehtotaajuuudet).

Jos tämän datan vastaanotto kuuntelemaltasi RDS-asemalta ei tapahdu oikein, verkkoseurannan vastaanotto ei toimi.



Kun haluat käyttää verkkoseurannan vastaanottoa, paina TP/RDS-näppäintä (liikenneohjelma/radiotietojärjestelmä) ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan. Joka kerta kun painat näppäintä ja pidät sitä alhaalla, verkkoseurannan vastaanottotilat vaihtuvat seuraavasti:



Tila 1 (AF: päällä / REG: poissa päältä)

Verkkoseuranta on aktivoitu ja aluetila on asetettu kohdalle "off".
Vaihtuu jonkin toisen aseman taajuudelle saman verkon piirissä, kun vastaanottosignaali nykyiseltä asemalta heikkenevät.

Huom!

Tässä tilassa ohjelma voi olla erilainen kuin tällä hetkellä vastaanotettu ohjelma.

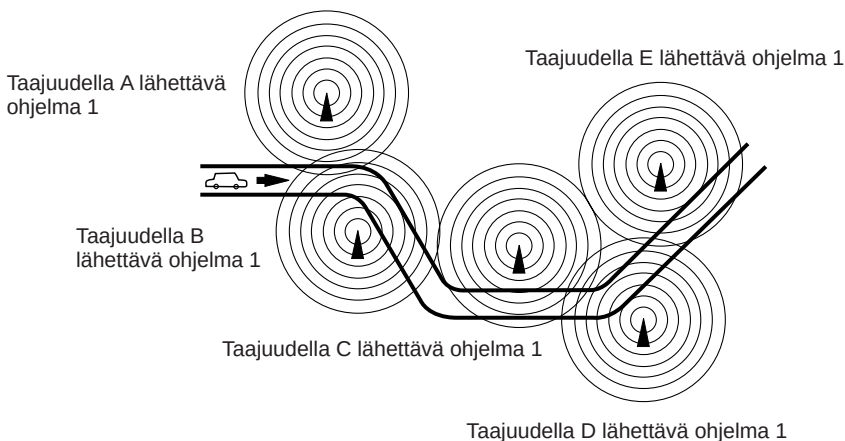
Tila 2 (AF: päällä / REG: päällä)

Verkkoseuranta on aktivoitu ja aluetila on asetettu kohdalle "on".
Vaihtuu jonkin toisen, samaa ohjelmaa lähettävän aseman taajuudelle saman verkon piirissä, kun vastaanottosignaali nykyiseltä asemalta heikkenevät.

Tila 3 (AF: poissa päältä / REG: poissa päältä)

Verkkoseuranta on passivoitu.

Sama ohjelma voidaan ottaa vastaan eri taajuuksilla.





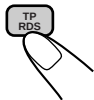
Vastaanottovalmiuden käyttö

Vastaanottovalmiuden avulla laite kytketään väliaikaisesti nykyiseltä ohjelmälähteeltä (jokin toinen FM-asema, CD ja muut kytketyt komponentit) suosikkiohjelmalle (PTY: ohjelmatyypin) ja liikennetiedotukselle (TA).

Huom!

Vastaanottovalmius ei toimi, jos kuuntelet AM-asemaa.

TA:n vastaanottovalmius



- Kun TP/RDS-näppäintä painetaan jotain FM-asemaa kuunneltaessa, TP-merkkivalo syttyy TP-aseman (liikenneohjelman) vastaanoton aikana, ja TA-valmiustila kytkeytyy päälle.

Huom!

Kun vastaanotettu asema ei olekaan TP-asema, TP-merkkivalo vilkkuu. Paina **^▶▶▶|tai|◀◀v** näppäintä TA-valmiustilan kytkemiseksi päälle. Näyttöön ilmestyy "SEARCH", ja TP-aseman haku alkaa. Kun TP-asema on viritetty, TP-merkkivalo syttyy.

- Jos CD-levyä kuunnellessasi haluatkin kuunnella jotain TP-asemaa, paina TP/RDS-näppäintä siirtyäksesi TA-valmiustilaan. (TP-merkkivalo syttyy.)

Jos jonkin liikenneohjelman lähetys alkaa TA-valmiustilan toimiessa, näkyviin tulee "TRAFFIC", ja toiston ohjelmälähde vaihtuu FM-taajuusalueelle. Äänenvoimakkuus suurenee esiasetetulle TA-äänenvoimakkuustasolle, ja liikenneohjelma alkaa kuulua (ks. sivua 16).

TA-valmiustila lopetetaan painamalla uudelleen TP/RDS-painiketta.

PTY:n vastaanottovalmius



- Kun PTY-näppäintä painetaan jotain FM-asemaa kuunneltaessa, PTY-merkkivalo syttyy PTY-aseman vastaanoton aikana, ja PTY-valmiustila kytkeytyy päälle. Sivulta 14 näkyvällä tavalla tallennettu ja valittu PTY-nimi vilkkuu 5 sekunnin ajan.

Huom!

Kun vastaanotettu asema ei olekaan PTY-asema, PTY-merkkivalo vilkkuu. Paina **^▶▶▶|tai|◀◀v** näppäintä PTY-valmiustilan kytkemiseksi päälle. Näyttöön ilmestyy "SEARCH", ja PTY-aseman haku alkaa. Kun PTY-asema on viritetty, PTY-merkkivalo syttyy.

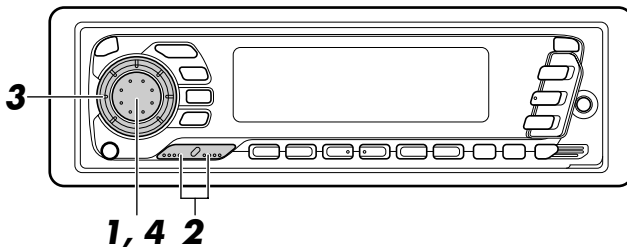
- Jos CD-levyä kuunnellessasi haluatkin kuunnella jotain PTY-lähetystä, paina PTY-näppäintä siirtyäksesi PTY-valmiustilaan. (PTY-merkkivalo syttyy.)

Jos valitsemasi PTY-ohjelman lähetys alkaa PTY-valmiustilan toimiessa, näkyviin tulee valittu PTY-nimi, ja toiston ohjelmälähde vaihtuu FM-taajuusalueelle. Valitsemasi PTY-ohjelma alkaa kuulua.

PTY-valmiustila lopetetaan painamalla uudelleen PTY-painiketta.

Suosikkiohjelmasi valinta PTY:n vastaanottovalmiutta varten

Voit valita suosikkiohjelmasi PTY:n vastaanottovalmiutta varten muistiin tallennettavaksi. Kun laite toimitetaan tehtaalta, "NEWS" on tallennettu ohjelmatyypiksi PTY:n vastaanottovalmiutta varten.



1



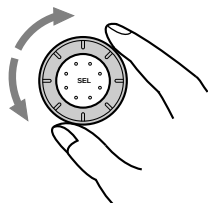
Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan tuodaksesi näyttöön halutun asetustilan (PSM: ks. sivua 28).

2



Valitse "PTY STBY" (valmiustila), jos sitä ei näy näytöstä.

3



Valitse yksi 29:stä PTY-koodista. (Ks. sivua 17.)

Valittu koodinimi ilmestyy näyttöön, ja se tallennetaan muistiin.

4



Asetus on valmis.

Suosikkiohjelmasi haku

Voit hakea yhden kuudesta muistiin tallennetusta suosikkiohjelmatyypistä.

Kun laite toimitetaan tehtaalta, numeronäppäimiin (1 – 6) on tallennettu seuraavat kuusi ohjelmatyyppejä:

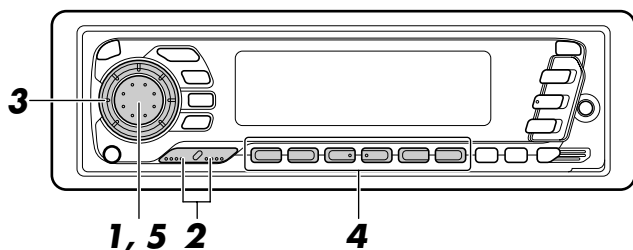
Katso sivulta 14, **miten tehtaalla esiasetetut asetukset vaihdetaan.**

Katso sivulta 15, **miten haetaan suosikkiohjelma.**

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED



Näin tallennetaan suosikkiohjelmatyypit

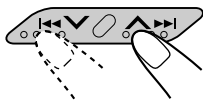


1



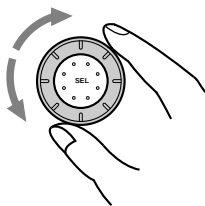
Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan tuodaksesi näyttöön halutun asetustilan (PSM: ks. sivua 28).

2



Valitse "PTY SRCH" (haku), jos sitä ei näy näytöstä.

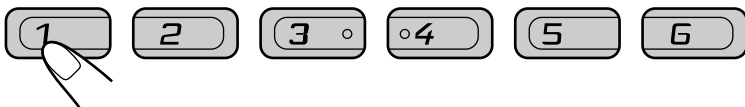
3



Valitse yksi 29:stä PTY-koodista. (Ks. sivua 17).
Valittu koodinimi ilmestyy näyttöön.

- Jos aikaisemmin muistiin tallennettu koodi valitaan, se vilkkuu näytöstä.

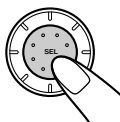
4



Paina numeronäppäintä ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekuntia tallentaaksesi valitsemasi PTY-koodin haluamaasi esiasetusnumeroon.

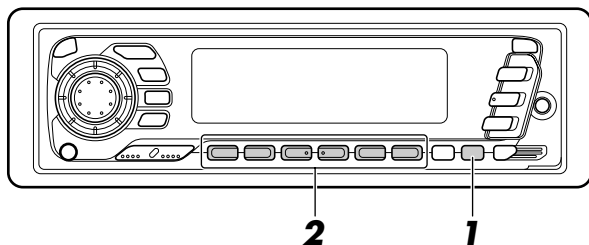
Näkyviin tulee PTY:n esiasetusnumero, ja valittu koodinimi sekä "MEMORY" näkyvät vuorotellen näytöstä.

5



Asetus on valmis.

Näin haetaan suosikkiohjelmatyyppi

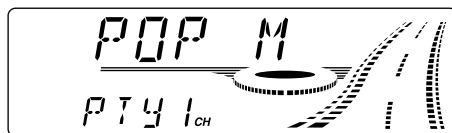


1

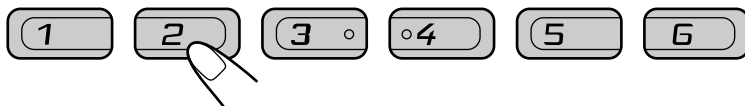


Paina PTY-näppäintä (ohjelmatyyppi) ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan kuunnellessasi FM-asemaa.

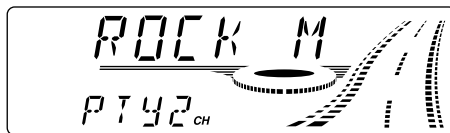
Viimeksi valittu PTY-koodi ja esiasetusnumero ilmestyvät näyttöön.



2



Valitse yksi esiasetusnumeroihin (1 – 6) tallennetuista PTY-koodeista.



Esim. Kun "ROCK M" on tallennettu esiasetettuun numeronäppäimeen 2.

Suosikkiohjelmasi PTY-haku alkaa viiden sekunnin kuluttua.

- Jos jokin asema lähettää samaa juuri valitsemaasi PTY-koodiohjelmää, kyseinen asema viritetään oikealle taajuudelle.
- Jos mikään asema ei lähetä samaa juuri valitsemaasi PTY-koodiohjelmää, asema ei vaihdu.

Huom!

Joillakin alueilla PTY-haku ei toimi kunnolla.



Muita käytännöllisiä RDS-toimintoja ja säätöjä

Aseman automaattinen valinta numeronäppäimillä

Normaalisti numeronäppäintä painettaessa esiasetettu asema viritetään oikealle taajuudelle. Kun esiasetettu asema on kuitenkin RDS-asema, tapahtuu jotain muuta. Jos esiasetetulta asemalta tulevien signaalien voimakkuus ei ole riittävä hyvälle kuuluvuudelle, tämä laite aloittaa samaa ohjelmaa lähettävän aseman haun. Jos sitten samaa ohjelmaa lähettävä asema löytyy, asema viritetään tälle taajuudelle.

Näyttötilan vaihto FM-asemaa kuunneltaessa

Voit vaihtaa alkunäytön joko aseman nimelle (PS) tai aseman taajuudelle kunnellessasi FM RDS-asemaa.

- Katso myös sivulta 28 näkyvää osaa "Yleisasetusten muuttaminen (PSM)".

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 2 Valitse "TU DISP (virittimen näyttö)" - tai -näppäimellä.
- 3 Aseta haluttu näyttö (joko aseman nimi tai aseman taajuus) säätövalitsimella.

Huom!

Painamalla DISP-näppäintä näyttö voidaan vaihtaa myös FM RDS-asemaa kuunneltaessa.

Joka kerta kun painat näppäintä, näytön yläosaan ilmestyvät seuraavat tiedot:

→ PS (aseman nimi) → Aseman taajuus → PTY(ohjelmatyyppe)

* Näyttö muuttuu sitten alkuperäiseksi muutaman sekunnin kuluttua.

TA:n äänenvoimakkuuden asetus

Voit esiasettaa äänenvoimakkuuden TA:n vastaanottovalmiutta varten. Kun liikenneohjelma otetaan vastaan, äänenvoimakkuus vaihtuu automaattisesti esiasetetulle tasolle.

- Ks. myös sivulta 28 näkyvää osaa "Yleisasetusten muuttaminen (PSM)".

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 2 Valitse "TA VOL (äänenvoimakkuus)" - tai -näppäimellä.
- 3 Aseta haluttu äänenvoimakkuus säätövalitsimella.

Automaattinen kellon säätö

Kun tämä laite toimitetaan tehtaalta, sen sisään rakennettu kello on asetettu säädettäväksi automaattisesti uudelleen käyttämällä RDS-signaalin CT-dataa (kellonaika).

Jos et halua käyttää automaattista kellon säätöä, noudata alta näkyviä toimenpiteitä.

- Ks. myös sivulta 28 näkyvää osaa "Yleisasetusten muuttaminen (PSM)".

1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".

2 Valitse "AUTO ADJ (säätö)"   - tai   -näppäimellä.

3 Valitse "OFF" kiertämällä säätövalitsinta vastapäivään.

Automaattinen kellon säätö on nyt peruttu.

Kun haluat aktivoida kellon säädön uudelleen, toista samat toimenpiteet ja valitse "ON" vaiheessa 3 kiertämällä säätövalitsinta myötäpäivään.

Huom!

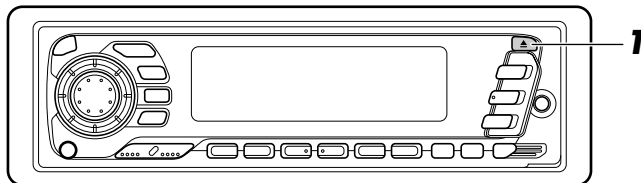
Ajan säätö kestää n. 2 minuuttia käyttämällä CT-dataa. Joten aseman täytyy kuulua yli 2 minuutin ajan jatkuvasti, muuten kellonaika ei säädä.

PTY-koodien kuvaus

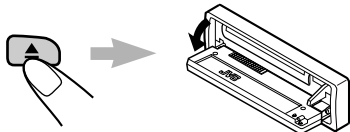
NEWS: Uutisia
 AFFAIRS: Ajankohtaisia uutisia ja tapahtumia laajemmin käsittelevää ohjelmaa
 INFO: Ohjelmia, joiden tarkoitus on antaa neuvoja eri aloilta
 SPORT: Urheilutapahtumia
 EDUCATE: Koulutusohjelmaa
 DRAMA: Kuunnelmia
 CULTURE: Ohjelmaa valtakunnallisista ja alueellisista kulttuuritapahtumista
 SCIENCE: Ohjelmaa luonnontieteistä ja teknologiasta
 VARIED: Muuta ohjelmaa kuten komedioita ym
 POP M: Pop-musiikkia
 ROCK M: Rock-musiikkia
 EASY M: Kevytä kuunneltavaa
 LIGHT M: Kevytä musiikkia
 CLASSICS: Klassista musiikkia
 OTHER M: Muuta musiikkia
 WEATHER: Säätietoja
 FINANCE: Tiedotuksia liike-elämästä, kaupasta, osakemarkkinoista jne.
 CHILDREN: Viihdeohjelmaa lapsille

SOCIAL: Ohjelmia yhteiskunnallisista harrasteista
 RELIGION: Ohjelmia uskonnon ja uskon eri aloilta, olemassaolosta ja etiikasta
 PHONE IN: Ohjelmia, joissa ihmiset voivat ilmaista mielipiteensä joko soittamalla tai yleisissä keskusteluissa
 TRAVEL: Ohjelmia matkakohteista, turistimatkoista, matkaideoita jamahdollisuuksia
 LEISURE: Ohjelmia virkistystoiminnasta kuten puutarhanhoidosta, ruoanlaitosta, kalastuksesta jne
 JAZZ: Jazz-musiikkia
 COUNTRY: Country-musiikkia
 NATION M: Suosittua nykymusiikkia muista maista kyseisen maan kielellä
 OLDIES: Klassista pop-musiikkia
 FOLK M: Folk-musiikkia
 DOCUMENT: Tutkivia ja pohdiskelevia dokumenttiohjelmia eri aiheista

CD-levyn soittaminen

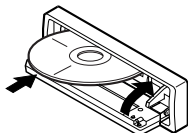


1



Avaa etulevy.

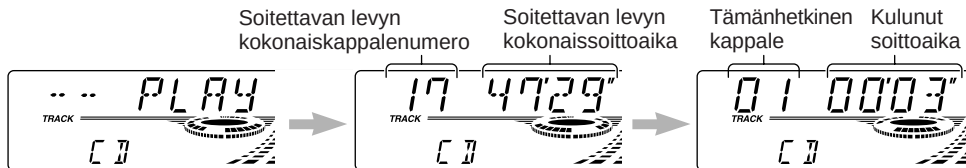
2



1. Aseta levy levyaukkoon.

Laitteen virta kytkeytyy, CD-levy vetäytyy sisään ja toisto alkaa automaattisesti.

2. Sulje etulevy käsin.



Huom!

- Jos CD-levy asetetaan ylösalaisin, “PLEASE EJECT” tulee näkyviin näyttöön.
Kun etulevy avataan painiketta ▲ painamalla, CD-levy työntyy automaattisesti pois.
- Kun CD-tekstiä toistetaan, levyn nimi ja esittäjä ilmestyvät näyttöön. Sitten näyttöön tulevat tällä hetkellä soiva kappale ja kulunut soittoaika. Ks. myös osia “CD-tekstin toisto” (sivu 21) ja “Vieritystilan valinta” (sivu 34).
Jos CD-teksti sisältää paljon tekstitietoja, osa siitä ei mahdollisesti tule näyttöön.

Pikavalintanäppäimen käyttöä koskeva huomautus:

Kun CD-levy on jo latausaukossa, CD:n painallus kytkee laitteen päälle ja aloittaa toiston automaattisesti.

Soiton lopettaminen ja CD:n vapautus

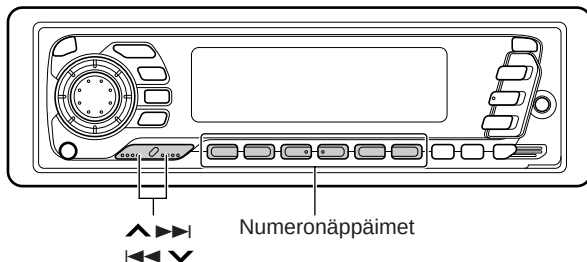
Paina ▲.

CD:n soittaminen loppuu ja etulevy avautuu. Sitten CD-levy työntyy automaattisesti ulos latausaukosta. Jos vaihdat ohjelmälähteen FM:lle, AM:lle, CD-vaihtajalle tai ulkopuoliselle komponentille, CD:n soittaminen loppuu myös nyt (työntämättä CD:tä ulos tällä kertaa).

Huom!

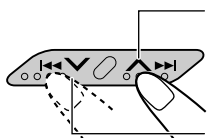
- Jos vapautettua levyä ei oteta pois n. 15 sekunnin sisällä, levy palaa automaattisesti latausaukkoon, joka suojaaa sitä pölyltä. (Tällä kertaa CD ei ala soida.)
- Voit vapauttaa CD:n, kun laitteessa ei ole virtaa.

Kappaleen tai tietyn kohdan haku CD-levyltä



Numeronäppäimet

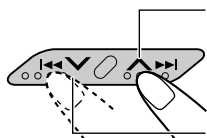
Kappaleen kelaus eteen- tai taaksepäin



Kun haluat kelaata kappaletta eteenpäin, paina **▶▶▶** ja pidä sitä alhaalla soittaessasi CD-levyä.

Kun haluat kelaata kappaletta taaksepäin, paina **◀◀◀** ja pidä sitä alhaalla soittaessasi CD-levyä.

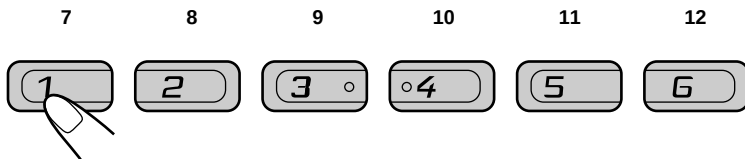
Seuraavaan tai edelliseen kappaleeseen siirtyminen



Kun haluat siirtyä eteenpäin seuraavan kappaleen alkuun, paina **▶▶** nopeasti soittaessasi CD-levyä. Joka kerta kun painat näppäintä peräkkäin, seuraavan kappaleen alku haetaan ja toistetaan.

Kun haluat siirtyä taaksepäin tämänhetkisen kappaleen alkuun, paina **◀◀** nopeasti soittaessasi CD-levyä. Joka kerta kun painat näppäintä peräkkäin, edellisen kappaleen alku haetaan ja toistetaan.

Näin siirryt suoraan tiettyyn kappaleeseen

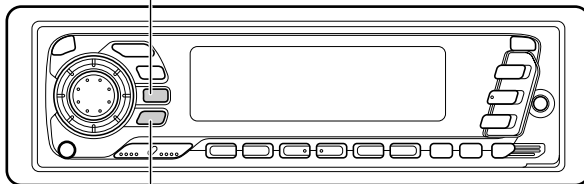


Paina kappaleen numeroa vastaavaa numeronäppäintä aloittaaksesi sen toiston.

- Kun haluat valita kappaleen numeron 1 – 6:
Paina nopeasti 1 (7) – 6 (12).
- Kun haluat valita kappaleen numeron 7 – 12:
Paina 1 (7) – 6 (12) ja pidä sitä alhaalla yli sekunnin ajan.

CD:n toistotilojen valinta

MO/RND



LO/RPT/INT (Vain KD-SX999R)

RPT (Vain KD-SX959R)

Kappaleiden toisto sattumanvaraisesti (satunnaissoitto)

Voit soittaa kaikki CD-levyllä olevat kappaleet umpimähkään.



Joka kerta kun painat MO/RND (mono/haja) soittaessasi CD-levyä, CD:n satunnaissoittotila kytkeytyy vuorotellen päälle ja pois päältä.

Kun satunnaissoittotila on päällä, RND-merkkivalo syttyy näyttöön ja umpimähkään valittu kappale alkaa soida.

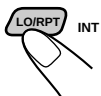


SUOMI

Kappaleiden toisto jatkuvasti (jatkuva soitto)

Voit soittaa tämänhetkistä kappaletta jatkuvasti.

KD-SX999R



Vain KD-SX999R:

Joka kerta kun painat LO/RPT/INT-näppäintä (paikallis/toisto/esittely) ja pidät sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan soittaessasi CD-levyä, CD:n toistotila kytkeytyy vuorotellen päälle ja pois päältä.

KD-SX959R

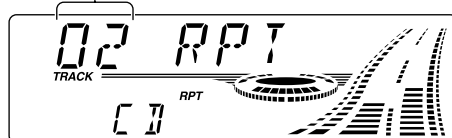


Vain KD-SX959R:

Joka kerta kun painat RPT-näppäintä (toisto) soittaessasi CD-levyä, CD:n jatkuva soittotila kytkeytyy vuorotellen päälle ja pois päältä.

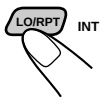
Kun jatkuva soittotila on päällä, RPT-merkkivalo syttyy näyttöön.

Tällä hetkellä soitetun kappaleen kappalenumero





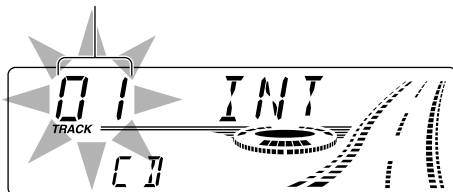
Vain kappaleiden alun soittaminen (kappaleiden esitleminen : VAIN MALLIA KD-SX999R)



Joka kerta kun painat pikaisesti LO/RPT/INT-näppäintä (paikallis/toisto/esittely) soittaessasi CD-levyä, CD:n esittelyselaustila kytkeytyy vuorotellen päälle ja pois päältä.

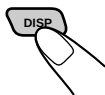
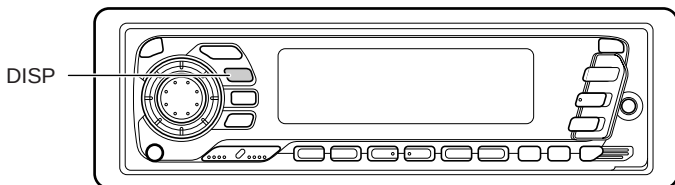
Kun kappaleiden esittelymuoto on kytketty, "INT" näkyy näytössä 5 sekunnin ajan ja raitanumero vilkkuu. Sitten kunkin raidan 15 alkusekuntia soivat perätysten.

Parhaillaan soivan raidan raitanumero



CD-tekstin toisto

CD-tekstiin on tallennettu joitakin levyä koskevia tietoja (mm. levyn nimi, esittäjä ja kappaleen nimi). Nämä levytiedot voidaan saada näyttöön.



Valitse tekstin näyttötila toistaessasi CD-tekstiä.

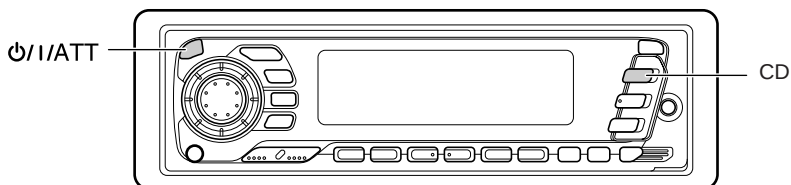
Joka kerta kun painat näppäintä, näyttö vaihtuu seuraavalla tavalla:



Huom!

- Näytöstä näkyy enintään 8 kirjainta kerrallaan, ja näyttö vierii, jos kirjaimia on yli 8. Ks. myös sivulta 34 näkyvää osaa "Vieritystilan valinta".
Joitakin kirjaimia tai merkkejä ei näytetä (ja ne tyhjätään) näytöstä.
(Esim. "ABC&!d#" ⇒ "ABCA D ")
- Kun DISP-näppäintä painetaan tavallisen CD-levyn soiton aikana, levyn nimen/esittäjän ja kappaleen nimen kohdalle ilmestyy "NO NAME".

CD-levyn vapautuksen esto

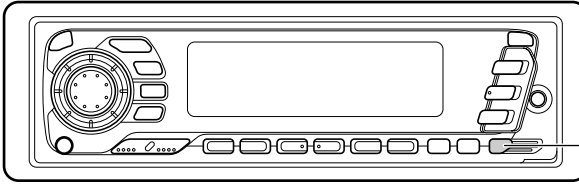


Voit estää CD-levyn vapautuksen ja lukita CD:n latausaukkoon.

Paina **P/1/ATT** -näppäintä ja pidä sitä alhaalla 2 sekunnin ajan samalla, kun painat **CD**-näppäintä. Näytössä vilkkuu "NO EJECT" n. 5 sekuntia ja CD on lukittu eikä sitä voida vapauttaa.



Kun haluat perua vapautuksen eston ja avata CD:n lukituksesta, paina **P/1/ATT -näppäintä uudelleen yli 2 sekunnin ajan samalla, kun painat **CD**-näppäintä. Näytössä vilkkuu "EJECT OK" n. 5 sekunnin ajan ja CD on avattu lukituksesta.**



BBE (Vain KD-SX999R)
LOUD (Vain KD-SX959R)

BBE-toiminnon kytkeminen/katkaiseminen

Tämä osa on VAIN MALLIA KD-SX999R varten.

BBE*-toiminto palauttaa äänitykseen, radiolähetykseen yms. alkuperäisen, konsertissa taltioidun äänen kirkkauden ja selkeyden.

Kun kaiutin toistaa äänen, käyttöön tulee taajuudesta riippuva vaihesiirtymä, jonka johdosta korkeitten äänten kuulemiseen kuluu enemmän aikaa kuin matalien äänten. BBE-toiminto säättää vaihesuhteen matalien, keski- ja korkeitten äänten välillä lisäämällä progressiivisesti pitemmän viiveajan mataliin ja keskitaajuuksiin niin, että kaikki äänet kuullaan samaan aikaan.

Lisäksi BBE-toiminto tehostaa dynaamisen ohjelmakäyttöisen lisäyksen avulla matalia ja korkeita ääniä, joiden toisto kaiuttimilla on yleensä vähemmän tehokasta. Yhdistettynä vaiheenkorjausominaisuuteen tuloksena on kirkkaampi, hienojakoisempi "elävä" ääni.

Joka kerta kun painat BBE-näppäintä, BBE-toiminto kytketään vuorotellen päälle ja pois päältä.



* BBE Sound, Inc.:n lisenssillä
BBE on BBE Sound, Inc.:n tavaramerkki

Loudness-toiminnon kytkeminen/katkaiseminen

Tämä osa on VAIN MALLIA KD-SX959R varten.

Ihmiskorva on vähemmän herkkä matalille ja korkeille äänille alhaisilla äänenvoimakkuuksilla. Loudness-toiminto voi tehostaa näitä taajuuksia ja tuottaa tasapainoisen äänen alhaisella äänenvoimakkuuden tasolla.

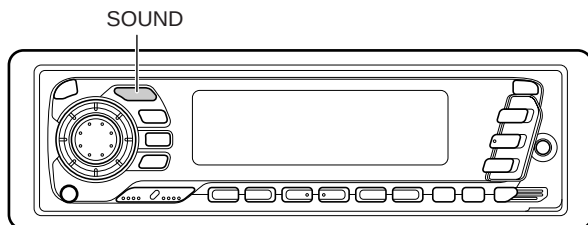
Joka kerta kun painat LOUD-näppäintä, loudness-toiminto kytketään vuorotellen päälle ja pois päältä.



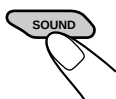


Esiasetettujen äänitilojen valinta

Voit valita esiasetetun äänen säädön, joka sopii soittamaasi musiikkiin.



Joka kerta kun painat SOUND-näppäintä, äänensäätötila (SCM) muuttuu seuraavalla tavalla.



→ SCM OFF → BEAT → SOFT → POP →

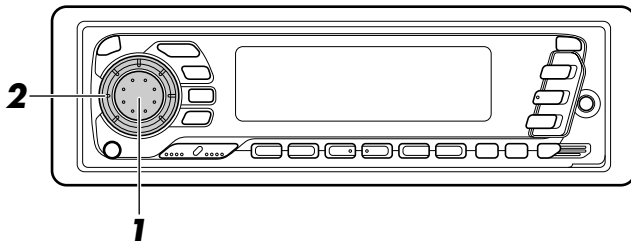
Merkki	Kuuntelukohde:	Esiasetetut arvot		
		Basso	Diskantti	BBE (Vain KD-SX999R) Loudness (Vain KD-SX959R)
SCM OFF	(Alennettu ääni)	00	00	Kytetty
BEAT	Rock- tai disko-musiikki	+02	00	Kytetty
SOFT	Hiljainen tausta-musiikki	+01	-03	Katkaistu
POP	Kevyt musiikki	+04	+01	Katkaistu

Huom!

- Voit säätää esiasetetun äänensäätötilan haluamaksesi ja tallentaa sen muistiin. Jos haluat säätää ja tallentaa alkuperäisen äänensäätötilan, ks. sivulta 26 osaa "Omien äänisäätöjen tallennus".
- Jos haluat säätää vain basso- ja diskanttitasoa haluamaksesi, ks. sivulta 25 osaa "Äänen säätö".

Äänen säätö

Voit säätää ääniominaisuudet mieleisiksi.



1



Valitse kohta, jonka haluat säätää.

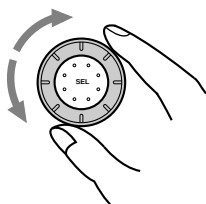
→BAS→TRE→FAD→BAL→VOL-

Merkki	Toimenpide:	Alue
BAS (basso)	Säädä basso	−06 (min) — +06 (maks)
TRE (diskantti)	Säädä diskantti	−06 (min) — +06 (maks)
FAD (vaimennin)*	Säädä etu- ja takakaiuttimen tasapaino	R06 (vain taka) — F06 (vain etu)
BAL (tasapaino)	Säädä vasemman ja oikean kaiuttimen tasapaino	L06 (vain vasen) — R06 (vain oikea)
VOL (äänenvoimakkuus)	Säädä äänenvoimakkuus	00 (min) — 50 (maks)

Huom!

* Jos käytät kaksikaiuttimista järjestelmää, aseta vaimentimen taso kohdalle "00".

2



Säädä taso.

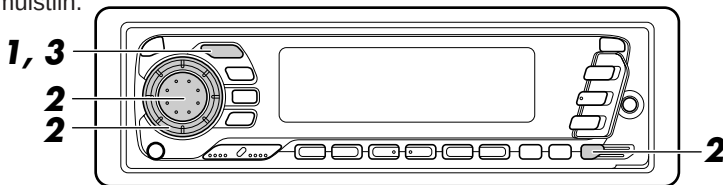
Huom!

Tavallisesti äänenvoimakkuus säädetään säätövalitsimella. Joten sinun ei tarvitse valita "VOL" säätääksesi äänenvoimakkuuden tason.

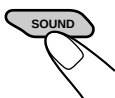


Omien äänisäätöjen tallennus

Voit asettaa äänensäätötilat (BEAT, SOFT, POP: ks. sivua 24) haluamaksesi ja tallentaa omat säätösi muistiin.



1

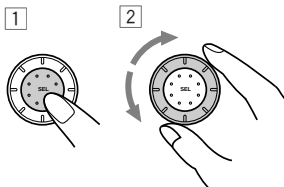


Hae esiin äänensäätötila, jonka haluat asettaa.

Ks. yksityiskohdat sivulta 24.

**En moins de
5 secondes**

2



Jos haluat säätää matalien tai korkeiden äänen tason

1 Valitse "BASS" tai "TRE".

**En moins de
5 secondes**

2 Säädä matalien tai korkeiden äänen taso.

KD-SX999R



KD-SX959R

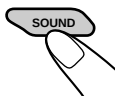


Jos haluat kytkeä/katkaista BBE-toiminnon (mallissa KD-SX999R) tai loudness-toiminnon (mallissa KD-SX959R)

Katso sivua 23.

**En moins de
5 secondes**

3



Paina SOUND-näppäintä ja pidä sitä alhaalla, kunnes valitsemasi äänensäätötila syttyy näyttöön.

Asetuksesi on tallennettu muistiin.

4

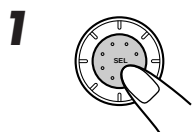
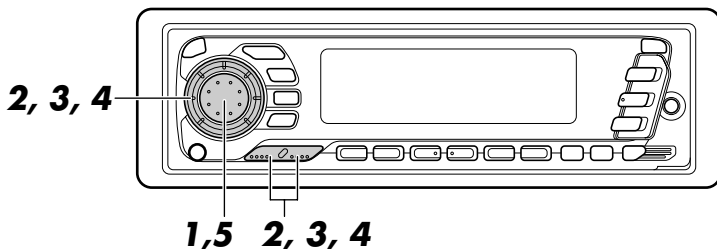
Toista samat toimenpiteet muiden asetusten tallentamiseksi.

Tehdasasetusten uudelleenasetus

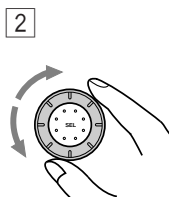
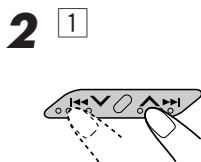
Toista samat toimenpiteet ja aseta sivulla 24 olevassa taulukossa luetellut esiasetetut arvot uudelleen.

Kellon asetus

Voit asettaa kellojärjestelmän joko 24- tai 12- tuntiseksi.

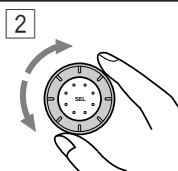
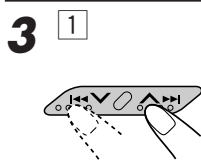


1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".



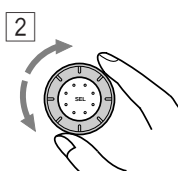
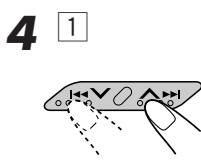
Tuntilukeman asetus.

- 1** Valitse "CLOCK H (tunti)", ellei sitä näy näytöstä.
- 2** Säädä tuntilukema.



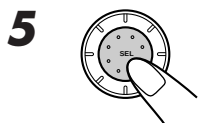
Minuuttilukeman asetus.

- 1** Valitse "CLOCK M (minuutti)".
- 2** Säädä minuuttilukema.



Kellojärjestelmän asetus.

- 1** Valitse "24H/12H".
- 2** Valitse "24H" tai "12H".



5 Käynnistä kello.

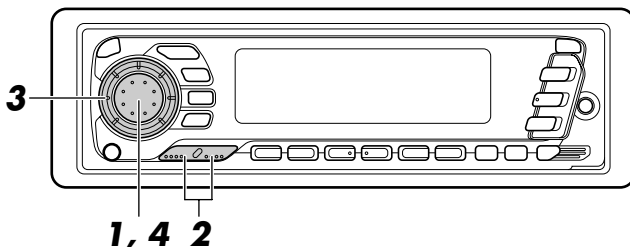
Jos haluat tarkistaa tämänhetkisen kellonajan laitteen ollessa poissa päältä, paina DISP-näppäintä.

Virta kytkeytyy päälle ja kellonaika näkyy 5 sekunnin ajan. Sitten virta kytkeytyy pois päältä.

Yleisasetusten muuttaminen (PSM)

Voit muuttaa seuraavalla sivulla lueteltuja kohtia käyttämällä PSM-säädintä (haluttu asetustila).

Perustoimenpiteet



1



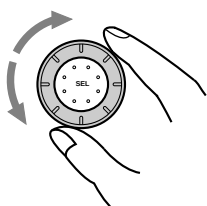
Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".

2



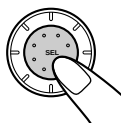
Valitse PSM-kohta, jonka haluat säätää (Ks. sivua 29).

3



Valitse tai säädä yllä oleva PSM-kohta.

4



Asetus on valmis.

1 		2  Valitse.		3  Säädä.		Tehtaalla tehty säätö	Kasto s.
CLOCK H	Tuntilukeman säätö	Taakse	Eteen	0:00	27		
CLOCK M	Minuuttilukeman säätö	Taakse	Eteen				
24H/12H	24/12 tunnin aikänäyttö	12H (12 tunnin näyttö)	24H (24 tunnin näyttö)	24H	27		
AUTO ADJ	Automaattinen kellon säätö	OFF (katkaistu)	ON (kytketty)	ON	17		
CLOCK	Kellon näyttö	OFF	ON	ON	30		
TU DISP	Näyttömuoto	FREQ (taajuus)	PS NAME (ohjelmapalvelun nimi)	PS NAME	16		
CD DISP	CD-tekstin näyttö	P-TIME ↔ D-TITLE ↕ T-TITLE ↕		P-TIME	30		
PTY STBY	PTY-valmius	29 ohjelmatyyppejä (Katso s. 17.)		NEWS	13		
PTY SRCH	PTY-haku			(Katso s.13.)	13		
TA VOL	Liikennetiedotuksen äänenvoimakkuus	VOL (00-50) (äänenvoimakkuus)		VOL (20)	16		
LEVEL	Tasonäytön	OFF	AUDIO	AUDIO	30		
DIMMER	Himmennin	AUTO ↔ OFF (katkaistu) ↕ ON (kytketty) ↕		AUTO	31		
CRUISE *	Matka-ajoääni	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↕ OFF (katkaistu) ↕		OFF	31		
RPM SET **	Joutokäyntinopeus	—		800 rpm	32		
BOOST **	Tehostus	01 –15		05	32		
TEL	Autopyhelimien vaimennus	OFF (katkaistu) ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		OFF	33		
BEEP *	Näppäinten painallusääni	OFF (katkaistu)	ON (kytketty)	ON	33		
SCROLL	Nimen näyttö	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF (katkaistu) ↕		ONCE	34		
AUX	Lisäkomponentti	EXTRA ↔ TV ↔ VIDEO ↕ TAPE ↔ MD ↕		EXTRA	34		

* VAIN MALLIA KD-SX999R.

** Kun matka-ajoäänitilaksi valitaan “CRUISE 1” tai “CRUISE 2”, nämä kohdat voidaan säätää.

- Paina SEL-näppäintä (valinta), kun asetus on valmis.

Kellon näytön valinta

Voit valita joko kellon tai ohjelmälähteen nimen näkymään näytön alaosaan. Tehdasasetuksena on kello.

- ON: Kello
- OFF: Ohjelmälähteen nimi (tai aseman taajuusalue)

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 2 Valitse "CLOCK"    - tai    -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
Kellon näyttötila kytkeytyy vuorotellen päälle ja pois päältä.

ON  OFF

Muiden tietojen tarkistus soiton aikana

Paina DISP-näppäintä (näyttö). Joka kerta kun painat näppäintä, muut tiedot (joko kello tai ohjelmälähteen nimi) näkyvät hetken näytön alaosaan.

CD-tekstitietojen näytön valinta

Voit valita näytöstä näkyvien CD-tekstitietojen tyyppin CD-tekstin toiston aikana. Tehdasasetuksena on soittoaika.

- P-TIME: Näytöstä näkyy soittoaika (kulunut).
- D-TITLE: Näytöstä näkyy levyn nimi.
- T-TITLE: Näytöstä näkyy kappaleen nimi.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 2 Valitse "CD DISP (näyttö)"    - tai    -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
CD-tekstitietojen näyttötila vaihtuu seuraavasti:

 P-TIME  D-TITLE  T-TITLE 

Muiden tietojen tarkistus soiton aikana

Paina DISP-näppäintä. Joka kerta kun painat näppäintä, muut tiedot (soittoaika, levyn nimi ja kappaleiden nimet) näkyvät hetken näytön yläosasta.

Näyttötason valinta

Voit valita näyttötason haluamaksesi. Kun laite toimitetaan tehtaalta, näytöstä näkyvän tason ilmaisin osoittaa äänitasoa.

- AUDIO: Äänitason ilmaisin
- OFF: Äänenvoimakkuuden ilmaisin

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 2 Valitse "LEVEL"    - tai    -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
Näyttötason asetus muuttuu seuraavalla tavalla:

AUDIO  OFF

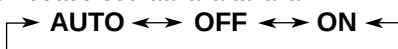
Himmennystilan valinta

Kun auton ajovalot kytketään, näyttö himmenee automaattisesti (automaattinen himmennys). Kun laite toimitetaan tehtaalta, automaattinen himmennystila on aktivoitu.

- AUTO: Aktivoi automaattisen himmennuksen.
- OFF: Peruu automaattisen himmennuksen.
- ON: Himmentää aina näytön.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 2 Valitse "DIMMER"    - tai   -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.

Himmennystila muuttuu seuraavalla tavalla:



Automaattista himmennintä koskeva huomautus:

Tähän laitteeseen asennettu automaattinen himmennin ei toimi mahdollisesti oikein joissakin ajoneuvoissa, varsinkin sellaisissa, joissa on säätökiekko himmennystä varten. Aseta tässä tapauksessa himmennintila kohdalle "ON" tai "OFF".

Äänenvoimakkuuden automaattinen säätö (matka-ajoäänitila : VAIN MALLIA KD-SX999R)

Voit valita oikean matka-ajotilan autoosi.

Tämä laite vaihtaa äänenvoimakkuuden automaattisesti (kolmella mahdollisella tasolla). Ne perustuvat autosi ajonopeuteen havaitsemalla vaihtovirtageneraattorin taajuuden (matka-ajoääni).

Jos haluat käyttää tätä tilaa, noudata alta näkyviä toimenpiteitä. Kun laite toimitetaan tehtaalta, tämä tila on asetettu kohdalle "OFF".

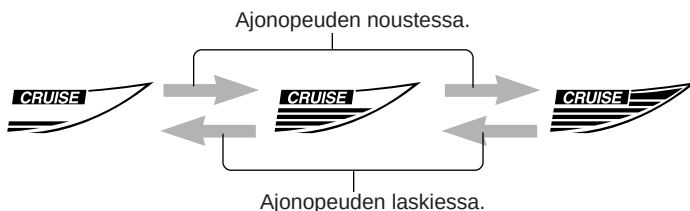
- CRUISE 1: Valitse tämä, jos autosi on suhteellisen hiljainen.
 - CRUISE 2: Valitse tämä, jos autosi on suhteellisen äänekäs.
- Äänenvoimakkuuden lisääntymismäärä on kaksi kertaa niin suuri kuin CRUISE 1:n asetus.
- OFF: Peruu matka-ajoäänien.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 2 Valitse "CRUISE"    - tai   -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.

Matka-ajotila muuttuu seuraavalla tavalla:



Kun tämä toiminto on kytketty päälle (CRUISE-merkkivalo syttyy näyttöön), oikea äänenvoimakkuus valitaan automaattisesti kolmen mahdollisen tason joukosta ajonopeuden mukaan ja valittu taso näkyy näytöstä.



Näin säädetään äänenvoimakkuuden lisääntymismäärä

Jos matka-ajoääni kovenee (tai hiljenee) joko liian paljon tai liian vähän ajonopeuden muuttuessa, voit säätää sen määrän vaihtamalla tehostustasoa, mikä tapahtuu noudattamalla alta näkyviä toimenpiteitä.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 2 Valitse "CRUISE"   - tai   -näppäimellä.
- 3 Valitse joko "CRUISE 1" tai "CRUISE 2" säätövalitsimella.
- 4 Valitse "BOOST"   - tai   -näppäimellä.
Näyttöön ilmestyy tämänhetkinen tehostustaso.
- 5 Valitse haluamasi tehostustaso (väliltä 01-15) säätövalitsimella nykyisen tehostustason näkyessä näytöstä.
 - Jos haluat lisätä äänenvoimakkuuden lisääntymismäärää, kierrä sitä myötäpäivään.
 - Jos haluat laskea äänenvoimakkuuden lisääntymismäärää, kierrä sitä myötäpäivään.

Jos matka-ajoääni ei toimi kunnolla

Sinun täytyy tallentaa mahdollisesti joutokäyntinopeus muistiin, jotta matka-ajoääni toimisi kunnolla.

HUOM! Pane merkille, että monet seikat, kuten esim. tehostinohjaus, pyyhkimet, sähkökäyttöiset ikkunat, ilmastointi yms. synnyttävät melua ja tämän tuloksena matka-ajoääni ei mahdollisesti toimikaan kunnolla. Jos tämä on toimintahäiriön pääasiallinen syy, kytke muistinvarmistusjohto (keltainen johto) suoraan auton akkuun estääksesi melua vaikutamasta matka-ajoääneen.

- 1 Käynnistä moottori ja anna sen lämmetä.
- 2 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 3 Valitse "CRUISE"   - tai   -näppäimellä.
- 4 Valitse joko "CRUISE 1" tai "CRUISE 2" säätövalitsimella.
- 5 Valitse "RPM SET"   - tai   -näppäimellä.
- 6 Valitse haluamasi joutokäyntinopeus säätövalitsimella.

Kun asetus on valmis, laite tarkistaa automaattisesti, toimiiko matka-ajoääni oikein tällä uudella joutokäyntiasetuksella. Jos se ei toimi oikein, matka-ajoääni perutaan automaattisesti ja joutokäyntiasetus on mitätön.

- Jos näin tapahtuu, ks. yllä olevaa HUOM!.

Puhelinvaimennuksen valinta

Tätä tilaa käytetään, kun autopuhelinjärjestelmä on liitetty. Käytetystä puhelinjärjestelmästä riippuen voit valita joko "MUTING 1" tai "MUTING 2" eli sen, joka vaimentaa äänet tästä laitteesta. Kun laite toimitetaan tehtaalta, tämä tila on passivoitu.

- MUTING 1: Valitse tämä, jos kyseinen asetus voi vaimentaa äänet.
- MUTING 2: Valitse tämä, jos kyseinen asetus voi vaimentaa äänet.
- OFF: Peruu puhelimen vaimennuksen.

1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".

2 Valitse "TEL (puhelin)"    - tai    -näppäimellä.

3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.

Puhelinvaimennustila vaihtuu seuraavalla tavalla:



Näppäinten painallusäänen kytkeminen/katkaiseminen (VAIN MALLIA KD-SX999R)

Voit passivoida näppäinten painallusäänen, jos näppäimiä painettaessa et halua kuulla merkkiääntä. Kun laite toimitetaan tehtaalta, näppäinten painallusääni on aktivoitu.

- ON: Aktivoi näppäinten painallusäänen.
- OFF: Passivoi näppäinten painallusäänen.

1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".

2 Valitse "BEEP"    - tai    -näppäimellä.

3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.

Näppäinten painallusääni on vuorotellen päällä tai poissa päältä.

ON ↔ OFF

Vieritystilan valinta

Voit valita vieritystilan nimen näyttöä ja levytietoja varten, jos kirjaimia on enemmän kuin 8. Kun laite toimitetaan tehtaalta, automaattinen vieritystila on asetettu kohdalle "ONCE".

- ONCE: Vierittää vain kerran.
- AUTO: Toistaa vierityksen (5-sekunnin tauot välissä).
- OFF: Peruu automaattisen vierityksen.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
- 2 Valitse "SCROLL"    - tai   -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.

Vieritystila vaihtuu seuraavalla tavalla:



Huom!

Vaikka vieritystila onkin asetettu kohdalle "OFF", voit siitä huolimatta vierittää näyttöä painamalla DISP-näppäintä yli 1 sekunnin ajan.

Ulkopuolisen komponentin nimen asetus

Voit valita ulkopuolisen komponentin nimen, joka näkyy näytön yläosasta CD-CH/AUX-näppäintä painettaessa. Tehdasasetuksena on "EXTRA".

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näytön alaosaan ilmestyy "PSM".
 - 2 Valitse "AUX (lisä)"    - tai   -näppäimellä.
 - 3 Valitse haluamasi ohjelmälähteen nimi säätövalitsimella.
- Näytön yläosasta näkyvän ohjelmälähteen nimi vaihtuu seuraavasti:



Etulevyn irrotus

Voit irrottaa etulevyn, kun lähdet autosta.

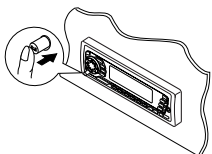
Kun irrotat tai kiinnität etulevyä, varo vahingoittamasta etulevyn takana ja levyn pitimessä olevia liittimiä.

Näin irrotat etulevyn

Katkaise virta laitteesta ennen etulevyn irrotusta.

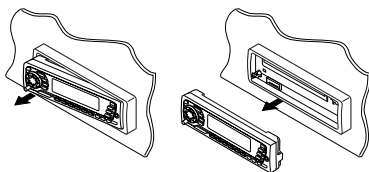
1

Avaa etulevyn lukitus.



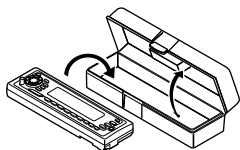
2

Nosta ja vedä etulevy laitteesta.



3

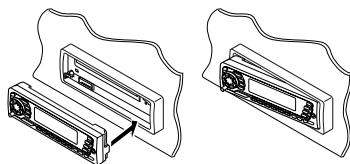
Pane irrotettu etulevy mukana tulevaan koteloon.



Näin kiinnität etulevyn

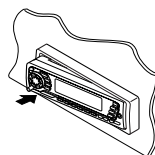
1

Pane etulevyn oikea puoli levyn pitimessä olevaan uraan.



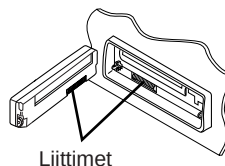
2

Paina etulevyn vasenta puolta kiinnittääksesi levyn pitimeen.



Liitinten puhdistusta koskeva huomautus:

Jos irrotat etulevyn usein, liittimet kuluvat. Tämän minimoimiseksi pyyhi liittimet silloin tällöin alkoholiin kostutetulla puuvillatukolla tai -rievulla ja varo vahingoittamasta liittimiä.



Liittimet

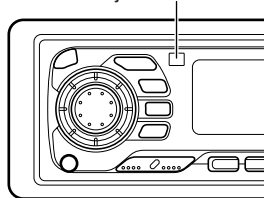


KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖTOIMET

Ennen kauko-ohjaimen käyttöä:

- Suuntaa kauko-ohjain suoraan päälaitteen kauko-ohjaimen tunnistimeen. Varmista, että kauko-ohjaimen ja sen tunnistimen välissä ei ole esteitä.
- Älä anna voimakkaan valon (auringonvalon tai keinovalon) loistaa kauko-ohjaimeen

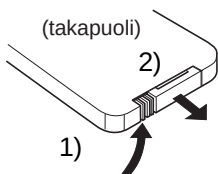
Kauko-ohjaimen tunnistin



Paristojen asennus

Kun ala, jolta kauko-ohjainta voidaan käyttää, lyhenee, vaihda paristot.

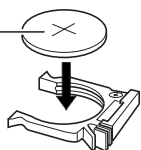
Vain KD-SX999R



1. Irrota paristokotelo.

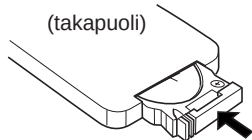
- 1) Työnnä sitä nuolen osoittamaan suuntaan oikean käden peukalon kynnellä.
- 2) Irrota paristokotelo.

Pyöreä litiumparisto
(tuotenumero:
CR2025)



2. Vaihda paristo.

Pane paristo koteloon niin, että + puoli on ylöspäin.



3. Pane paristokotelo paikoilleen.

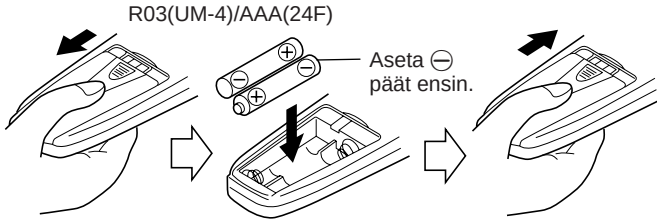
Työnnä paristokotelo takaisin paikalleen, kunnes kuulet naksahduksen.

VAROITUS!

- Säilytä paristot paikassa, jonne lapset eivät yltä.
Jos lapsi saa pariston jollakin tavalla suuhunsa, käänny heti lääkärin puoleen.
- Paristoja ei saa ladata, saattaa oikosulkuun, purkaa tai kuumentaa eikä niitä saa panna tuleen.
Yllä mainitut toimet voivat aiheuttaa paristojen kuumenemisen, halkeamisen tai ne voivat sytyttää tulipalon.
- Paristoja ei saa sekoittaa muihin metalleihin.
Tämä voi aiheuttaa paristojen kuumenemisen, halkeamisen tai ne voivat sytyttää tulipalon.
- Kun heität paristot pois tai säästät ne, kääri ne teippiin ja eristä.
Jos näin ei tehdä, tuloksena voi olla paristojen kuumeneminen, halkeaminen tai ne voivat sytyttää tulipalon.
- Paristoja ei saa pistellä metallineulalla tai muulla samanlaisella esineellä.
Tämä voi aiheuttaa paristojen kuumenemisen, halkeamisen tai ne voivat sytyttää tulipalon.

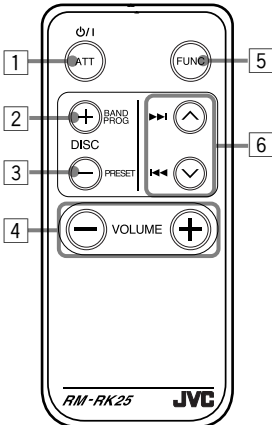


Vain KD-SX959R



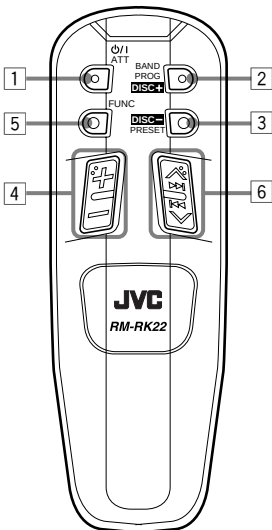
Kauko-ohjaimen käyttö

Vain KD-SX999R



- [1] Toimii samoin kuin päälaitteen painike ϕ /I/ATT.
- [2] • Toimii samoin kuin BAND-painike kuunneltaessa radiota (tai DAB-viritintä).
Joka kerta, kun painat tätä painiketta, kaista muuttuu.
- Toimii DISC + painikkeena kuunneltaessa CD-vaihtajaa.
Joka kerta, kun tätä painiketta painetaan, levynumero suurenee ja valittu levy alkaa soida.
- Ei toimi PROG-painikkeena malleissa.
- [3] • Toimii PRESET-näppäimenä radiota (tai DAB-viritintä) kuunneltaessa.
Joka kerta, kun tätä painiketta painetaan, esiviritetyn aseman numero suurenee ja valittu asema virittyy kohdalle.
- Toimii DISC-painikkeena kuunneltaessa CD-vaihtajaa.
Joka kerta, kun tätä painiketta painetaan, levynumero pienenee ja valittu levy alkaa soida.

Vain KD-SX959R



- [4] Toimii kuin päälaitteen säätövalitsin.
Huom! Tämä näppäin ei toimi halutun asetustilan säätöä varten.
- [5] Valitsee lähteen.
Joka kerta, kun painat painiketta FUNC (toiminto), lähde muuttuu.
- [6] • Etsii asemat kuunneltaessa radiota.
• Etsii ohjelmakokonaisuudet kuunneltaessa DAB-viritintä.
• Siirtää nopeasti eteen tai taakse raidalla, jos sitä painetaan kuunneltaessa CD-levyä.
• Siirtyy seuraavan raidan alkuun tai palaa parhaillaan soivan raidan (tai edellisten raitojen) alkuun, jos sitä painetaan hetken kuunneltaessa CD-levyä.



CD-VAIHTAJAN KÄYTTÖ

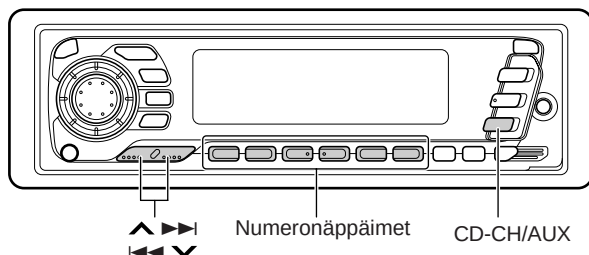
Suosittelemme, että käytät jotain CH-X-sarjan vaihtajaa (esim. CH-X1200) laitteesi kanssa. Jos sinulla on jokin muu automaattinen CD-vaihtaja, pyydä liitännöjä koskevia neuvoja JVC-autohifilaitteiston jälleenmyyjältä.

- Esim. jos automaattinen CD-vaihtajasi on KD-MK-sarjasta, tarvitset johdon (KS-U15K) sen liittämiseksi tähän laitteeseen.

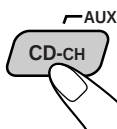
Ennen automaattisen CD-vaihtajan käyttöä:

- Tutustu myöskin CD-vaihtajan mukana toimitettuihin ohjeisiin.
- Jos CD-vaihtajan lippaassa ei ole levyjä tai levyt on pantu sisään ylösalaisin, näyttöön ilmestyy "NO DISC". Jos näin tapahtuu, poista lipas ja aseta levyt oikein.
- Jos näyttöön tulee "RESET 1 - RESET 8", jotain on vialla tämän laitteen ja CD-vaihtajan välisessä liitännässä. Jos näin tapahtuu, tarkista liitäntä ja kytke tarvittaessa kytkentäjohto (johdot) lujasti. Paina sitten CD-vaihtajan reset-näppäintä.

CD-levyjen soittaminen



SUOMI



Valitse automaattinen CD-vaihtaja.

Joka kerta kun painat näppäintä, voit valita vuorotellen joko automaattisen CD-vaihtajan tai ulkopuolisen komponentin.

CD-CH ↔ AUX

Toisto alkaa ensimmäisen levyn ensimmäisestä kappaleesta. Jokaisen levyn kaikki kappaleet toistetaan.



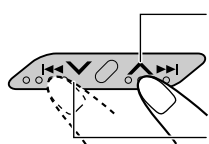
Näkyviin tulee levyn numero (tai kellonaika: ks. sivua 30).

Pikavalintanaäppäimen käyttöä koskeva huomautus:

Kun painat CD-CH/AUX, virta kytkeytyy automaattisesti. Sinun ei tarvitse painaa / I/ATT virran kytkemiseksi.



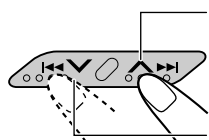
Kappaleen kelaus eteen- tai taaksepäin



Kun haluat kelaata kappaletta eteenpäin, paina **⏭** ja pidä sitä alhaalla CD:tä soittaessasi.

Kun haluat kelaata kappaletta taaksepäin, paina **⏮** ja pidä sitä alhaalla CD:tä soittaessasi.

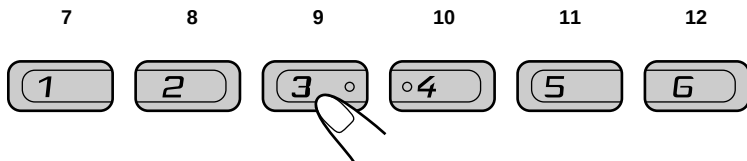
Seuraavaan kappaleeseen tai edelliseen kappaleeseen siirtyminen



Kun haluat siirtyä eteenpäin seuraavan kappaleen alkuun, paina **⏭** nopeasti CD:tä soittaessasi. Joka kerta kun painat näppäintä peräkkäin, seuraavan kappaleen alku haetaan ja toistetaan.

Kun haluat siirtyä taaksepäin tämänhetkisen kappaleen alkuun, paina **⏮** nopeasti CD:tä soittaessasi. Joka kerta kun painat näppäintä peräkkäin, edellisen kappaleen alku haetaan ja toistetaan.

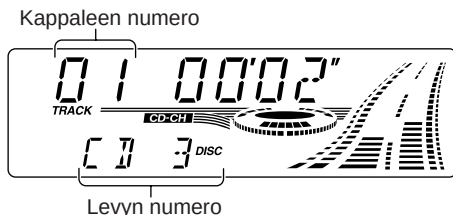
Näin siirryt suoraan tiettyyn levyyn



Paina levyn numeroa vastaavaa numeronäppäintä aloittaaksesi toiston (CD-vaihtajan soittaessa).

- Kun haluat valita levyn numeron 1 – 6:
Paina nopeasti 1 (7) – 6 (12).
- Kun haluat valita levyn numeron 7 – 12:
Paina 1 (7) – 6 (12) ja pidä sitä alhaalla yli sekunnin ajan.

Esim. Kun levyn numero 3 on valittu



Näin saat näyttöön CD-tekstitiedot

Ks. sivulta 21 osaa "CD-tekstin toisto".



CD:n toistotilojen valinta

Kappaleiden toisto sattumanvaraisesti (satunnaissoitto)



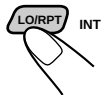
Joka kerta, kun painat painiketta tai MO/RND (mono/haja) CD-levyn soiton aikana, CD-levyjen hajasoitto muuttuu seuraavalla tavalla:



Muoto	RND-merkkivalo	Soittaa sattumanvaraisesti
RND1	Palaa	Kaikki tämänhetkisen levyn kappaleet, sitten seuraavan levyn kappaleet jne.
RND2	Vilkkuu	Kaikkien lippaaseen asetettujen levyjen kaikki kappaleet.

Raitojen soitto kertaalleen (uudelleensoitto)

KD-SX999R



Vain KD-SX999R:

Joka kerta kun painat LO/RPT/INT-näppäintä (paikallis/toisto/esittely) ja pidät sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan soittaessasi CD-levyä, CD:n toistotila vaihtuu seuraavasti:

KD-SX959R



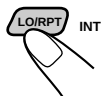
Vain KD-SX959R:

Joka kerta kun painat RPT-näppäintä (toisto) soittaessasi CD-levyä, CD:n toistotila vaihtuu seuraavasti:



Muoto	RPT-merkkivalo	Soittaa uudelleen
RPT1	Palaa	Parhaillaan soivan raidan (tai valitun raidan).
RPT2	Vilkkuu	Kaikki parhaillaan soivan levyn (tai valitun levyn) raidat.

Vain kappaleiden alun soittaminen (kappaleiden esitleminen: VAIN MALLIA KD-SX999R)



Joka kerta kun painat pikaisesti LO/RPT/INT-näppäintä (paikallis/toisto/esittely) soittaessasi CD-levyä, CD:n esittelyselaustila vaihtuu seuraavasti:

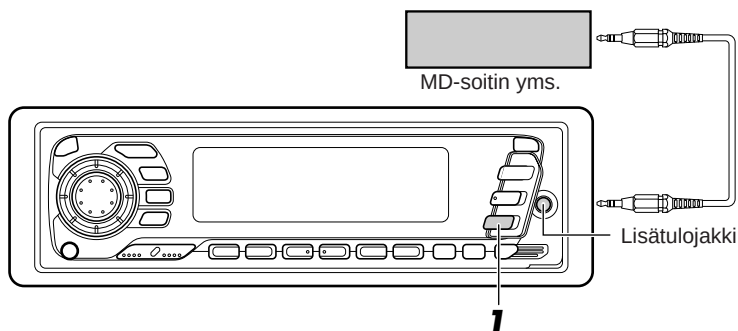


Muoto	Merkintä	Soitta alut (15 sekuntia)
INT1	Raitanumero vilkkuu	Kaikkien levyjen kaikilta raidoilta.
INT2	Levynumero vilkkuu	Kunkin levyn ensimmäiseltä raidalta.

ULKOPUOLISTEN KOMPONENTTIEN KÄYTTÖ



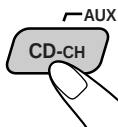
Kytettyäsi ulkopuolisen komponentin etulevyssä olevaan lisätulojakkiiin voit valita kyseisen komponentin äänilähteeksi.



Huom!

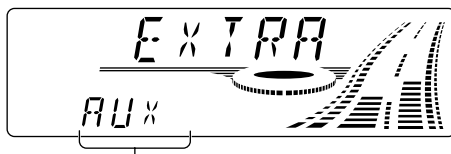
Kytke ulkopuolinen komponentti laitteeseen stereon miniliitinjohdolla.

1



Valitse ulkopuolinen komponentti.

Joka kerta kun painat näppäintä, voit valita vuorotellen automaattisen CD-vaihtajan tai ulkopuolisen komponentin.



Näkyviin ilmestyy "AUX" (tai kellonaika: ks. sivua 30).

Huom!

Kun ohjelmanlähteeksi valitaan ulkopuolinen komponentti, näytön yläosaan ilmestyy tekstityyppi riippuu "AUX"-asetuksesta (ks. sivua 34).

Pikavalintanäppäimen käyttöä koskeva huomautus:

Kun painat CD-CH/AUX-näppäintä, virta kytkeytyy automaattisesti eikä sinun tarvitse painaa **⏻/I/ATT** -näppäintä virran kytkemiseksi.

SUOMI

2

Käynnistä ulkopuolinen komponentti.

- Tutustu ulkopuolisen komponentin mukana toimitettuihin käyttöohjeisiin.

DAB-VIRITTIMEN KÄYTTÖ

Suosittelemme DAB-virittimen (digitaalinen äänenlähetys) KT-DB1500 käyttöä laitteesi yhteydessä.

Jos sinulla on jokin toinen DAB-viritin, ota yhteys JVC-autohifilaitteiston jälleenmyyjään.

- Tutustu myös DAB-virittimen mukana toimitettuihin käyttöohjeisiin.

Mikä tämä DAB-järjestelmä on?

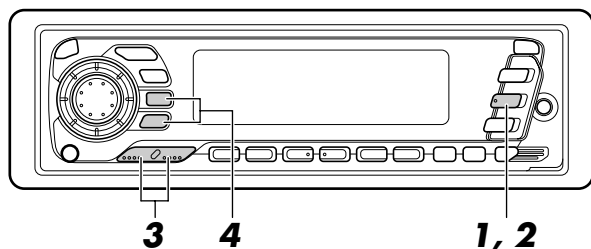
DAB on yksi tällä hetkellä käytettävissä olevista digitaalisista yleisradiolähetysjärjestelmistä. Se pystyy toimittamaan laadultaan CD-tasaisen äänen ilman kiusallista häiriötä ja signaalinvääristymää. Lisäksi se voi sisältää tekstiä, kuvia ja dataa.

Päinvastoin kuin FM-lähetys, jossa jokainen ohjelma lähetetään omalla taajuudellaan, DAB yhdistää useita ohjelmia (nimeltä "esitykset"), jotka muodostavat yhden "ohjelmakokonaisuuden".

Kun DAB-viritin on kytketty tähän laitteeseen, voit nauttia näistä DAB-esityksistä.

Näin viritetään ohjelmakokonaisuus ja yksi sen esityksistä

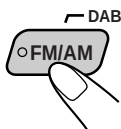
Tyypillisessä ohjelmakokonaisuudessa lähetetään samanaikaisesti yli 6 ohjelmaa (esitystä). Kun ohjelmakokonaisuus on viritetty, voit valita esityksen, jota haluat kuunnella.



Ennen kuin aloitat....

Paina painiketta FM/AM/DAB lyhyesti, jos valitset lähteeksi CD-soittimen (CD), CD-vaihtajan tai lisälaitteen (AUX).

1

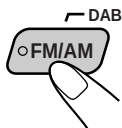


Valitse DAB-viritin.

Joka kerta kun painat näppäintä ja pidät sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan, DAB- ja FM/AM-viritin valitaan vuorotellen.

DAB ↔ FM/AM

2

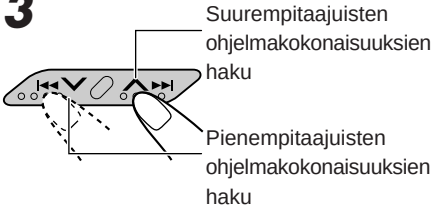


Valitse DAB-taajuusalue (DAB1, DAB2 tai DAB3).

Voit valita ohjelmakokonaisuuden viritämiseksi joko DAB1, DAB2 tai DAB3.

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

3



Aloita ohjelmakokonaisuuden haku.

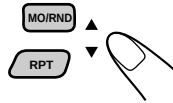
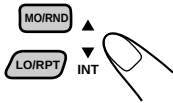
Kun ohjelmakokonaisuus on kuuluvissa, haku loppuu.

4

KD-SX999R

KD-SX959R

Valitse esitys, jota haluat kuunnella.



Jos haluat lopettaa haun, ennen kuin ohjelmakokonaisuus on kuuluvissa, paina samaa näppäintä, jota painoit hakua varten.

Näin vaihdetaan näyttötiedot ohjelmakokonaisuuden virityksen aikana

Esityksen nimi näkyy normaalisti näytön yläosasta.

Jos haluat tarkistaa ohjelmakokonaisuuden nimen tai sen taajuuden, paina DISP-näppäintä.

Joka kerta kun painat näppäintä, näytön yläosasta näkyvät seuraavat tiedot.



Näin palautetaan FM/AM-viritin ennalleen

Paina FM/AM/DAB-näppäintä uudelleen ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan.

Näin viritetään tietyn ohjelmakokonaisuuden taajuudelle ilman hakua:

1 Paina FM/AM/DAB-näppäintä ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan.

2 Paina FM/AM/DAB-näppäintä kerran toisensa jälkeen valitaksesi DAB-taajuusalueen (DAB1, DAB2 tai DAB3).

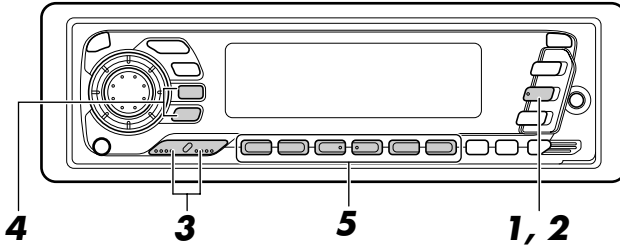
3 Paina $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft$ - tai $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ -näppäintä ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan.

4 Paina $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft$ - tai $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ -näppäintä kerran toisensa jälkeen, kunnes saat näyttöön haluamasi ohjelmakokonaisuuden.

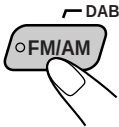
- Jos pidät näppäintä alhaalla, taajuus vaihtuu jatkuvasti, kunnes vapautat näppäimen.

DAB-esitysten tallennus muistiin

Voit esiasettaa käsin enintään 6 DAB-esitystä kullakin DAB-taajuusalueella (DAB1, DAB2 ja DAB3).



1



Valitse DAB-viritin.

Joka kerta kun painat näppäintä ja pidät sen alaspainettuna, DAB- ja FM/AM-viritin valitaan vuorotellen.

DAB ↔ FM/AM

2



Valitse haluamasi DAB-taajuusalue (DAB1, DAB2 tai DAB3).

Joka kerta kun painat näppäintä, DAB-taajuusalue vaihtuu seuraavasti:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

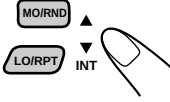
3



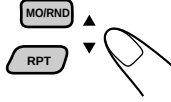
Viritä haluamasi ohjelmakokonaisuuden taajuudelle.

4

KD-SX999R



KD-SX959R



Valitse haluamasi esitys ohjelmakokonaisuudesta.

5

Paina numeronäppäintä (tässä esimerkissä numeroa 1) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan.



Esiasetettu numero ja "MEMO" vilkkuvat hetken vuorotellen.



6

Toista edellä mainitut toimenpiteet muiden DAB-esitysten tallentamiseksi esiasetettuihin numeroihin.

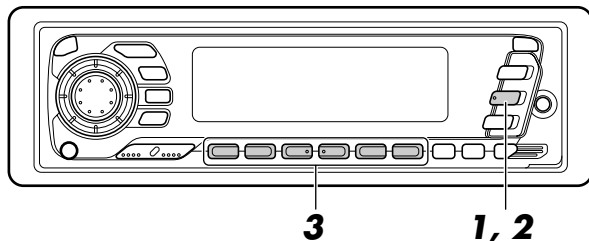
Huom!

- Aikaisemmin esiasetettu DAB-esitys pyyhitään pois, kun uusi DAB-esitys tallennetaan samaan esiasetettuun numeroon.
- Esiasetetut DAB-esitykset pyyhitään pois, kun muistipiiristä katkeaa virta (esim. akun vaihdon aikana). Jos näin tapahtuu, esiaseta DAB-esitykset uudelleen.

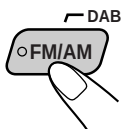
Näin viritetään esiasetetun DAB-esityksen taajuudelle

Esiasetetun DAB-esityksen taajuudelle viritys on helppoa.

Muistathan, että esitykset on tallennettava ensin. Jos niitä ei ole tallennettu vielä, katso sivuja 44 ja 45.



1



Valitse DAB-viritin.

Joka kerta kun painat näppäintä ja pidät sen alaspainettuna, DAB- ja FM/AM-viritin valitaan vuorotellen.

DAB ↔ FM/AM

2

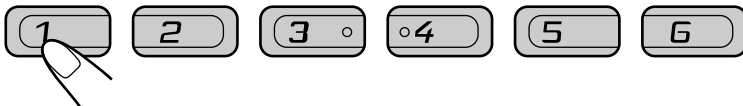


Valitse haluamasi DAB-taajuusalue (DAB1, DAB2 tai DAB3).

Joka kerta kun painat näppäintä, DAB-taajuusalue vaihtuu seuraavasti:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3

3



Valitse numero (1 – 6) haluamallesi esiasetetulle DAB-esitykselle.

CD-levyjen käsittely

Tämä laite on suunniteltu soittamaan vain CD-levyjä, joissa on  ja  -merkki. Muita levyjä ei voida soittaa.

Näin käsittelet CD-levyjä

Kun otat CD-levyn ulos sen kotelosta, paina kotelon keskipidikettä ja nosta CD ulos pitäen sen reunoista kiinni.

- Pitele CD-levyä aina reunoista. Sen äänityspintaan ei saa koskea.

Kun panet CD-levyn takaisin koteloon, pane se varovasti keskipidikkeeseen (tekstipuoli ylöspäin).

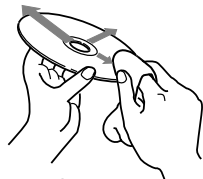
- CD-levyt on säilytettävä niiden omissa koteloihinsa käytön jälkeen.



Keskipidike

Näin pidät CD-levyt puhtaina

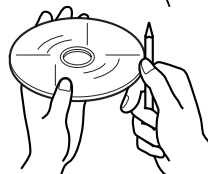
Likainen CD ei ehkä soi kunnolla. Jos CD likaantuu, pyyhi se pehmeällä rievulla keskustasta reunoihin päin suorassa linjassa.



Uuden CD-levyn soittaminen

Uusien CD-levyjen sisä- ja ulkoreunoissa voi olla joitakin epätasaisia kohtia. Jos tällaista CD-levyä käytetään, tämä laite saattaa estää sen soittamisen.

Nämä epätasaiset kohdat poistetaan hankaamalla reunoja lyijy- tai kuulakärkikynällä tms.



Kosteuden tiivistyminen

Kosteus voi tiivistyä CD-soittimen sisällä olevaan linssiin seuraavissa tapauksissa:

- Auton lämmittimen käynnistyksen jälkeen.
- Jos auton sisäilma muuttuu hyvin kosteaksi.

Mikäli näin tapahtuu, CD-soittimessa voi esiintyä toimintahäiriö. Vapauta tässä tapauksessa CD-levy ja jätä laitteeseen virta päälle muutamaksi tunniksi, kunnes kosteus haihtuu.

VAROITUS!

- 8 cm:n CD-levyjä (sinkkuja) ei saa panna latausaukkoon. (Sellaisia CD-levyjä ei voida vapauttaa.)
- Epätavallisen muotoisia CD-levyjä — kuten sydän tai kukka tms. — ei saa panna sisään, muuten seurauksena on ongelmia.
- CD-levyjä ei saa jättää suoraan auringonvaloon tai minkään lämmönlähteen lähelle eikä niitä saa panna paikkaan, jossa ne ovat alttiina korkealle lämpötilalle ja kosteudelle. Niitä ei saa jättää autoon.
- Mitään liuotteita (esim. tavallista äänilevyjen puhdistusainetta, suihketta, tinneriä, bensiiniä yms.) ei saa käyttää CD-levyjen puhdistukseen.

Tracking-häiriö:

Erittäin kuoppaisilla teillä ajamisesta voi olla seurauksena tracking-häiriö. Tämä ei vahingoita laitetta eikä CD-levyä, vaikkakin se on kiusallista.

Suosittelimme, ettet soita CD-levyjä ajaessasi kuoppaisilla teillä.

Vialta näyttävä seikka ei ole aina vakava. Tarkista seuraavat kohdat, ennen kuin soitat huoltokeskukseen.

Vian merkit	Syyt	Korjaukset
• CD-levyä ei voi soittaa.	CD-levy on pantu sisään ylösalaisin.	Pane CD-levy sisään kunnolla.
• CD-levyn ääni keskeytyy joskus.	Ajat kuoppaisilla teillä.	Lopeta CD-levyjen soittaminen ajaessasi kuoppaisilla teillä.
	CD-levy on naarmuuntunut.	Vaihda CD-levy.
	Liitännät on tehty väärin.	Tarkista johdot ja liitännät johdot ja liitännät.
• Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	Äänenvoimakkuuden taso on asetettu pienimmälle.	Säädä se optimitasolle.
	Liitännät on tehty väärin.	Tarkista johdot ja liitännät.
• SSM (Strong-station Sequential Memory — vahvan aseman peräkkäismuisti) automaattinen esiasetus ei toimi.	Signaalit ovat liian heikkoja.	Tallenna asemat käsin.
• Staattista kohinaa radiota kuunneltaessa.	Antennia ei ole kytketty lujasti.	Kytke antenni lujasti.
• Näyttöön ilmestyy "NO DISC".	Asetusaukossa (tai makasiinissa) ei ole CD-levyä.	Aseta CD-levy.
	CD-levy on asetettu väärin.	Aseta se oikein.
• Näyttöön ilmestyy "RESET 8".	Tätä laitetta ei ole kytketty CD-vaihtajaan oikein.	Kytke tämä laite sekä CD-vaihtaja oikein ja paina CD-vaihtajan reset-näppäintä.
• Näyttöön ilmestyy "RESET 1 - RESET 7".	_____	Paina CD-vaihtajan reset-näppäintä.
• CD-levyä ei voi soittaa eikä vapauttaa.	CD-soitin voi toimia väärin.	Paina CD ja SEL yhtä aikaa yli 2 sekunnin ajan. ("PLEASE EJECT" tulee näkyviin näyttöön.) Kun etulevy avataan painamalla painiketa ▲, varo, että CD-levy ei pääse putoamaan poistoyntyessään.
• Tämä laite ei toimi lainkaan. • CD-vaihtaja ei toimi lainkaan.	Sisäänrakennettu mikro voi toimia väärin kohinan yms. takia.	Paina  I/ATT ja SEL yhtä aikaa yli 2 sekunnin ajan asettaaksesi laitteen uudelleen. (Kellon asetus ja muistiin tallennetut esiasetetut asemat pyyhitään pois.)

ÄÄNEN VAHVISTINOSA

Suurin lähtöteho:

Etu: 40 wattia/kanava

Taka: 40 wattia/kanava

Jatkuva lähtöteho (RMS):

Etu: 16 wattia/kanava 4 Ω :iin,
40 / 20.000 Hz harmonisen
kokonaissärön ollessa alle 0,8 %.

Taka: 16 wattia/kanava 4 Ω :iin,
40 / 20.000 Hz harmonisen
kokonaissärön ollessa alle 0,8 %.

Kuorman impedanssi:

4 Ω (4 – 8 Ω poikkeama)

Äänensävyn säätöalue:

Basso: ± 10 dB 100 Hz:ssä

Diskantti: ± 10 dB 10 kHz:ssä

Taajuustoisto: 40 / 20.000 Hz

Signaalikohinasuhde: 70 dB

Linjalähtötaso/impedanssi:

2,0 V/20 k Ω kuorma (täysimittainen)

Antoimpedanssi: 1 k Ω

Tulo: AUX (halkaisijaltaan 3,5 mm
stereominijakki)

VIRITINOSA

Taajuusalue:

FM: 87,5 – 108,0 MHz

AM: (MW) 522 – 1.620 kHz

(LW) 144 – 279 kHz

[FM-viritin]

Käyttöherkkyys: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB Mykistysherkkyys:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Vuorottainen kanavan selektiivisyys (400 kHz):

65 dB

Taajuustoisto: 40 / 15.000 Hz

Stereon erotus: 30 dB

Sieppaussuhde: 1,5 dB

[MW-viritin]

Herkkyys: 20 μ V

Selektiivisyys: 35 dB

[LW-viritin]

Herkkyys: 50 μ V

CD-SOITINOSA

Tyyppi: CD-soitin

Signaalinilmaisujärjestelmä: kosketukseton
optinen äänirasia (puolijohdelaser)

Kanavien lukumäärä: 2 kanavaa (stereo)

Taajuustoisto: 5 – 20.000 Hz

Dynamiikka-alue: 96 dB

Signaalikohinasuhde: 98 dB

Huojunta ja värinä: alle mitattavan rajan

YLEISTÄ

Tehovaatimukset:

Käyttöjännite: tasavirta 14,4 V

(11 – 16 voltin vara)

Maattojärjestelmä: negatiivinen maatto

Sallittu käyttölämpötila: 0°C a +40°C

Mitat (L x K x S):

Asennuskoko:

182 x 52 x 150 mm

Etulevyn koko:

188 x 58 x 11 mm

Paino: 1,4 kg (lisävarusteita lukuunottamatta)

Mallia ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilmoittamatta siitä etukäteen.

